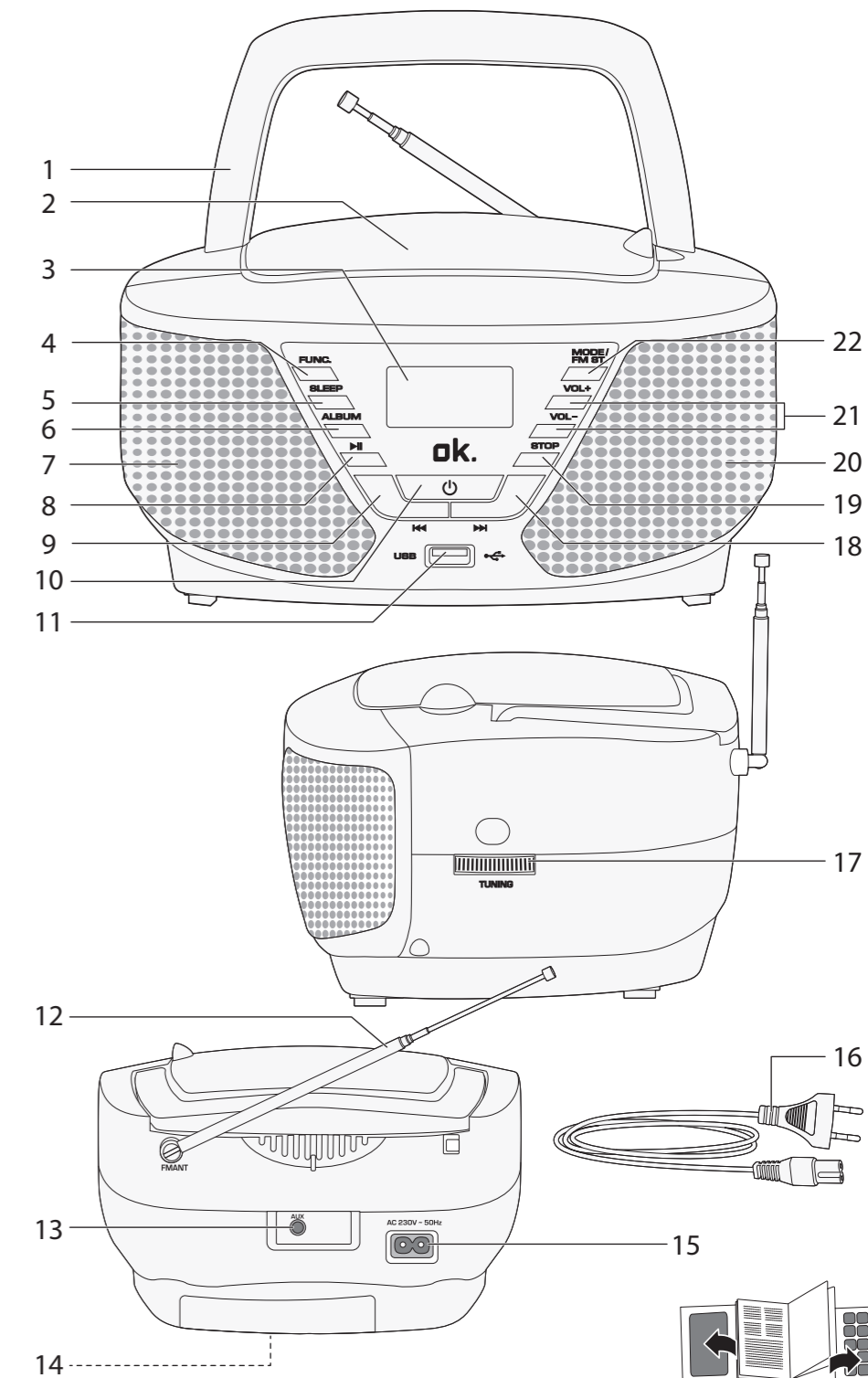


ok.

ORC 311-PK
ORC 311-BL

**TRAGBARES STEREO-RADIO MIT CD // PORTABLE STEREO
RADIO WITH CD // RADIO ESTÉREO PORTÁTIL CON CD //**
RADIO STÉRÉO PORTABLE AVEC CD



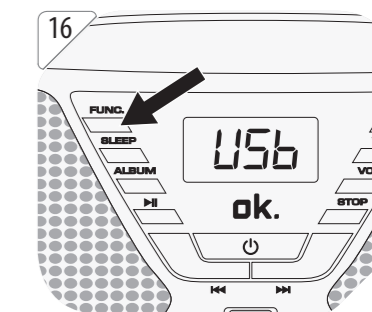
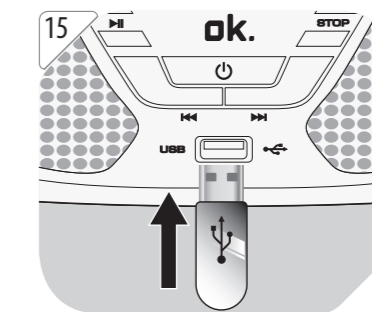
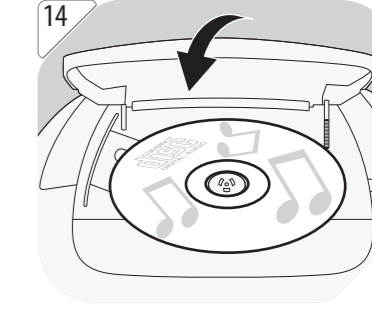
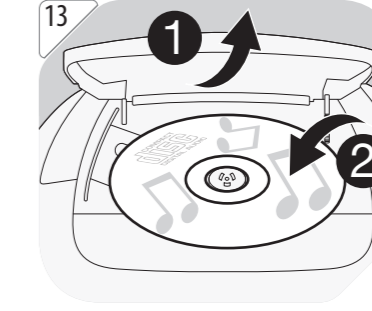
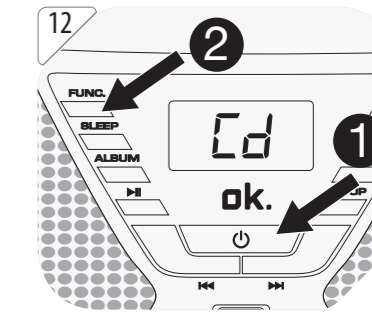
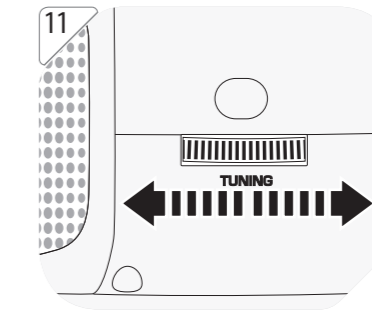
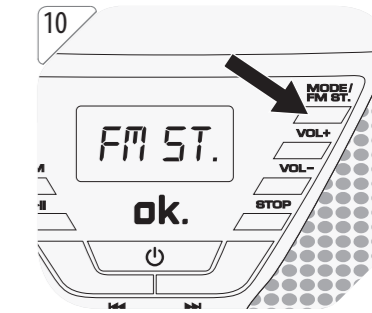
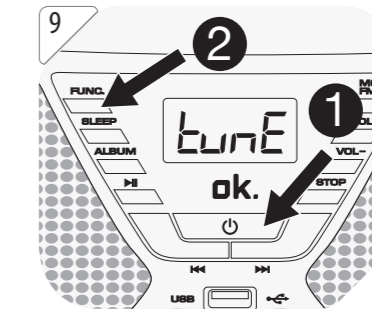
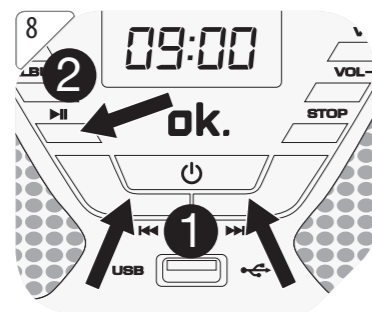
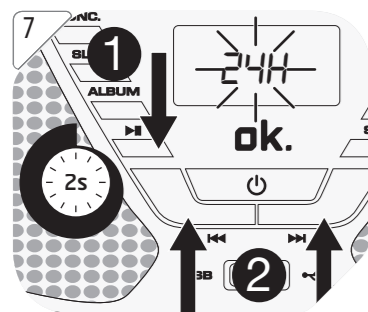
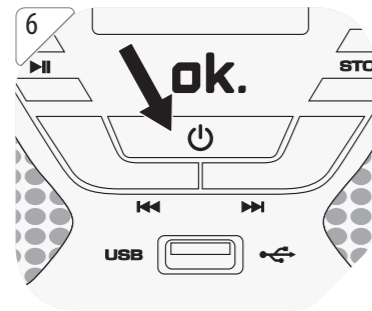
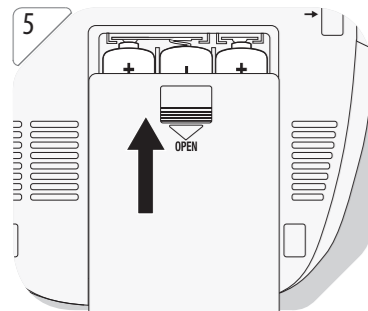
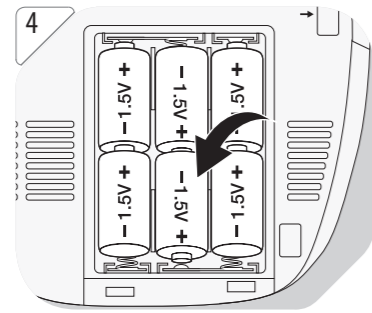
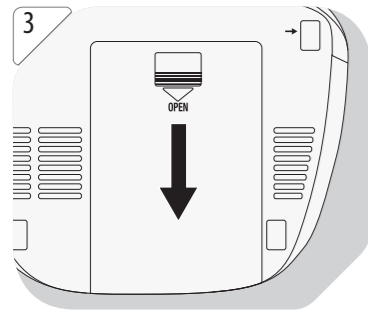
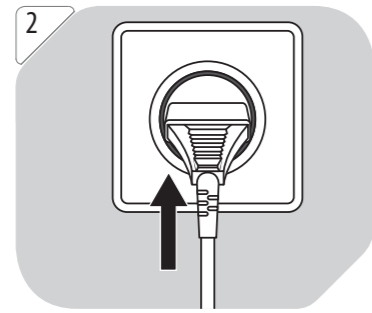
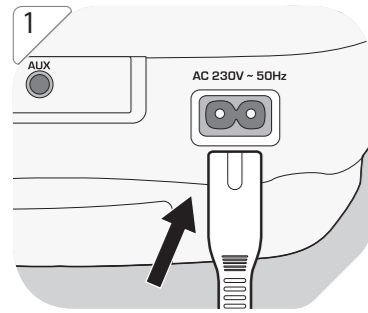
IM_ORC311_170612_V04

www.ok-online.com

CE Imtron GmbH
Wankelstraße 5
85046 Ingolstadt
Germany
www.imtron.eu



DE GEBRAUCHSANWEISUNG	3	IT MANUALE DELL'UTENTE	45
EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ	10	NL GEBRUIKSAANWIJZING	52
EN USER MANUAL	17	PL INSTRUKCJA OBSŁUGI	59
ES MANUAL DE INSTRUCCIONES	24	PT MANUAL DE UTILIZAÇÃO	66
FR MODE D'EMPLOI	31	SV BRUKSANVISNING	73
HU FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV	38	TR KULLANIM KILAVUZU	80



HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von **ok**. entschieden haben.

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN. BITTE AUFMERKSAM DURCHLESEN UND FÜR SPÄTEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN.

1. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, um Schäden durch nicht sachgemäßen Gebrauch zu vermeiden! Beachten Sie alle Warnhinweise auf dem Produkt sowie in dieser Gebrauchsanweisung.
2. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für den weiteren Gebrauch auf. Sollte dieses Produkt an Dritte weitergegeben werden, muss diese Gebrauchsanweisung mit ausgehändigt werden.
3. Im Falle von unsachgemäßem Gebrauch oder falscher Handhabung kann keine Haftung für eventuell auftretende Schäden übernommen werden.
4. Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck. Das Produkt ist nicht für kommerziellen Gebrauch geeignet. Dieses Produkt ist für den Innengebrauch und ausschließlichen Gebrauch im Haushalt konzipiert.
5. Das Produkt ist nur für die Verwendung in gemäßigten Breitengraden geeignet. Verwenden Sie es nicht in den Tropen oder unter feuchten Klimabedingungen.
6. Versuchen Sie nie, das Produkt selbst zu reparieren. Lassen Sie das Produkt im Falle von Störungen nur von qualifizierten Fachleuten reparieren.
7. **Warnung!** Tauchen Sie elektrische Teile des Produkts während des Reinigens oder des Betriebs nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Produkt nie unter fließendes Wasser.
8. Öffnen Sie unter keinen Umständen das Gehäuse. Führen Sie keine Gegenstände in das Innere des Gehäuses ein.
9. Verbinden Sie den Netzstecker mit einer gut erreichbaren Steckdose, um im Notfall das Produkt schnell von der Netzversorgung trennen zu können. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, um das Produkt vollständig auszuschalten. Benutzen Sie den Netzstecker als Trennvorrichtung.
10. Überprüfen Sie regelmäßig den Netzstecker und das Netzkabel auf Beschädigungen. Ist die Anschlussleitung dieses Produktes beschädigt, muss sie durch eine spezielle Anschlussleitung, die beim Hersteller oder seinem Kundendienst erhältlich ist, ersetzt werden.
11. Verhindern Sie eine Beschädigung des Kabels durch Quetschen, Knicken oder Scheuern an scharfen Kanten. Halten Sie es von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.
12. Verlegen Sie das Kabel so, dass ein unbeabsichtigtes Ziehen bzw. ein Stolpern über das Kabel nicht möglich ist. Halten Sie sowohl das Produkt als auch das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern.
13. Die Benutzung von Zubehörteilen, die vom Hersteller nicht ausdrücklich empfohlen werden, kann Verletzungen und Beschädigungen verursachen. Verwenden Sie deshalb nur Originalzubehör.
14. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Produkt. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, wie z.B. Kerzen auf oder neben das Produkt. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z.B. Vasen, auf oder neben das Produkt.
15. Halten Sie das Produkt von allen heißen Flächen und offenen Flammen fern. Betreiben Sie das Produkt immer auf einer ebenen, stabilen, sauberen und trockenen Fläche. Schützen Sie das Produkt vor extremer Hitze und Kälte, Staub, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit sowie Tropf- und Spritzwasser.
16. Decken Sie die Lüftungsöffnungen des Produkts nicht ab. Achten Sie auf eine ausreichende Belüftung. Stellen Sie das Produkt nicht in einen Schrank. Lassen Sie mindestens 10 cm in allen Richtungen um das Produkt Platz, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.
17. Die Belüftung darf nicht durch Abdecken der Lüftungsöffnungen mit Gegenständen behindert werden, wie z.B. Zeitungen, Tischdecken, Vorhänge usw.
18. Das Produkt ist nur für die Verwendung in gemäßigten Breitengraden geeignet. Verwenden Sie es nicht in den Tropen oder unter feuchten Klimabedingungen.
19. **Achtung!** Sollte das Produkt infolge der elektrostatischen Entladung und kurzer Überspannung fehlerhaft funktionieren, trennen Sie es von der Netzversorgung und schließen Sie es erneut an..
20. **Vorsicht!** Benutzen Sie nur gleiche Batterietypen mit den entsprechenden technischen Daten zum Ersatz. Explosionsgefahr!!
21. Setzen Sie Batterien keinen extremen Temperaturen, wie etwa direkter Sonneneinstrahlung oder Feuer, aus.
22. Setzen Sie Batterien immer gemäß der korrekten Polarität (+ und -), wie im Batteriefach und auf den Batterien abgebildet, ein.

23. Erlauben Sie Kindern nicht, Batterien ohne Aufsicht eines Erwachsenen zu wechseln.
24. Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Produkt eine längere Zeit nicht verwenden.
25. Entfernen Sie verbrauchte Batterien sofort aus dem Produkt und entsorgen Sie diese bestimmungsgemäß.
26. Batterien: Lesen Sie die Sicherheitsanweisungen des Batterieherstellers.
27. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Es darf nicht von Kindern verwendet werden.
28. Die Informationen auf der CD wird von einem Laser durch eine optische Linse eingelesen (nicht berühren). Wenn das Produkt von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird, kann Feuchtigkeit auf der Linse kondensieren und dadurch die Wiedergabe behindern. In diesem Fall lassen Sie das Produkt vor dem Gebrauch eine Stunde bei Raumtemperatur akklimatisieren. Entfernen Sie eine eingelegte CD aus dem Produkt. Sollte das Problem bestehen bleiben, lassen Sie das Produkt von einem Fachmann überprüfen.

**CLASS I
LASER PRODUCT**

Das Etikett auf dem Produkt informiert den Benutzer, dass dies ein **Laserprodukt der Klasse 1** ist und eine Laserkomponente enthält.

Berühren Sie nicht die Linse im CD-Fach.

VORSICHT! Die Verwendung von Steuerelementen oder das Vornehmen von Einstellungen, die hier nicht beschrieben werden, kann zu gefährlicher Strahlung führen.



GEFAHR! Unsichtbare Laserstrahlung tritt aus, wenn das Produkt geöffnet wird oder die Sicherheitsmechanismen außer Kraft gesetzt wurden bzw. beschädigt sind. Vermeiden Sie direkten Kontakt mit dem Strahl. Berühren Sie nicht die Linse.



Der Blitz mit Pfeilspitze in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf das Vorhandensein von nicht isolierter „gefährlicher Spannung“ im Gehäuse dieses Produktes, die stark genug sein kann, um die Gefahr eines elektrischen Schlags für Personen und Tiere zu bedeuten, hinweisen.



Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise hinweisen, die diesem Produkt beiliegen.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Das Produkt ist ausschließlich zur Wiedergabe von Audioinhalten geeignet. Dieses Produkt ist nur für den privaten Hausgebrauch geeignet; es wurde nicht für die kommerzielle Nutzung entworfen. Jegliche andere Benutzung kann zu Personen- oder Produktschäden führen.

Die Imtron GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt, Sachschaden, oder Verletzung von Personen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.
- Überprüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und eventuelle Transportschäden. Sollten Transportschäden vorhanden oder der Lieferumfang unvollständig sein, so kontaktieren Sie Ihre Verkaufsstelle.
- Reinigen Sie das Produkt (→ Reinigung und Pflege).
- **Wichtig!** Entnehmen Sie vor dem ersten Gebrauch die Schutzabdeckung aus dem CD-Fach.

BAUTEILE

Falten Sie die Vorder- und Rückseite aus, um Produktzeichnungen zu sehen.

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1. Handgriff | 12. Teleskopantenne |
| 2. CD-Fachdeckel | 13. AUX-IN-Anschluss |
| 3. Display | 14. Batteriefach |
| 4. FUNC. -Taste | 15. AC-Buchse |
| 5. SLEEP -Taste | 16. Netzkabel mit Stecker |
| 6. ALBUM -Taste | 17. TUNING -Regler |
| 7. Lautsprecher links | 18. Zum nächsten Titel springen ►► |
| 8. Wiedergabe/Pause ► | 19. STOP -Taste |
| 9. Zum vorherigen Titel springen ◀◀ | 20. Lautsprecher rechts |
| 10. Ein/Aus ⏻-Taste | 21. Lautstärkeinstellung VOL+/- |
| 11. USB-Anschluss | 22. Frequenzwahltaste MODE/FM ST. |



STROMVERSORGUNG

Netzbetrieb

Achtung!

- Verwenden Sie das Produkt nicht gleichzeitig im Netz- und Batteriebetrieb.
- Entnehmen Sie alle Batterien, wenn Sie das Produkt über das Netzkabel betreiben.

- 1 Schließen Sie das Netzkabel an der AC-Buchse an.
- 2 Stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Steckdose.

Hinweis: Alternativ können Sie das Produkt auch mit Batterien betreiben.

Batteriebetrieb

Achtung!

- Verwenden Sie das Produkt nicht gleichzeitig im Netz- und Batteriebetrieb.
- Entfernen Sie zuerst das Produkt vom Netz, bevor Sie Batterien einlegen.

- 3 Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung.
- 4 Legen Sie 6 Batterien (Typ C / R14, 1,5 V --- , nicht im Lieferumfang enthalten) in das Batteriefach ein. Die Batterien müssen unter Beachtung der gekennzeichneten Polaritäten + und – eingelegt werden.
- 5 Schließen Sie den Batteriefachdeckel.

UHRZEIT EINSTELLEN

- 6 Um die Uhrzeit einzustellen, schalten Sie ⏻ das Produkt aus.
- 7 Starten Sie die Uhrzeiteinstellung: ►|| 2 Sekunden lang eingedrückt halten. Displayanzeige (blinkend): 24H. Drücken Sie ►► oder ◀◀, um zwischen 12- oder 24-Stunden-Format zu wählen. Bestätigen Sie mit ►||. Die Stundenziffern blinken.
- 8
 1. Drücken Sie ►► oder ◀◀, um die Stunden einzustellen. Bestätigen Sie mit ►||. Die Minutenziffern blinken.
 2. Drücken Sie ►► oder ◀◀, um die Minuten einzustellen. Bestätigen Sie mit ►||. Die Uhrzeit ist nun eingestellt und wird angezeigt.

Hinweis: Wenn das Produkt vom Netzstrom getrennt wird, muss die Uhrzeit erneut eingestellt werden.

BEDIENUNG

Ein- und Ausschalten

Drücken Sie  um das Produkt ein-/auszuschalten.

Funktion auswählen

Drücken Sie die Taste **FUNC.**, um eine Funktion in der Reihenfolge **tunE** (Radio) > **Cd** > **USB** > **AU** (AUX IN) auszuwählen.

Lautstärkeregelung

Die Lautstärke kann einfach durch Drücken der Lautstärketasten **VOL-** oder **VOL+** eingestellt werden. Die eingestellte Lautstärke wird für einen Moment im Display angezeigt.


Abschaltfunktion (SLEEP)

Drücken Sie die Taste **SLEEP** jeweils kurz, um den Timer zur Abschaltung in 10 Minuten-Schritten von 120 Minuten bis 10 und 5 bis OFF einzustellen.

ALBUM

Auswahl eines gewünschten Ordners: Drücken Sie **ALBUM**. (Nur für **MP3**)


RADIO

- 9 Schalten Sie  das Produkt ein und drücken Sie die **FUNC**-Taste bis auf dem Display "**tunE**" erscheint.
- 10 Auswahl des Frequenzbereichs: Verwenden Sie den Frequenzband-Wahltaste: **MODE/FM ST**. Wählen Sie **FM** für Mono- und **FM ST**. für Stereo-Sender. Wenn ein Stereo-Sender gefunden wurde, erscheint **FM ST**. auf der Anzeige.
- 11 Auswahl des gewünschten Radiosenders: Benutzen Sie den Senderwahl-Regler.

Hinweise:

- Für besseren UKW-Empfang: Ziehen Sie die Antenne ganz heraus.

CD/USB


- 12 Schalten Sie  das Produkt ein. Drücken Sie die **FUNC**-Taste bis auf dem Display "**cd**" erscheint.
- 13 Öffnen Sie die CD-Fach-Klappe. Legen Sie eine CD mit der Beschriftung nach oben ein.
- 14 Schließen Sie die Klappe des CD-Fachs.

oder

- 15 Schließen Sie ein USB-Produkt an den USB-Port  an.

Hinweis

- Verbinden Sie das USB-Gerät direkt mit dem USB-Port Ihres Produktes. Die Verwendung eines Verlängerungskabels wird nicht empfohlen und kann zu Funkstörungen und fehlerhaftem Datentransfer führen.
- Dieses Produkt unterstützt USB 1,1 und 2,0 bis zu 64 GB mit Format FAT16 und FAT32.
- Externe Geräte können nicht mit diesem Produkt über USB aufgeladen werden.

- 16 Schalten Sie  das Produkt ein. Drücken Sie die **FUNC**-Taste bis auf dem Display "**usb**" erscheint.

Hinweis: Wenn keine CD eingelegt oder kein USB-Speicher Produkt eingesteckt wurde, zeigt das Display "**no**" an.

WIEDERGABE VON CD/USB

- 17
1. Die Wiedergabe starten oder vorübergehend anhalten: Drücken Sie **▶|**. Im Pause-Modus leuchtet die Titelnummer im Display.
 2. Wiedergabe beenden: Drücken Sie **STOP**. Im Stopp-Modus blinkt die Gesamtzahl der Titel auf dem Display.
 3. Zum nächsten Titel springen: Drücken Sie **▶▶|**. Für den schnellen Vorlauf gedrückt halten.
 4. Zum vorigen Titel springen: Drücken Sie **◀◀|**. Für den schnellen Rücklauf gedrückt halten.
 5. Drücken Sie während der Wiedergabe wiederholt **MODE/FM ST.**, um den Wiedergabemodus umzuschalten:

Tastendruck	Anzeige	Ergebnis
1x	REP	Einen Titel wiederholen. REP blinkt in der Anzeige.
2x	REP ALBUM	Album wiederholen (nur bei MP3)
3x	REP ALL	Alle Titel wiederholen. REP erscheint stetig
4x	RAND	Einen Titel zufällig wiedergeben.
5x	-	Normale Wiedergabe.

Hinweise:

- Dieses Produkt liest CDs, CD-R/-RWs und MP3-CDs. Andere Discs werden nicht unterstützt.
- Bei der Wiedergabe von CD-R/RW kann möglicherweise die Wiedergabequalität durch die Qualität der gebrannten CD beeinflusst werden. Wir empfehlen beim Brennen von CD-R/RW-Discs mit Audio-Dateien die Verwendung der niedrigsten Brenngeschwindigkeit.

PROGRAMMIERTE WIEDERGABE

Hinweise:


- Es können für die Wiedergabe in einer gewünschten Reihenfolge bis zu 20 CD- und bis zu 99 MP3-Titel programmiert werden.
- Die programmierte Wiedergabe kann nur für eine einzelne Quelle vorgenommen werden. Es können keine Titel von CD und USB-Speicherprodukt zur gleichen Zeit programmiert werden.

- 18
1. Wiedergabe beenden: Drücken Sie **STOP**.
 2. Aufrufen der Programmeinstellungen: Drücken Sie die Taste **MODE/FM ST.**. Auf dem Display erscheint: **PROG** und **P01**.
 3. Auswahl des gewünschten Titel: Drücken Sie **▶▶|** oder **◀◀|**.
 4. Speichern des gewählten Titel im Programmspeicher: Drücken Sie erneut die Taste **MODE/FM ST.**. Auf dem Display erscheint: **P02**.
 5. Wiederholen Sie Schritt 3 und 4 zur Programmierung weiterer Titel.
 6. Starten Sie nach der Programmierung aller gewünschten Titel mit **▶|** die programmierte Wiedergabe. **PROG** erscheint auf dem Display.
 7. Wiedergabe beenden: Drücken Sie 1x **STOP**.
 8. Abbrechen der programmierten Wiedergabe: Drücken Sie 2x **STOP**. Displayanzeige: **PROG** erlischt.

WIEDERGABE VON EINEM EXTERNEN PRODUKT (AUX)

Achtung!

Lesen Sie vor dem Anschluss die Sicherheitsanweisungen und Benutzeranweisungen des externen Gerätes.

- 19 Drücken Sie  die **FUNC**-Taste bis auf dem Display "**AU**" erscheint.
- 20 Schließen Sie das externe Produkt mit einem 3,5 mm Klinkenstecker-Audiokabel (nicht im Lieferumfang enthalten) an die **AUX-IN**-Buchse an.

Wenn ein externes Produkt angeschlossen wurde, müssen alle Musikwiedergabe-Funktionen dieses Produkts verwendet werden.

KOMPATIBLE CDs

- Ausschließlich CDs mit digitalen Tonsignalen verwenden.
- Die Herstellung nicht autorisierter Kopien urheberrechtlich geschützten Materials, einschließlich Computerprogramme, Dateien, Radio- und Tonaufnahmen, kann eine Verletzung des Urheberrechts und somit eine strafbare Handlung gemäß nationalem Recht darstellen. Dieses Produkt darf nicht für solche Zwecke verwendet werden.

FEHLERBEHEBUNG

Sollte es während des Betriebs zu Störungen kommen, beachten Sie nachfolgende Tabelle. Sollten die Probleme wie unter **Behebung** angegeben nicht abgestellt werden können, wenden Sie sich an Ihren Händler.

Problem	Mögliche Ursache	Behebung
Produkt funktioniert nicht	<ul style="list-style-type: none"> • Keine Stromversorgung • aufgrund elektrostatischer Entladung 	<ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen der Stromversorgung • Ziehen Sie den Netzstecker und stecken Sie ihn nach einiger Zeit wieder ein.
Schlechte Tonqualität	<ul style="list-style-type: none"> • CD ist zerkratzt 	<ul style="list-style-type: none"> • CD überprüfen und eventuell eine neue einlegen.
NO erscheint auf der Anzeige	<ul style="list-style-type: none"> • CD falsch eingelegt • USB Speichermedium noch nicht oder nicht richtig eingesteckt 	<ul style="list-style-type: none"> • CD erneut einlegen • Korrekte USB-Verbindung prüfen
Kein Radioempfang	<ul style="list-style-type: none"> • Schlechter Radioempfang 	<ul style="list-style-type: none"> • Das Produkt an einem anderen Ort platzieren und Antenne neu ausrichten.

REINIGUNG UND PFLEGE

- **WARNUNG!** Stellen Sie vor der Reinigung sicher, dass das Produkt ausgeschaltet und der Netzstecker aus der Steckdose gezogen ist.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Achten Sie darauf, dass während des Reinigens keine Feuchtigkeit in das Produkt gelangt.
- Benutzen Sie keine ätzenden Reinigungsmittel, Drahtbürsten, abreibenden Scheuermittel, metallischen oder scharfen Gegenstände zum Reinigen des Produktes.
- Trocknen Sie das Produkt nach dem Reinigen sorgfältig ab.
- Bewahren Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Platz auf, der für Kinder und Haustiere nicht zu erreichen ist.

CD-PFLEGE




- Etwas Staub und kleinere Kratzer haben gewöhnlich keinen Einfluss auf die Qualität einer Disk. Trotzdem sollten Disks immer vorsichtig behandelt werden.
- CDs vor Staub und Kratzern schützen.
- Nicht verwendete CDs in ihren Hüllen aufbewahren.
- Um die Original-Tonqualität aufrechtzuerhalten, die CDs gelegentlich mit einem weichen Tuch von innen nach außen abwischen (keine kreisförmigen Bewegungen). Auf keinen Fall Benzin oder andere Lösungsmittel verwenden.
- Eine CD immer nur an ihren Kanten anfassen.



TECHNISCHE DATEN

Nenningangsleistung:	230 V~, 50 Hz
Nenn-Leistungsaufnahme:	10 W
Batterien:	9 V ===, 6 x 1,5 V === (Typ C / R14) (nicht im Lieferumfang enthalten)
Unterstützte Formate:	Audio-CD, MP3/Audio-CD, MP3
USB-Port:	unterstützt bis zu 64 GB
Unterstützte MP3-Bitraten:	32 kbit/s - 320 kbit/s
Frequenzband:	88 bis 108 MHz (UKW)

ENTSORGUNG

- 
 Das Symbol „durchgestrichene Mülltonne“ erfordert die separate Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altprodukten (WEEE). Elektrische und elektronische Produkte können gefährliche und umweltgefährdende Stoffe enthalten. Dieses Produkt nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen.
- 
 An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altprodukte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.
- 
 Bitte entsorgen Sie die Batterien umweltgerecht. Werfen Sie Batterien nicht in den Hausmüll. Benutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme in Ihrer Gemeinde oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde.

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

Σας ευχαριστούμε για την αγορά του προϊόντος **ok**.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ. ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

1. Τηρήστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας για να αποφύγετε βλάβες που μπορεί να προκληθούν από την ακατάλληλη χρήση! Τηρήστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας στη συσκευή και στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών.
2. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική χρήση. Εάν δώσετε τη συσκευή σε τρίτο πρόσωπο, συμπεριλάβετε το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών.
3. Καμία ευθύνη δε θα γίνει αποδεκτή για βλάβες που οφείλονται σε ακατάλληλη χρήση ή μη συμμόρφωση με τις παρούσες οδηγίες.
4. Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο για την προοριζόμενη χρήση. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για εμπορική χρήση. Αυτή η συσκευή είναι κατάλληλη μόνο για εσωτερικούς χώρους και οικιακή χρήση.
5. Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, βεβαιωθείτε ότι η τάση τροφοδοσίας και η ονομαστική τιμή συμφωνούν με τα στοιχεία τροφοδοσίας που αναγράφονται στην ετικέτα χαρακτηριστικών της συσκευής.
6. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή. Σε περίπτωση δυσλειτουργίας, οι επισκευές πρέπει να διεξάγονται μόνο από ειδικευμένο προσωπικό.
7. **Προσοχή!** Κατά τη διάρκεια του καθαρισμού ή της λειτουργίας μην βυθίζετε τα ηλεκτρικά τμήματα της συσκευής σε νερό ή άλλα υγρά. Μην τοποθετείτε ποτέ τη συσκευή κάτω από τρεχούμενο νερό. Μην ανοίγετε το περίβλημα της συσκευής σε καμία περίπτωση. Μην τοποθετείτε ξένα αντικείμενα στο εσωτερικό του περιβλήματος.
9. Συνδέστε το φις σε μια εύκολα προσβάσιμη πρίζα, έτσι ώστε σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης να είναι δυνατή η άμεση αποσύνδεση της συσκευής. Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα για να απενεργοποιήσετε τελείως τη συσκευή. Χρησιμοποιήστε το φις ως συσκευή αποσύνδεσης.
10. Ελέγχετε το φις και το καλώδιο τροφοδοσίας τακτικά για ζημιές. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από ένα ειδικό καλώδιο που διατίθεται από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο του σέρβις.
11. Για την πρόληψη φθοράς στο καλώδιο τροφοδοσίας, μην πιέζετε, τρίβετε και μην το λυγίζετε σε αιχμηρά σημεία. Επίσης, φυλάξτε το μακριά από καυτές επιφάνειες και εστίες ανοικτής φλόγας.
12. Τοποθετήστε το καλώδιο κατά τρόπο ώστε να μην υπάρχει πιθανότητα ακούσιου τραβήγματος ή η πιθανότητα να σκοντάψετε πάνω του. Φυλάξτε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά.
13. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ εξαρτήματα που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή. Μπορούν να βάλουν σε κίνδυνο την ασφάλεια του χρήστη και μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ.
14. Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στη συσκευή. Μην τοποθετείτε αντικείμενα με γυμνή φλόγα, π.χ. κεριά, πάνω ή δίπλα στη συσκευή. Μην τοποθετείτε αντικείμενα γεμάτα με νερό, π.χ. βάζα, πάνω ή κοντά στην συσκευή.
15. Φυλάξτε τη συσκευή μακριά από θερμές επιφάνειες και γυμνή φλόγα. Λειτουργείτε πάντα τη συσκευή σε επίπεδη, σταθερή, καθαρή και στεγνή επιφάνεια. Προστατέψτε τη συσκευή από τη ζέστη και το κρύο, τη σκόνη, το άμεσο ηλιακό φως, την υγρασία, τις σταγόνες και το πισίλισμα νερού.
16. Μην καλύπτετε τους αεραγωγούς της συσκευής. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής αερισμός. Κρατήστε μια ελάχιστη απόσταση 10 εκατοστών μεταξύ της συσκευής και άλλων αντικειμένων ή τοίχους.
17. Ο αερισμός δεν θα πρέπει να εμποδίζεται καλύπτοντας τα ανοίγματα με αντικείμενα, όπως εφημερίδες, τραπεζομάντιλα, κουρτίνες, κλπ.
18. Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε μεσαία γεωγραφικά πλάτη. Μην το χρησιμοποιείτε σε τροπικά ή σε ιδιαίτερα υγρά κλίματα.
19. **Προσοχή!** Στην περίπτωση δυσλειτουργίας εξαιτίας ηλεκτρικής αποφόρτισης ή προσωρινής αύξησης του ηλεκτρικού ρεύματος, βγάλτε τη συσκευή από την πρίζα και συνδέστε τη ξανά.
20. **Προσοχή!** Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης αν η μπαταρία δεν αντικατασταθεί σωστά. Αντικαταστήστε τη μόνο με ίδια ή αντίστοιχου τύπου.
21. Οι μπαταρίες δεν πρέπει να εκτίθενται σε υπερβολική θερμότητα όπως στον ήλιο, φωτιά και παρόμοια συνθήκες.

22. Τοποθετήστε τις μπαταρίες αντιστοιχίζοντας τη σωστή πολικότητα (+ και -) όπως φαίνεται στο θάλαμο μπαταριών και στις μπαταρίες.
23. Μην αφήνετε παιδιά να αντικαταστήσουν τις μπαταρίες χωρίς επιτήρηση ενήλικου.
24. Αφαιρέστε τις μπαταρίες εάν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα.
25. Αφαιρέστε τις άδειες μπαταρίες αμέσως από τη συσκευή και απορρίψτε τες σωστά.
26. Ανατρέξτε στις οδηγίες ασφαλείας του κατασκευαστή της μπαταρίας.
27. Αυτή η συσκευή δεν είναι παιχνίδι και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά.
28. Οι πληροφορίες στο compact disc διαβάζονται από λέιζερ μέσω ενός οπτικού φακού (μην το αγγίζετε). Εάν μεταφέρετε τη συσκευή από κρύο σε ζεστό δωμάτιο, ενδέχεται να σχηματιστεί υγρασία στο φακό, και να υπάρξει πρόβλημα στην αναπαραγωγή. Σε περίπτωση αφήστε τη συσκευή για μία ώρα σε θερμοκρασία δωματίου πριν τη χρησιμοποιήσετε. Βγάλτε το δίσκο από τη συσκευή. Εάν το πρόβλημα επιμένει, δώστε τη συσκευή για έλεγχο από εξειδικευμένο προσωπικό.

**CLASS I
LASER PRODUCT**

Αυτή η ετικέτα στο προϊόν ενημερώνει το χρήστη ότι αυτό είναι ένα **προϊόν λέιζερ κατηγορίας 1** που περιέχει στοιχείο λέιζερ.

Μην αγγίζετε το φακό εσωτερικό της θήκης δίσκου.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η χρήση χειρισμών ή προσαρμογών διαδικασιών εκτός εκείνων που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο μπορεί να καταλήξουν σε έκθεση σε επικίνδυνη ακτινοβολία.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Υπάρχει αόρατη ακτινοβολία λέιζερ, όταν έχει παραβιαστεί ή δεν έχει ασφαλίσει ο μηχανισμός ασφάλισης. Αποφύγετε την άμεση έκθεση στη δέσμη. Μην αγγίζετε τους φακούς.



Ο κεραυνός με το βέλος μέσα σε ισόπλευρο τρίγωνο έχει σκοπό να προειδοποιήσει το χρήστη για την παρουσία μη μονωμένης «επικίνδυνης τάσης» στο εσωτερικό του περιβλήματος της συσκευής, ο οποίος μπορεί να είναι μεγέθους τέτοιου ώστε να προκαλέσει ηλεκτροπληξία σε ανθρώπους και ζώα.



Το θαυμαστικό μέσα σε ένα ισόπλευρο τρίγωνο έχει σκοπό να προειδοποιήσει το χρήστη για την παρουσία σημαντικών οδηγιών λειτουργίας και συντήρησης στη βιβλιογραφία που συνοδεύει τη συσκευή.

ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για την απόλαυση ηχητικού περιεχομένου. Αυτή η συσκευή είναι κατάλληλη μόνο για ιδιωτική οικιακή χρήση και δεν έχει σχεδιαστεί για εμπορική χρήση. Οποιαδήποτε άλλη χρήση μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή ή τραυματισμό.

Η Imtron GmbH δεν φέρει καμία ευθύνη για βλάβη στο προϊόν, για καταστροφή περιουσίας ή για προσωπικό τραυματισμό εξαιτίας απρόσεκτης ή ακατάλληλης χρήσης του προϊόντος ή χρήση που δεν είναι σύμφωνη με τον συγκεκριμένο σκοπό χρήσης όπως ορίζεται από τον κατασκευαστή.

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν λείπει κανένα εξάρτημα και ότι η συσκευή δεν έχει υποστεί ζημιά κατά τη μεταφορά. Στην περίπτωση που το προϊόν έχει υποστεί ζημιά ή λείπουν τμήματα επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.
- Καθαρίστε τη συσκευή (→ Καθαρισμός και φροντίδα).
- **Σημαντικό!** Πριν από την πρώτη χρήση, αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα από τη θήκη του δίσκου.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Διπλώστε το εμπρός και πίσω μέρος της σελίδας για να δείτε τις εικόνες του προϊόντος.

- | | |
|--|---|
| 1. Λαβή | 12. Τηλεσκοπική κεραία |
| 2. Κάλυμμα του διαμερίσματος CD | 13. Υποδοχή AUX IN (ΕΙΣΟΔΟΣ ΗΧΕΙΩΝ) |
| 3. Οθόνη | 14. Διαμέρισμα μπαταριών |
| 4. Κουμπί FUNC. | 15. Υποδοχή εναλλασσόμενου ρεύματος |
| 5. Κουμπί SLEEP | 16. Καλώδιο τροφοδοσίας με φics |
| 6. Κουμπί ALBUM | 17. Κουμπί TUNING |
| 7. Αριστερό ηχείο | 18. Μετάβαση στο επόμενο κομμάτι ►► |
| 8. Αναπαραγωγή/Παύση ► | 19. STOP (ΔΙΑΚΟΠΗ) |
| 9. Μετάβαση στο προηγούμενο κομμάτι ◀◀ | 20. Δεξιό ηχείο |
| 10. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης ⏻ | 21. Κουμπί αύξησης/μείωσης έντασης ήχου VOL+/- |
| 11. Θύρα USB | 22. Επιλογέας συχνότητας/λειτουργίας MODE/FM ST. |



ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ

Τροφοδοσία εναλλασσόμενου ρεύματος

Προσοχή!

- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν με τροφοδοσία εναλλασσόμενου ρεύματος και λειτουργία μπαταρίας ταυτόχρονα.
- Αφαιρέστε όλες τις μπαταρίες όταν λειτουργείτε αυτό το προϊόν μέσω ηλεκτρικής τροφοδοσίας.
- Αποσυνδέστε το προϊόν προτού εισάγετε τις μπαταρίες.

1. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην υποδοχή εναλλασσόμενου ρεύματος.
2. Συνδέστε το φics τροφοδοσίας σε μια κατάλληλη πρίζα.

Σημείωση: Εναλλακτικά, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το προϊόν με μπαταρίες.

Λειτουργία με μπαταρία

Προσοχή!

- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν με τροφοδοσία εναλλασσόμενου ρεύματος και λειτουργία μπαταρίας ταυτόχρονα.
- Αποσυνδέστε το προϊόν προτού εισάγετε τις μπαταρίες.

3. Αφαιρέστε το κάλυμμα του διαμερίσματος μπαταριών.
4. Εισάγετε 6 (τύπου C / R14, 1,5 V --- , δεν περιλαμβάνονται) στο διαμέρισμα μπαταριών. Αντιστοιχίστε τις πολικότητες + και -, όπως υποδεικνύεται στις μπαταρίες.
5. Κλείστε το κάλυμμα του διαμερίσματος μπαταριών.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΡΟΛΟΓΙΟΥ

6. Πατήστε το κουμπί ⏻ για να απενεργοποιήσετε το προϊόν.
7. Ενεργοποιήστε τη λειτουργία ρύθμισης ρολογιού: Πατήστε και κρατήστε πατημένο το ►| για 2 δευτερόλεπτα.
Η ένδειξη 24H αρχίζει να αναβοσβήνει στην οθόνη.
Πατήστε ►| ή ◀◀ για να επιλέξετε μεταξύ 12ωρης/24ωρης μορφής. Πατήστε ►| για επιβεβαίωση.
Η ένδειξη ώρας αρχίζει να αναβοσβήνει.
8.
 1. Πατήστε ►►| ή ◀◀ για να ρυθμίσετε την ώρα. Πατήστε ►| για επιβεβαίωση. Η ένδειξη λεπτών αρχίζει να αναβοσβήνει.
 2. Πατήστε ►►| ή ◀◀ για να ρυθμίσετε τα λεπτά. Πατήστε ►| για επιβεβαίωση. Τώρα το ρολόι είναι ρυθμισμένο και εμφανίζεται.

Σημείωση: Αν το προϊόν αποσυνδεθεί από την πηγή τροφοδοσίας, πρέπει να γίνει επαναφορά της ρύθμισης ρολογιού.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Ενεργοποίηση (on) και απενεργοποίηση (off)

Πατήστε το κουμπί  για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε το ραδιόφωνο.

Επιλογή του τρόπου λειτουργίας

Πατήστε το κουμπί **FUNC.** για να επιλέξετε μια λειτουργία με την ακόλουθη σειρά **tunE** (Ραδιόφωνο) > **Cd** (συσκευή αναπαραγωγής CD) > **Usb** (USB) > **AU** (AUX IN).

Έλεγχος της έντασης του ήχου

Η ένταση του ήχου μπορεί εύκολα να ελεγχθεί πατώντας τα κουμπιά **VOL+** ή **VOL-**. Η ένταση του ήχου θα εμφανιστεί στην οθόνη για λίγο.


Λειτουργία ύπνου

Πατήστε σύντομα το κουμπί **SLEEP** (ΥΠΝΟΣ) για να ρυθμίσετε τον χρονοδιακόπτη ύπνου σε βήματα των 10 λεπτών από 120 λεπτά σε 10 και 5 στο OFF (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ).

ALBUM (ΑΛΜΠΟΥΜ)

Πατήστε το κουμπί κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής του αρχείου **MP3** για να επιλέξετε τον επόμενο φάκελο.


ΡΑΔΙΟΦΩΝΙΚΟΣ ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

- 9 Πατήστε το κουμπί  για να ενεργοποιήσετε το προϊόν. Πατήστε το κουμπί **FUNC** μέχρι η ένδειξη **"tunE"** να εμφανιστεί στην οθόνη.
- 10 Επιλέξτε ραδιοφωνική ζώνη: Πατήστε **MODE/FM ST.** . Επιλέξτε **FM** για μονοφωνικούς σταθμούς και **FM ST.** για στερεοφωνικούς σταθμούς. Η ένδειξη **FM ST.** εμφανίζεται στην οθόνη όταν βρεθεί ραδιοφωνικός σταθμός.
- 11 Επιλογή επιθυμητού ραδιοφωνικού σταθμού: Χρησιμοποιήστε το κουμπί συντονισμού.


Σημειώσεις:

- Για καλύτερη λήψη FM: Εκτείνετε πλήρως την κεραία.


ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ CD/USB

- 12 Πατήστε το κουμπί  για να ενεργοποιήσετε το προϊόν. Πατήστε το κουμπί **FUNC** μέχρι η ένδειξη **"Cd"** να εμφανιστεί στην οθόνη.
- 13 Ανοίξτε τη θύρα του διαμερίσματος CD και τοποθετήστε ένα CD με την ετικέτα προς τα επάνω.
- 14 Κλείστε τη θύρα του διαμερίσματος CD.

ή

- 15 Συνδέστε μια συσκευή αποθήκευσης USB στη θύρα USB .

Σημείωση

 - Συνδέστε την USB συσκευή απευθείας στην USB θύρα του προϊόντος. Η χρήση επέκτασης καλωδίου δεν συνιστάται και μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές και αποτυχία της μεταφοράς δεδομένων.
 - Αυτό το προϊόν υποστηρίζει USB 1,1 και 2,0 έως 64 GB με σύστημα αρχείων FAT16 και FAT32.
 - Δεν είναι δυνατή η φόρτιση εξωτερικών συσκευών μέσω USB με αυτό το προϊόν.
- 16 Πατήστε το κουμπί  για να ενεργοποιήσετε το προϊόν. Πατήστε το κουμπί **FUNC** μέχρι η ένδειξη **"Usb"** να εμφανιστεί στην οθόνη.

Σημείωση: Αν δεν τοποθετήσετε CD ή μονάδα αποθήκευσης USB, εμφανίζεται η ένδειξη **"no"**.

CD/USB PLAYBACK

- 17
- Έναρξη ή παύση αναπαραγωγής: Πιέστε **▶|**. Στη λειτουργία παύσης, ο αριθμός κομματιού αναβοσβήνει στην οθόνη.
 - Διακοπή αναπαραγωγής: Πιέστε **STOP**. Στη λειτουργία στοπ, ο συνολικός αριθμός των κομματιών εμφανίζεται στην οθόνη.
 - Μετάβαση στο επόμενο κομμάτι: Πιέστε **▶▶|**. Πατήστε και κρατήστε πατημένο για γρήγορη πρόωθηση.
 - Μετάβαση στο προηγούμενο κομμάτι: Πιέστε **◀◀|**. Πατήστε και κρατήστε πατημένο για γρήγορη κίνηση αντίθετα.
 - Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, πατήστε επανειλημμένα το **MODE/FM ST.** για να αλλάξετε τις λειτουργίες αναπαραγωγής ως εξής:

Πατήστε	Ένδειξη	Αποτέλεσμα
1x	REP	Επανάληψη ενός κομματιού. Η ένδειξη REP αναβοσβήνει στην οθόνη
2x	REP ALBUM	Επανάληψη άλμπουμ (μόνο για MP3)
3x	REP ALL	Επανάληψη όλων των κομματιών
4x	RAND	Τυχαία αναπαραγωγή ενός κομματιού.
5x	-	Κανονική αναπαραγωγή.

Σημειώσεις:

- Αυτή η συσκευή διαβάζει CD, CD-R/RW και δίσκους MP3-CD. Δεν υποστηρίζονται άλλοι δίσκοι.
- Κατά την αναπαραγωγή δίσκων CD-R/RW η ποιότητα αναπαραγωγής μπορεί να επηρεάζεται από την ποιότητα του δίσκου. Όταν καίτε CD-R/RW δίσκους με αρχεία ήχου σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε την πιο αργή ταχύτητα εγγραφής.

ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

Σημειώσεις:


- Μπορεί να γίνει προγραμματισμός αναπαραγωγής για έως και 20 κομμάτια CD ή έως 99 κομμάτια MP3 tracks με οποιαδήποτε σειρά.
- Ο προγραμματισμός της αναπαραγωγής μπορεί να γίνει από μία μόνο πηγή - δεν μπορεί να περιλαμβάνει κομμάτια από δίσκο CD και USB ταυτόχρονα.

- 18
- Διακοπή αναπαραγωγής: Πιέστε **STOP**.
 - Εισαγωγή ρυθμίσεων προγράμματος: Πατήστε **MODE/FM ST.** Οι ενδείξεις **PROG** και **P01** θα εμφανιστούν στην οθόνη.
 - Επιλέξτε κομμάτι. Πατήστε **▶▶|** ή **◀◀|**.
 - Αποθηκεύστε το επιλεγμένο κομμάτι στη μνήμη του προγράμματος: Πατήστε **MODE/FM ST.** ξανά. Η οθόνη **P02** θα εμφανιστεί στην οθόνη.
 - Επαναλάβετε το βήμα 3 και 4 για να προγραμματίσετε επιπλέον κομμάτια.
 - Μετά τον προγραμματισμό των κομματιών, πατήστε **▶|** για να ξεκινήσει η αναπαραγωγή του προγράμματος. Το **PROG** προβάλλεται στην οθόνη.
 - Διακοπή αναπαραγωγής: Πατήστε 1x **STOP**.
 - Ακύρωση αναπαραγωγής προγράμματος: Πατήστε 2x **STOP**. Η ένδειξη **PROG** εξαφανίζεται από την οθόνη.

AUXILIARY (AUX) PLAYBACK

Προειδοποίηση!

Προσέξτε τις σχετικές πληροφορίες ασφαλείας για χρήση με άλλες συσκευές όταν συνδέετε μια εξωτερική συσκευή.

- 19 Πατήστε το κουμπί  για να ενεργοποιήσετε το προϊόν. Πατήστε το κουμπί **FUNC** μέχρι η ένδειξη **"AU"** να εμφανιστεί στην οθόνη.
- 20 Συνδέστε βοηθητική συσκευή στην υποδοχή **AUX-IN** χρησιμοποιώντας καλώδιο ήχου με βύσμα 3,5 mm (δεν περιλαμβάνεται).

Αν συνδεθεί μια βοηθητική συσκευή, πρέπει να χρησιμοποιηθούν όλες οι λειτουργίες αναπαραγωγής αυτής της συσκευής.

ΣΥΜΒΑΤΑ CD

- Χρησιμοποιείτε μόνο ψηφιακούς δίσκους CD με ψηφιακά σήματα ήχου.
- Η πραγματοποίηση αντιγράφων υλικού που προστατεύεται με πνευματικά δικαιώματα, όπως προγραμμάτων υπολογιστών, αρχείων, μεταδόσεων και ηχογραφήσεων, ενδέχεται να συνιστά παράβαση πνευματικών δικαιωμάτων και συνιστά ποινικό αδίκημα σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο σας. Αυτός ο εξοπλισμός δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για τέτοιους σκοπούς.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Εάν υπάρξουν προβλήματα κατά τη λειτουργία, ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα. Εάν δεν είναι δυνατή η επίλυση των προβλημάτων όπως υποδεικνύεται στη στήλη **Λύση**, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.

Πρόβλημα	Πιθανές αιτίες	Πιθανές αιτίες
Το προϊόν δεν λειτουργεί	<ul style="list-style-type: none"> Έχει διακοπεί η παροχή ρεύματος Εξαιτίας ηλεκτροστατικής εκκένωσης 	<ul style="list-style-type: none"> Ελέγξτε την παροχή ρεύματος Αποσυνδέστε το και συνδέστε το ξανά μετά από λίγο
Πτωχή ποιότητα ήχου	<ul style="list-style-type: none"> Το CD είναι γρατζουνισμένο 	<ul style="list-style-type: none"> Τοποθετήστε νέο CD
Η ένδειξη NO εμφανίζεται στην οθόνη	<ul style="list-style-type: none"> Το CD δεν έχει τοποθετηθεί σωστά Το USB δεν έχει συνδεθεί σωστά 	<ul style="list-style-type: none"> Τοποθετήστε ξανά το CD Βεβαιωθείτε για τη σωστή σύνδεση του στικ USB
Δεν υπάρχει ραδιοφωνική λήψη	<ul style="list-style-type: none"> Κακή ραδιοφωνική λήψη 	<ul style="list-style-type: none"> Τοποθετήστε το προϊόν σε μια άλλη θέση και ρυθμίστε ξανά την κεραία.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φιλ από την πρόζα πριν από κάθε εργασία καθαρισμού.
- Μη βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
- Καθαρίστε τη συσκευή με μαλακό, ελαφρά βρεγμένο πανί. Σιγουρευτείτε ότι δεν εισέρχεται υγρασία στη συσκευή κατά τη διάρκεια του καθαρισμού.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ διαβρωτικά καθαριστικά, βούρτσες καλωδίων, λειαντικά σφουγγάρια, μεταλλικά ή αιχμηρά εργαλεία για να καθαρίσετε τη συσκευή σας.
- Στεγνώστε τη συσκευή καλά μετά τον καθαρισμό.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή σε δροσερό, στεγνό χώρο, μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ CD



- Μικρή ποσότητα σκόνης ή γρατσουνιές συνήθως δεν έχουν αντίκτυπο στην ποιότητα του δίσκου. Σε κάθε περίπτωση χειρίζετε τους δίσκους με προσοχή.
- Προστατέψτε τους δίσκους σας από σκόνη και γρατσουνιές.
- Αποθηκεύστε τους δίσκους σας στα καλύμματα τους, όταν δεν χρησιμοποιούνται.
- Για να διατηρηθεί η ποιότητα του ήχου, σκουπίζετε περιστασιακά τους ψηφιακούς δίσκους με ένα μαλακό πανί, από το κέντρο προς την άκρη (όχι με κυκλικές κινήσεις). Μην χρησιμοποιείτε βενζίνη ή άλλα διαλυτικά για τον καθαρισμό.
- Κρατήστε τα compact disc από τις άκρες!



ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Όνομαστική τάση:	230 V~, 50 Hz
Όνομαστική ισχύς:	10 W
Μπαταρία:	9 V ===, 6 x 1,5 V === (τύπου C / R14) (δεν περιλαμβάνονται)
Υποστηριζόμενες μορφές:	CD Audio, MP3/CD Audio, MP3
Θύρα USB:	υποστηρίζει έως 64 GB
Υποστηριζόμενα bitrates MP3:	32 kbit/sec - 320 kbit/sec
Ζώνη συχνοτήτων ραδιοφώνου:	88 - 108 MHz (FM)

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

-  Ο απορριμμάτων κάδος απορριμμάτων σημαίνει ότι απαιτείται η χωριστή συλλογή των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (οδηγία WEEE). Ο ηλεκτρικός και ο ηλεκτρονικός εξοπλισμός μπορεί να περιέχει επικίνδυνες ουσίες. Μην απορρίπτετε τη συσκευή μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Επιστρέψτε το σε ένα καθορισμένο σημείο συλλογής για ανακύκλωση σύμφωνα με την οδηγία περί Απόρριψης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Με αυτόν τον τρόπο, βοηθάτε στην διατήρηση των πόρων και την προστασία του περιβάλλοντος. Επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας ή τις τοπικές αρχές για περισσότερες πληροφορίες.
-  Παρακαλούμε απορρίψτε τις μπαταρίες με έναν φιλικό για το περιβάλλον τρόπο. Μην τις ρίχνετε στα οικιακά απορρίμματα. Παρακαλούμε χρησιμοποιείτε τα σημεία επιστροφής και συγκέντρωσης στην κοινότητα σας ή επικοινωνείτε με τον αντιπρόσωπο, στον οποίο αγοράσατε το προϊόν.

CONGRATULATIONS

Thanks for your purchase of this **ok.** product.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS. READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

1. Observe all safety instructions to avoid damage through improper use! Follow all safety warnings on the product and in this instruction manual.
2. Keep this instruction manual for future use. Should this product be passed on to a third party, then this instruction manual must be included.
3. No liability will be accepted for damage resulting from improper use or non-compliance with these instructions.
4. Only use this product for its intended use. The product is not suitable for commercial use. This product is only suitable for indoor and household use.
5. Before connecting the product to the power supply, check that the power supply voltage and current rating corresponds with the power supply details shown on the product rating label.
6. Do not attempt to repair the product yourself. In case of malfunction, repairs are to be conducted by qualified personnel only.
7. **Warning!** During cleaning or operation do not immerse the electrical parts of the product in water or other liquids. Never hold the product under running water.
8. Do not open the product casing under any circumstances. Do not insert any foreign objects into the inside of the casing.
9. Connect the power plug to an easily reachable electrical outlet so that in case of an emergency the product can be unplugged immediately. Pull the power plug out of the electrical outlet to completely switch off the product. Use the power plug as the disconnection device.
10. Regularly check the power plug and power cord for damage. If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.
11. To avoid damaging the cord, do not squeeze, bend or chafe it on sharp edges. Keep it away from hot surfaces and open flames as well.
12. Lay out the cord in such a way that no unintentional pulling or tripping over it is possible. Keep the product and its cord out of reach of children.
13. Never use accessories which are not recommended by the manufacturer. They could pose a safety risk to the user and might damage the product. Only use original parts and accessories.
14. Do not place heavy objects on top of the product. Do not place objects with open flames, e.g. candles, on top of or beside the product. Do not place objects filled with water, e.g. vases, on or near the product.
15. Keep the product away from any hot surfaces and open flames. Always operate the product on a level, stable, clean and dry surface. Protect the product against heat and cold, dust, direct sunlight, moisture, dripping and splashing water.
16. Do not cover the product's air vents. Ensure that there is sufficient ventilation. Keep a minimum distance of 10 cm between the product and other objects or walls.
17. The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
18. The product is only suitable for use at moderate degrees of latitude. Do not use it in the tropics or in particularly humid climates.
19. **Attention!** In the event of a malfunction as a result of electrostatic discharge and momentary electrical surges, unplug the product and plug it in again.
20. **Caution!** Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
21. Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
22. Always insert batteries correctly with regard to the polarities (+ and -) marked on the battery and the battery compartment.
23. Do not allow children to replace batteries without adult supervision.
24. Remove the batteries if you will not be using the product for an extended period of time.
25. Exhausted batteries should be immediately removed from equipment and properly disposed of.
26. Please refer to the safety instructions provided by the battery manufacturer.
27. This product is not a toy and should not be used by children.

28. The information on the compact disc is read by a laser through an optical lens (do not touch). If you take the product from a cold to a warm room, moisture may condense on the lens, and the playback may be hampered. In this case leave the product for one hour at room temperature before use. Take the disc out of the product. Should the problem persist, have the product checked by qualified personnel.

**CLASS I
LASER PRODUCT**

This label on the product informs the user that this is a **class 1 laser product** containing a laser component.

Do not touch the lens inside the disc compartment.

CAUTION! Use of controls or adjustments of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.



DANGER! Invisible laser radiation when open and safety interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to the beam. Do not touch the lens.



The lightning flash with arrowhead within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" inside the enclosure of this product, which may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons and animals.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance instructions in the literature accompanying this product.

INTENDED USE

This product is only intended for audio entertainment. This product is only suitable for private household use and it is not designed for commercial purpose. Every other type of use can lead to damage to the product or injury.

The Imtron GmbH assumes no liability for damage to the product, for property damage or for personal injury due to careless or improper usage of the product, or usage of product which does not meet the manufacturer's specified purpose.

BEFORE FIRST TIME USE

- Remove all packaging materials.
- Check for completeness and transport damage. In case of damages or incomplete delivery please contact your dealer.
- Clean the product (→ Cleaning and care).
- **Important!** Before first use, remove the protective sheet from the disc compartment.

COMPONENTS

Fold out front and rear page for product illustrations.

- | | |
|------------------------------|---|
| 1. Handle | 12. Telescopic antenna |
| 2. CD compartment lid | 13. AUX IN jack |
| 3. Display | 14. Battery compartment |
| 4. FUNC. button | 15. AC socket |
| 5. SLEEP button | 16. Power cable with plug |
| 6. ALBUM button | 17. TUNING knob |
| 7. Speaker left | 18. Skip to next track ►► |
| 8. Playback/Pause ► | 19. STOP |
| 9. Skip to previous track ◀◀ | 20. Speaker right |
| 10. On/Off ⏻ button | 21. Volume control VOL+/- |
| 11. USB port | 22. Band/Mode selector MODE/FM ST. |



POWER SUPPLY

AC supply

Attention!

- Do not use this product with AC supply and battery operation simultaneously.
- Remove all of the batteries when operating this product via power supply.
- Disconnect the product before insert batteries.

1. Connect the power cable to the AC socket.
2. Connect the power plug to a suitable electrical outlet.

Note: Alternative you can use the product with batteries.

Battery operated

Attention!

- Do not use this product with AC supply and battery operation simultaneously
- Unplug the product before inserting batteries.

3. Remove the battery compartment cover.
4. Insert 6 batteries (type C / R14, 1.5 V --- , not included) in the battery compartment. Match the polarities + and -, as indicated on the batteries.
5. Close the battery compartment cover.


SETTING THE CLOCK

6. Press ⏻ button to turn off the product.
7. Activate clock setting mode: Press and hold ►|| for 2 seconds. 24H starts blinking on the display. Press ►|| or ◀◀ to choose between 12-hour/24-hour format. Press ►|| to confirm. The hour indicator starts blinking.
8.
 1. Press ►|| or ◀◀ to set the hour. Press ►|| to confirm. The minute indicator starts blinking.
 2. Press ►|| or ◀◀ to set the minute. Press ►|| to confirm. The clock is now set and displayed.

Note: If the product is disconnected from power, the clock setting needs to be reset.

OPERATION

Switching on and off

Press the  button to turn on/off the radio

Mode selection

Press the **FUNC.** button to select a mode in following order **tunE** (Radio) > **Cd** (CD player) > **USB** (USB) > **AU** (AUX IN).

Volume control

The volume can be easily controlled by pressing the buttons **VOL+** or **VOL-**. The volume will be shown on display for a moment.


Sleep function

Press the **SLEEP** button shortly to adjust the sleep timer in 10 minutes steps from 120 minutes to 10 and 5 to OFF.

ALBUM

Press the button during playback of the **MP3** file in order to select the next folder.


RADIO MODE

- 9 Press  button to turn on the product. Press **FUNC** until "**tunE**" appears on the display.
- 10 Select radio band: Press **MODE/FM ST.** . Select **FM** for mono stations and **FM ST.** for stereo stations. **FM ST.** appears on display when stereo station is found.
- 11 Selecting desired radio station: Use the tuning knob.


Notes:

- For better FM reception: Fully extend the antenna.

CD/USB MODE

- 12 Press  button to turn on the product. Press **FUNC** until "**Cd**" appears on the display.
- 13 Open the CD compartment door and insert a CD with the label facing up.
- 14 Close the CD compartment door.

or

- 15 Connect a USB storage device to the USB port .

Note

- Connect the USB device directly to the USB port of the product. Using an extension cable is not recommended and may cause interference and failure of data transfer.
- This product supports USB 1.1 and 2.0 up to 64 GB with file system FAT16 and FAT32.
- External devices cannot be charged via USB with this product.

- 16 Press  button to turn on the product. Press **FUNC** until "**USB**" appears on the display.

Note: If no CD or USB storage is inserted, the display shows "**no**".

CD/USB PLAYBACK

- 17
1. Start or pause playback: Press **▶|**. In pause mode, track number will flash on the display.
 2. Stop playback: Press **STOP**. In stop mode, total number of tracks will appear on the display.
 3. Skip to next track: Press **▶▶**. Press and hold to fast forward.
 4. Skip to previous track: Press **◀◀**. Press and hold to fast reverse.
 5. During playback, press **MODE/FM ST.** repeatedly to switch the playback modes as follows:

Press	Display	Result
1x	<i>REP</i>	Repeat one track. REP flashing in display
2x	<i>REP ALBUM</i>	Repeat album (only for MP3)
3x	<i>REP ALL</i>	Repeat all tracks
4x	<i>RAND</i>	Play a track randomly.
5x	-	Normal playback.

Notes:

- This product reads CD, CD-R/-RW and MP3-CD discs. Other discs are not supported.
- When playing CD-R/RW discs the playback quality might be influenced by the quality of the burned disc. When burning CD-R/RW disks with audio files we recommend using the slowest burning speed.

PROGRAM PLAYBACK

Notes:

- Up to 20 CD tracks or up to 99 MP3 tracks can be programmed for a playback in any desired order.
- Programmed playback can only be made from one single source - it cannot include tracks from CD disc and USB storage at the same time.

- 18
1. Stop playback: Press **STOP**.
 2. Enter program settings: Press **MODE/FM ST.** *PROG* and *P01* will show on the display.
 3. Select desired track: Press **▶▶** or **◀◀**.
 4. Store selected track into the program memory: Press **MODE/FM ST.** again. *P02* will now show on the display.
 5. Repeat step 3 and 4 to program additional tracks.
 6. After programming all the desired tracks, press **▶|** to start program playback. **PROG** appears on the display.
 7. Stop playback: Press 1x **STOP**.
 8. Cancel program playback: Press 2x **STOP**. **PROG** disappears from the display.

AUXILIARY (AUX) PLAYBACK

Warning!

Observe the relevant safety information for use with other devices when connecting an external device.

- 19 Press  button to turn on the product. Press **FUNC** until "**AU**" appears on the display.
- 20 Connect auxiliary device to the **AUX-IN** socket using 3.5 mm jack audio cable (not included).

If an auxiliary device is connected, all playback functions of this device need to be used.

COMPATIBLE CDs

- Only use CD compact discs with digital audio signals.
- The making of unauthorized copies of copyright-protected material, including computer programs, files, broadcasts and sound recordings, may be an infringement of copyrights and constitute a criminal offence under your national law. This equipment should not be used for such purposes.

TROUBLESHOOTING

If there are any problems during operation, please refer to the following table. If problems cannot be solved as indicated under **Solution**, please contact your retailer.

Problem	Possible causes	Solution
Product does not function	<ul style="list-style-type: none"> • Interrupted power supply • Due to electrostatic discharge 	<ul style="list-style-type: none"> • Check the power supply • Unplug and plug it in again after a while
Poor Audio quality	<ul style="list-style-type: none"> • CD is scratched 	<ul style="list-style-type: none"> • Insert a new CD
NO appears on display	<ul style="list-style-type: none"> • CD not correctly inserted • USB not correctly connected 	<ul style="list-style-type: none"> • Re-insert the CD • Ensure correct connection of USB stick
No radio reception	<ul style="list-style-type: none"> • Poor radio reception 	<ul style="list-style-type: none"> • Place the product to another place and adjust the antenna again

CLEANING AND CARE

- **WARNING!** Before cleaning, always switch off the product and disconnect the plug from power.
- Never immerse the product in water or other liquids.
- Clean the product with a soft, slightly damp cloth. Make sure that no moisture is entering the product during cleaning.
- Never use corrosive detergents, wire brushes, abrasive scourers, metal or sharp implements to clean your product.
- Dry the product thoroughly after cleaning.
- Store the product in a cool, dry location, away from children and pets.

CD MAINTENANCE

- Small amount of dust or scratches will usually not have an impact on the quality of a disc. The discs should, however, be treated with care.
- Protect your compact discs from dust and scratches.
- Store your compact discs in their covers when not in use.
- To maintain the original quality of sound, you should occasionally wipe your compact discs with a soft cloth, from the centre to the edge (not with circular movements). Never use gasoline or other solvents for cleaning.
- Only hold a compact disc by its edges!



SPECIFICATIONS

Rated voltage:	230 V~, 50 Hz
Rated power:	10 W
Battery:	9 V --- , 6 x 1.5 V --- (type C / R14) (not supplied)
Supported formats:	CD Audio, MP3/CD Audio, MP3
USB Port:	supports up to 64 GB
Supported MP3 bitrates:	32 kbit/sec - 320 kbit/sec
Radio frequency band:	88 - 108 MHz (FM)

DISPOSAL



The crossed-out wheeled bin logo requires the separate collection of waste electric and electronic equipment (WEEE). Electric and electronic equipment may contain dangerous and hazardous substances. Do not dispose of this product as unsorted municipal waste. Return it to a designated collection point for the recycling of WEEE. By doing so, you will help to conserve resources and protect the environment. Contact your retailer or local authorities for more information.



Please dispose of batteries in an environmentally friendly manner. Do not put batteries into the household waste. Please use the return and collection systems in your community or contact the dealer where you purchased the product.

FELICIDADES

Gracias por adquirir este producto **ok**.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES. LÉALAS CUIDADOSAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

1. ¡Observe todas las instrucciones de seguridad para evitar daños provocados por un uso inadecuado! Siga todas las advertencias de seguridad del dispositivo y de este manual de instrucciones.
2. Guarde este manual de instrucciones para su posterior uso. Si este aparato pasa a manos de un tercero, entréguele también este manual de instrucciones.
3. No se asumirá ninguna responsabilidad por daños provocados por un uso impropio o por el incumplimiento de estas instrucciones.
4. Utilice este aparato sólo para la finalidad que se le ha designado. Este dispositivo no es apto para el uso comercial. Este dispositivo sólo es apto para el uso doméstico y en espacios interiores.
5. Antes de conectar el aparato al suministro de alimentación, compruebe que el voltaje del suministro y la corriente nominal corresponden a los detalles del suministro de alimentación que se muestran en la etiqueta del aparato.
6. No intente reparar el aparato usted mismo. En caso de mal funcionamiento, las reparaciones sólo deben ser llevadas a cabo por personal cualificado.
7. **¡Advertencia!** Durante la limpieza o uso, no sumerja las piezas eléctricas del dispositivo en agua u otros líquidos. Nunca sostenga el aparato bajo el agua corriente.
8. En ningún caso abra la cubierta del aparato. No inserte ningún objeto extraño en el interior de la cubierta.
9. Conecte el enchufe a una toma de corriente de fácil acceso para que, en caso de emergencia, el aparato pueda desenchufarse de inmediato. Retire el enchufe de la toma de corriente para apagar por completo el dispositivo. Utilice el enchufe como dispositivo de desconexión.
10. Compruebe con regularidad si el enchufe y el cable están dañados. Si el cable está dañado, deberá ser reemplazado por un cable especial o ensamblaje puesto a disposición por su fabricante o agente de servicios.
11. Para evitar que se dañe el cable, no lo presione, doble o arrastre por cantos afilados. Manténgalo alejado tanto de superficies calientes como del fuego.
12. A ser posible, coloque el cable de manera que no pueda ser presionado accidentalmente o que no se pueda tropezar con él. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
13. Nunca utilice accesorios no recomendados por el fabricante. Éstos podrían presentar un riesgo de seguridad para el usuario y podrían dañar el aparato. Utilice sólo piezas y accesorios originales.
14. No coloque objetos pesados sobre la superficie del aparato. No sitúe objetos que estén en contacto con el fuego, p.ej. velas, encima o junto al aparato. No coloque objetos que contengan agua, p.ej. vasos, encima o cerca del aparato.
15. Mantenga el dispositivo alejado de superficies calientes o llamas. Use siempre el producto sobre una superficie estable, limpia y seca. Proteja el dispositivo del calor y del frío, del polvo, de la luz del sol directa, de la humedad y de los goteos y salpicaduras del agua.
16. No cubra las ventilaciones de aire del producto. Asegúrese de que existe una ventilación suficiente. Mantenga una distancia mínima de 10 cm entre el aparato y otros objetos o paredes.
17. La ventilación no debe impedirse cubriendo las aberturas de ventilación con objetos, como p.ej., periódicos, manteles, cortinas etc.
18. El producto es apto solo para un uso a grados de latitud moderados. No utilizar en los trópicos ni en climas particularmente húmedos.
19. **¡Atención!** En caso de mal funcionamiento como resultado de una descarga electrostática y sobrecargas eléctricas momentáneas, desconecte el producto y vuelva a conectarlo.
20. **¡Precaución!** Si la batería no se coloca correctamente existe un peligro de explosión. Reemplácela solamente por otra del mismo tipo o similar.
21. Las baterías no deben exponerse al calor en exceso, así como al sol, fuego o similares.
22. Inserte siempre las baterías con la polaridad correcta (+ y -) marcada en ella y en su compartimiento.
23. No deje que los niños cambien las baterías sin la supervisión de un adulto.
24. Saque la batería si no utilizará el producto durante un periodo de tiempo extendido.
25. Las baterías agotadas debieran extraerse inmediatamente y eliminarse correctamente.
26. Consulte las instrucciones de seguridad del fabricante de la batería.

27. El aparato no es un juguete y no debe ser utilizado por niños.
28. La información del disco compacto es leída por un láser a través de una lente óptica (no tocar). Si desplaza el aparato de una habitación fría a otra caliente, la humedad podría condensarse en la lente, y ello podría dificultar la reproducción. En este caso, antes de utilizarlo deje que el aparato descansa durante una hora a temperatura ambiente. Retire el disco del aparato. Si el problema persiste, deje que personal cualificado compruebe el dispositivo.

**CLASS I
LASER PRODUCT**

Esta etiqueta situada en el producto informa al usuario de que éste es un **producto láser de clase 1**, que contiene un componente láser.

No toque las lente situada en el interior del compartimento del disco.

¡PRECAUCIÓN! Utilice únicamente los controles o adaptaciones de los procedimientos aquí mencionados, de lo contrario, ello podría derivar en una exposición a la radiación peligrosa.



¡PELIGRO! Existe una radiación láser invisible al estar abierto o al fallar el interruptor de seguridad. Evite una exposición directa a los rayos del sol. No toque la lente.



El símbolo del relámpago con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero indica al usuario que existe la presencia de "tensión peligrosa" sin aislamiento en el interior del dispositivo que puede tener la suficiente magnitud como para constituir un riesgo de descarga eléctrica en personas y animales.



El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario de que existen instrucciones de operación y mantenimiento importantes en esta guía del usuario.

USO PREVISTO

Éste dispositivo está únicamente concebido para el entretenimiento de audio. Este producto es apto solo para uso privado y no está hecho para propósitos comerciales. Ciertos tipos de uso pueden provocar daños al producto o lesiones a personas.

Imtron GmbH no asume ninguna responsabilidad por daños producidos al producto, a la propiedad o por lesiones personales debidas al uso inadecuado del producto o por su utilización para una finalidad distinta a la especificada por el fabricante.

ANTES DEL PRIMER USO

- Saque todos los materiales de empaque.
- Compruebe la integridad del suministro y si existen daños originados por el transporte. En caso de daños o entrega incompleta, por favor, póngase en contacto con su distribuidor
- Limpie el dispositivo (→ Limpieza y cuidado).
- **Importante!** Antes de su uso, retire la lámina protectora del compartimento del disco.

COMPONENTES

Diríjase a las páginas frontal y trasera para ver las ilustraciones de los productos.

- | | |
|----------------------------------|---|
| 1. Asa | 12. Antena telescópica |
| 2. Tapa del compartimento del CD | 13. Conexión entrada AUXILIAR |
| 3. Pantalla | 14. Compartimento para las pilas |
| 4. Botón FUNC. | 15. Toma de corriente |
| 5. Botón SLEEP | 16. Cable de alimentación con enchufe |
| 6. Botón ALBUM | 17. Perilla TUNING |
| 7. Altavoz izquierdo | 18. Saltar a la pista siguiente ►► |
| 8. Reproducción/Pausa ► | 19. STOP |
| 9. Saltar a la pista anterior ◀◀ | 20. Altavoz derecho |
| 10. Botón de Encender/Apagar ⏻ | 21. Control de volumen VOL+/- |
| 11. Puerto USB | 22. Selector de modo/emisora MODE/FM ST. |



FUENTE DE ALIMENTACIÓN

Alimentación de CA

¡Atención!

- No utilice este aparato con la alimentación de CA y la batería al mismo tiempo.
- Quite todas las pilas cuando utilice el aparato con el suministro eléctrico.
- Desconecte el aparato antes de colocar las pilas.

1 Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente.

2 Conecte el enchufe a una toma de corriente adecuada.

Nota: como alternativa, también puede utilizar el aparato con pilas.

Funciona con batería

¡Atención!

- No utilice este aparato con la alimentación de CA y la batería al mismo tiempo.
- Desenchufe el aparato antes de colocar las pilas.

3 Quite la tapa del compartimento de las pilas.

4 Inserte 6 pilas (tipo C/R14 de 1,5 V --- , no incluidas) en el compartimento de las pilas. Haga coincidir las polaridades + y - como se indica en las pilas.

5 Cierre la tapa del compartimento de las pilas.

AJUSTE DEL RELOJ

6 Pulse el botón ⏻ para apagar el aparato.

7 Activación del modo de configuración del reloj: mantenga pulsado el botón ►|| durante 2 segundos. Comenzará a parpadear 24H en la pantalla.


Pulse ►► o ◀◀ para elegir entre el formato de 12 o 24 horas. Pulse ►|| para confirmar. El indicador de la hora comenzará a parpadear.

- 8
1. Pulse ►► o ◀◀ para ajustar la hora. Pulse ►|| para confirmar. El indicador de los minutos comenzará a parpadear.
 2. Pulse ►► o ◀◀ para ajustar los minutos. Pulse ►|| para confirmar. La hora ya está ajustada y se muestra en la pantalla.

Nota: si el aparato se desconecta de la fuente de alimentación, tendrá que volver a ajustar la hora del reloj.

FUNCIONAMIENTO

Encender y apagar

Pulse el botón  para encender/apagar la radio.

Selección de modo

Pulse el botón **FUNC.** para seleccionar el modo en el siguiente orden **tunE** (radio) > **Cd** (reproductor de CD) > **Usb** (USB) > **AU** (entrada auxiliar).

Control de volumen

El volumen puede controlarse fácilmente pulsando los botones **VOL+** y **VOL-**. El volumen se mostrará en la pantalla durante un momento.


Función de reposo

Apriete brevemente el botón **SLEEP** para ajustar el temporizador para dormir en intervalos de 10 minutos, desde 120 a 10 minutos, luego a 5 y a apagado.

ÁLBUM

Pulse el botón durante la reproducción del archivo **MP3** para seleccionar la carpeta siguiente.


MODO RADIO

- 9 Pulse el botón  para encender el aparato. Pulse el botón **FUNC.** hasta que aparezca «**tunE**» en la pantalla.
- 10 Selección de la emisora de radio: pulse **MODE/FM ST.** Seleccione **FM** para emisoras en mono y **FM ST.** para emisoras en estéreo. **FM ST.** aparecerá en la pantalla cuando haya encontrado la emisora estéreo.
- 11 Selección de la emisora de radio deseada: utilice la perilla TUNING.


Notas:

- Para una mejor recepción de FM: extienda por completo la antena.

MODO USB/CD


- 12 Pulse el botón  para encender el aparato. Pulse el botón **FUNC.** hasta que aparezca «**Cd**» en la pantalla.
- 13 Abra el compartimento del CD y coloque un CD con la etiqueta hacia arriba.
- 14 Cierre la puerta del compartimento del CD.

o

- 15 Conecte un dispositivo de almacenamiento USB en el puerto USB .

Nota:

 - Conecte el dispositivo USB directamente al puerto USB del aparato. No se recomienda el uso de ningún cable alargador, ya que puede producir interferencias o causar errores en la transferencia de datos.
 - Este producto es compatible con USB 1,1 y 2,0 hasta 64 GB con sistema de archivos FAT16 y FAT32.
 - Los dispositivos externos no se pueden cargar en el aparato mediante USB.

- 16 Pulse el botón  para encender el aparato. Pulse el botón **FUNC.** hasta que aparezca «**Usb**» en la pantalla.

Nota: si no se inserta ningún CD o USB, en la pantalla se mostrará «**no**».

REPRODUCCIÓN CD/USB

- 17
1. Iniciar o pausar la reproducción: Presionar **▶||**. En el modo pausa, el número de pista parpadeará en el monitor.
 2. Detener la reproducción: Presionar **STOP**. En el modo de detención, el número total de pistas aparecerá en la pantalla.
 3. Pasar a la siguiente pista: Presionar **▶▶|**. Presione y mantenga pulsado para avanzar más rápido.
 4. Volver a la pista anterior: Presionar **||◀◀**. Presione y mantenga pulsado para retroceder con una mayor rapidez.
 5. Durante la reproducción, presione **MODE/FM ST.** repetidamente para cambiar los modos tal y como se indica a continuación:

Pulsar	Pantalla	Resultado
1x	REP	Repetir una pista. REP parpadea en la pantalla
2x	REP ALBUM	Repetir disco (solo para MP3)
3x	REP ALL	Repetir todas las pistas
4x	RAND	Reproducir de forma aleatoria.
5x	-	Reproducción normal.

Notas:

- Este dispositivo lee discos CD, CD-R/-RW y MP3-CD. No es posible la reproducción de otro tipo de discos.
- Al reproducir un disco CD-RRW, la calidad de la reproducción puede estar influenciada por la calidad del disco grabado. Al grabar un disco CD-R/RW con archivos de audio, le recomendamos que utilice la velocidad de grabación más baja.

PROGRAMAR LA REPRODUCCIÓN

Notas:


- Para la reproducción, pueden programarse hasta 20 pistas de CD o hasta 99 pistas MP3 en el orden que se desee.
- La reproducción programada solamente puede hacerse desde una única fuente. No puede incluir pistas de CD y del dispositivo USB al mismo tiempo.

- 18
1. Detener la reproducción: Presione **STOP**.
 2. Introduzca los ajustes de la programación: Presione **MODE/FM ST.** **PROG** y **P01** aparecerán en el monitor.
 3. Seleccione la pista deseada Presione **▶▶|** o **||◀◀**.
 4. Guarde la pista seleccionada en el programa de memoria: Presione **MODE/FM ST.** de nuevo. A continuación, aparecerá **P02** en el monitor.
 5. Repita los pasos 3 y 4 para programar pistas adicionales.
 6. Después de programar las pistas que desee, presione **▶|** para empezar con la reproducción programada. **PROG** aparece en la pantalla.
 7. Detener la reproducción: Presione 1x **STOP**.
 8. Cancelar la reproducción programada: Presione 2x **STOP**. **PROG** desaparece del monitor.

AUXILIARY (AUX) PLAYBACK

¡Advertencia!

Cuando conecte un dispositivo externo, siga la información pertinente en cuanto a seguridad respecto al uso de otros dispositivos.

- 19 Pulse el botón  para encender el aparato. Pulse el botón **FUNC.** hasta que aparezca «**AU**» en la pantalla.
- 20 Conecte un dispositivo auxiliar a la toma **AUX-IN** mediante un cable de audio de 3,5 mm (no incluido).

Si está conectado un dispositivo auxiliar, necesitará utilizar todas las funciones de reproducción de este dispositivo.

CDs COMPATIBLES

- Utilice únicamente discos compactos CD con señales digitales de audio.
- Hacer copias desautorizadas de material protegido por derechos de autor, incluyendo programas de ordenador, archivos, retransmisiones de televisión o radio y grabaciones de sonido, puede suponer la violación del derecho de la propiedad intelectual y constituir una infracción según sus leyes nacionales. El equipo no debe utilizarse para este propósito.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si aparecen problemas de funcionamiento, consulte la siguiente tabla. Si los problemas no se pueden resolver como se indica en **Solución**, contacte con el fabricante.

Problemas	Causas posibles	Solución
El producto no funciona	<ul style="list-style-type: none"> • Suministro de corriente interrumpido • Debido a la descarga electrostática 	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe el suministro de corriente • Desenchufe y enchufe el aparato de nuevo después de un rato
Calidad del audio baja	<ul style="list-style-type: none"> • El CD está arañado 	<ul style="list-style-type: none"> • Inserte un nuevo CD
Aparece «NO» en la pantalla	<ul style="list-style-type: none"> • El CD no está insertado correctamente • El USB no está conectado correctamente 	<ul style="list-style-type: none"> • Vuelva a insertar el CD • Asegúrese de que el dispositivo USB está conectado correctamente
No hay recepción de radio	<ul style="list-style-type: none"> • Mala recepción de radio 	<ul style="list-style-type: none"> • Sitúe el producto en otro lugar y reajuste la antena

LIMPIEZA Y CUIDADO

- **¡ATENCIÓN!** Antes de llevar a cabo la limpieza del dispositivo, apague siempre el producto y desconéctelo de la toma de corriente.
- Nunca sumerja el dispositivo en agua u otros líquidos.
- Limpie el aparato con un paño suave y ligeramente húmedo. Asegúrese de que no se introduce humedad en el aparato durante su limpieza.
- Nunca utilice detergentes corrosivos, cepillos de alambre, estropajos abrasivos o instrumentos de metal y afilados para limpiar su aparato.
- Seque el aparato cuidadosamente después de limpiarlo.
- Deposite el dispositivo en un lugar frío y seco, alejado de los niños y mascotas.

MANTENIMIENTO DEL CD

- Una pequeña cantidad de polvo o arañazos no tienen normalmente ninguna repercusión en la calidad del disco. Sin embargo, los discos deben tratarse con cuidado.
- Proteja sus discos compactos del polvo y arañazos.
- Almacene sus discos compactos en sus carcasas cuando no los esté utilizando.
- Para mantener la calidad original del sonido, puede limpiar ocasionalmente sus discos compactos con un paño suave, desde el centro hasta el borde (no hacer movimiento circulares). Nunca utilice gasolina u otros disolventes para su limpieza.
- ¡Sujete el disco compacto únicamente por sus bordes!



ESPECIFICACIONES

Tensión nominal:	230 V~, 50 Hz
Potencia nominal:	10 W
Batería:	9 V ===, 6 x 1,5 V === (tipo C / R14) (no suministrado)
Formatos compatibles:	CD Audio, MP3/CD Audio, MP3
Puerto USB:	soporta hasta 64 GB
Velocidades de bits soportadas:	32 kbit/sec - 320 kbit/sec
Banda de radiofrecuencias:	88 - 108 MHz (FM)

ELIMINACIÓN



La imagen del contenedor de basura tachado, indica la recogida selectiva de residuos eléctricos y electrónicos (RAEE). El material eléctrico y electrónico puede contener sustancias peligrosas. No coloque este aparato como residuo junto a la basura doméstica. Devuélvalo a un punto de recogida designado para el reciclaje de RAEE. De este modo, ayudará a conservar recursos y a proteger el medio ambiente. Para más información, póngase en contacto con su distribuidor o sus autoridades locales.



Deshágase de las pilas de forma respetuosa con el medioambiente. No tire las pilas junto con los residuos domésticos del hogar. Utilice los sistemas de devolución y recogida de su comunidad o póngase en contacto con el vendedor al que compró el producto.

TOUTES NOS FÉLICITATIONS

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de ce produit **ok**.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES. LISEZ ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ LE PRÉSENT MANUEL AFIN DE POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.

1. Respectez l'intégralité des consignes de sécurité afin de prévenir tout dommage lié à une utilisation incorrecte ! Respectez l'ensemble des avertissements de sécurité figurant sur l'appareil et dans le présent manuel d'utilisation.
2. Conservez ce manuel d'utilisation afin de pouvoir vous y référer ultérieurement. En cas de cession de cet appareil à un tiers, ce manuel d'utilisation doit également lui être remis.
3. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation incorrecte de cet appareil ou du non-respect de ces consignes.
4. Utilisez cet appareil exclusivement aux fins prévues. L'appareil n'est pas prévu pour une utilisation commerciale. Cet appareil est exclusivement conçu pour une utilisation domestique et à l'intérieur.
5. Avant de brancher l'appareil à la source d'alimentation, assurez-vous que la tension de la source d'alimentation et la tension nominale correspondent aux spécifications d'alimentation figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.
6. Ne tentez pas de réparer l'appareil par vous-même. En cas de dysfonctionnement, les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel qualifié.
7. **Avertissement!** Ne plongez les composantes électriques de l'appareil ni dans l'eau, ni dans tout autre liquide lors de son nettoyage ou de son utilisation. N'exposez jamais l'appareil à l'eau courante.
8. N'ouvrez en aucun cas le boîtier de l'appareil. N'insérez aucun objet étranger dans le boîtier du produit.
9. Branchez la fiche d'alimentation à une prise de courant facilement accessible afin de pouvoir rapidement débrancher l'appareil en cas d'urgence. Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant pour mettre l'appareil complètement hors tension. Utilisez la fiche d'alimentation comme dispositif de mise hors tension de l'appareil.
10. Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation et de la fiche d'alimentation afin de déceler tout dommage éventuel. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon spécial disponible auprès du fabricant ou de son service de réparation.
11. Afin d'éviter d'endommager le cordon d'alimentation, veillez à ne pas l'écraser, le déformer ou le frotter contre des bords coupants. Maintenez-le également à l'écart de toute surface chaude et flamme nue.
12. Acheminez le cordon de sorte que personne ne puisse tirer dessus ni s'y prendre les pieds par inadvertance. Maintenez l'appareil et son cordon hors de la portée des enfants.
13. N'utilisez jamais d'accessoires non recommandés par le fabricant. Ceux-ci pourraient exposer l'utilisateur à des risques de sécurité ou endommager l'appareil. Utilisez uniquement des pièces et accessoires d'origine.
14. Ne posez aucun objet lourd sur l'appareil. Ne placez aucun objet à flamme nue, comme une bougie, sur l'appareil ou à proximité de celui-ci. Ne posez aucun objet rempli d'eau, comme un vase, sur l'appareil ou à proximité de celui-ci.
15. Maintenez l'appareil à l'écart de toute surface chaude et flamme nue. Utilisez toujours l'appareil sur une surface nivelée, stable, propre et sèche. Protégez l'appareil de la chaleur et du froid, de la poussière, des rayons du soleil, de l'humidité et de tout égouttement ou éclaboussure d'eau.
16. Ne recouvrez pas les orifices d'aération de l'appareil. Assurez-vous qu'il y a une aération suffisante. Conservez une distance de 10 cm minimum entre l'appareil et tout autre objet ou mur.
17. L'aération ne doit pas être bloquée en obstruant les orifices d'aération à l'aide d'objets tels que des journaux, des nappes, des rideaux, etc.
18. L'appareil est uniquement destiné à être utilisé dans des régions tempérées. N'utilisez pas ce produit sous les tropiques ou sous les climats particulièrement humides.
19. **Attention!** En cas de dysfonctionnement dû à une décharge électrostatique et à une surtension électrique, débranchez l'appareil puis rebranchez-le.
20. **Attention!** Danger d'explosion en cas de remplacement incorrect des piles. Remplacez les piles uniquement par des piles identiques ou du même type.
21. Les piles ne doivent pas être exposées à des températures excessives telles que celles résultant du soleil, du feu, etc.

22. Insérez toujours les piles correctement en respectant les polarités (+ et -) indiquées sur la pile et le compartiment à piles.
23. Ne laissez pas les enfants remplacer les piles sans la surveillance d'un adulte.
24. Retirez les piles si vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant une longue période.
25. Les piles usées doivent être immédiatement retirées du produit et convenablement mises au rebut.
26. Veuillez vous référer aux consignes de sécurité données par le fabricant de piles.
27. Cet appareil n'est pas un jouet et de ce fait il ne doit pas servir aux enfants pour jouer.
28. Les informations du disque compact sont lues par un laser grâce à une lentille optique (ne la touchez pas). En cas de déplacement de l'appareil d'une pièce froide à une pièce chaude, de l'humidité peut se condenser sur la lentille, et cela risque de rendre toute lecture impossible. Dans ce cas, laissez l'appareil à la température ambiante pendant une heure avant de l'utiliser. Sortez le disque de l'appareil. Si le problème persiste, faites vérifier l'appareil par du personnel qualifié.

**CLASS I
LASER PRODUCT**

Cette étiquette apposée sur le produit informe l'utilisateur qu'il s'agit d'un **produit laser de classe 1** contenant un élément laser.

Ne touchez pas la lentille qui se trouve dans le compartiment de disque.

ATTENTION! Si vous utilisez des commandes, suivez des procédures ou effectuez des réglages autres que ceux décrits dans ce manuel, vous risquez de vous exposer à un rayonnement dangereux.



DANGER! Rayons laser invisibles à l'ouverture et en cas de défaillance du dispositif de verrouillage de sécurité. Évitez toute exposition directe au faisceau lumineux. Ne touchez pas la lentille.



Le symbole d'éclair dans un triangle équilatéral sert à alerter l'utilisateur de la présence d'une « tension dangereuse » non isolée dans le boîtier de cet appareil, qui peut être suffisamment importante pour constituer un risque d'électrocution pour les personnes et les animaux.



Le point d'exclamation point dans un triangle équilatéral sert à alerter l'utilisateur de la présence d'instructions importantes d'utilisation et d'entretien dans la brochure qui accompagne l'appareil.

UTILISATION PRÉVUE

Cet appareil est exclusivement conçu pour procurer des divertissements audio. Cet appareil est uniquement destiné à une utilisation domestique et ne saurait être utilisé à des fins commerciales. Toute autre utilisation peut endommager l'appareil ou provoquer des blessures.

Imtron GmbH n'assume aucune responsabilité quant à des dommages au produit, à des dommages matériels ou à des blessures corporelles dus à une négligence ou un usage inapproprié du produit, ou à un usage du produit non indiqué par le fabricant.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Retirez tous les matériaux d'emballage.
- Assurez-vous que la livraison est complète et ne présente aucun dommage dû au transport. En cas de dommages ou de livraison incomplète, veuillez contacter votre revendeur.
- Nettoyez l'appareil (→ Nettoyage et entretien).
- **Important!** Avant la première utilisation, veuillez retirer la feuille de protection du compartiment de disque.

COMPOSANTS

Dépliez la page avant et la page arrière pour consulter les illustrations relatives au produit.

- | | |
|-------------------------------|--|
| 1. Poignée | 12. Antenne télescopique |
| 2. Capot du compartiment à CD | 13. Prise AUX IN |
| 3. Écran | 14. Compartiment des piles |
| 4. Bouton FUNC. | 15. Port d'alimentation secteur |
| 5. Bouton SLEEP | 16. Cordon d'alimentation avec prise |
| 6. Bouton ALBUM | 17. Molette TUNING |
| 7. Haut-parleur gauche | 18. Piste suivante ►► |
| 8. Lecture/Pause ►► | 19. STOP |
| 9. Piste précédente ◀◀ | 20. Haut-parleur droit |
| 10. Bouton Marche/Arrêt ⏻ | 21. Contrôle du volume VOL+/- |
| 11. Port USB | 22. Sélecteur de bande/mode MODE/FM ST. |



ALIMENTATION

Alimentation secteur

Attention!

- Ne pas utiliser ce produit sur alimentation secteur et sur piles simultanément.
- Retirez toutes les piles de l'appareil avant de le brancher.
- Déconnectez le cordon d'alimentation avant d'insérer des piles.

1. Branchez le cordon d'alimentation au port d'alimentation.
2. Branchez la fiche d'alimentation à une prise électrique délivrant un courant du type correct.

Note: Alternativement, vous pouvez utiliser l'appareil sur les batteries.

Fonctionnement sur batterie

Attention!

- Ne pas utiliser ce produit sur alimentation secteur et sur piles simultanément.
- Déconnectez le cordon d'alimentation avant d'insérer des piles.

3. Ouvrez le cache du compartiment des piles.
4. Insérez 6 piles (type C / R14, 1,5 V --- , non incluses) dans le compartiment des piles. Faites correspondre les polarités avec les bornes + et -, tel qu'indiqué sur les piles.
5. Remettez le cache du compartiment des piles en place.

REGLAGE DE L'HORLOGE

6. Appuyez sur le bouton ⏻ pour éteindre l'appareil.
7. Activer le mode de réglage de l'horloge : Maintenez enfoncé le bouton ►► pendant 2 secondes. 24H commence à clignoter sur l'écran. Appuyez sur le bouton ►► ou ◀◀ pour basculer entre les formats 12 heures/24 heures. Appuyez sur le bouton ►► pour confirmer. L'indicateur des heures commence à clignoter.
8.
 1. Appuyez sur le bouton ►► ou ◀◀ pour régler l'heure. Appuyez sur le bouton ►► pour confirmer. L'indicateur des minutes commence à clignoter.
 2. Appuyez sur le bouton ►► ou ◀◀ pour régler les minutes. Appuyez sur le bouton ►► pour confirmer. L'horloge est maintenant réglée et affichée.

Note: l'heure doit être réglée de nouveau après une coupure de courant.

MODE D'EMPLOI

Allumer et éteindre

Appuyez sur le bouton  pour allumer ou éteindre la radio

Sélection du mode

Appuyez sur le bouton **FUNC.** pour sélectionner un mode, dans l'ordre **tunE** (Radio) > **Cd** (lecteur CD) > **Usb** (USB) > **AU** (ENTRÉE AUX).

Réglage du volume

Vous pouvez aisément modifier le volume en appuyant sur le bouton **VOL+** ou **VOL-**. Le volume s'affiche brièvement.



Fonction Sommeil


Appuyez brièvement sur le bouton **SLEEP** pour régler le délai par incréments de 10 minutes de 120 minutes à 10 puis 5 et DÉSACTIVÉ.

ALBUM

Appuyez sur le bouton pendant la lecture d'un fichier **MP3** pour sélectionner le dossier suivant.

MODE RADIO

 Appuyez sur le bouton  pour allumer le produit. Appuyez sur le bouton **FUNC** jusqu'à ce que « **tunE** » apparaisse sur l'écran.



 Sélectionner la bande radio: Appuyez sur le bouton **MODE/FM ST.** Sélectionnez **FM** pour les stations mono et **FM ST.** pour les stations stéréo. **FM ST.** apparaît sur l'écran lorsqu'une station stéréo est trouvée.

 Sélectionner la station radio: Utilisez la molette de fréquence.

Notes :

- Pour améliorer la réception FM : Déployez l'antenne au maximum.



MODE CD/USB

 Appuyez sur le bouton  pour allumer le produit. Appuyez sur le bouton **FUNC** jusqu'à ce que « **Cd** » apparaisse sur l'écran.

 Ouvrez le compartiment à CD et insérez un CD, l'étiquette orientée vers le haut.



 Refermez le compartiment à CD.

ou

 Branchez un périphérique de stockage USB dans le port USB .

Note

- Branchez le périphérique de stockage USB directement au port USB du produit. Il n'est pas recommandé d'utiliser un câble d'extension USB car cela peut entraîner des interférences et une erreur de transmission des données.
- Ce produit prend en charge les périphériques USB 1,1 et 2,0 d'une capacité maximum de 64 Go sous système de fichiers FAT16 et FAT32.
- Les appareils externes ne peuvent pas être chargés via le port USB de ce produit.

 Appuyez sur le bouton  pour allumer le produit. Appuyez sur le bouton **FUNC** jusqu'à ce que « **Usb** » apparaisse sur l'écran.

Note: Si aucun CD ou périphérique de stockage n'est branché, alors la mention « **no** » apparaît sur l'écran.

LECTURE CD/USB

- 17
- Démarrer ou mettre en pause la lecture : Appuyez sur ►|I. En mode Pause, le numéro de la piste clignote sur l'écran.
 - Arrêter la lecture : Appuyez sur **STOP**. En mode Arrêt, le nombre total de pistes s'affiche sur l'écran.
 - Saut à la piste suivante : Appuyez sur ►►I. Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour effectuer une avance rapide.
 - Saut à la piste précédente : Appuyez sur I◄◄. Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour effectuer un retour rapide.
 - Pendant la lecture, appuyez à plusieurs reprises sur **MODE/FM ST.** pour basculer entre les modes de lecture comme suit :

Pression	Écran	Résultat
1x	REP	Répéter une piste REP clignotant sur l'écran
2x	REP ALBUM	Répéter album (pour MP3 seulement)
3x	REP ALL	Répéter toutes les pistes
4x	RAND	Jouer les pistes aléatoirement.
5x	-	Lecture normale.

Remarques:

- Cet appareil lit les disques CD, CD-R/-RW et MP3-CD. Aucun autre disque n'est pris en charge.
- Lorsque vous lisez des disques CD-R/RW, la qualité de lecture peut être affectée par la qualité des disques gravés. Nous vous recommandons d'utiliser la vitesse de gravure la plus basse lorsque vous gravez des disques CD-R/RW comportant des fichiers audio.

LECTURE DE PROGRAMME

Remarques:

- Cet appareil peut programmer jusqu'à 20 pistes pour les disques CD et 99 pistes MP3 dans tout ordre souhaité.
- Une lecture programmée peut uniquement être effectuée depuis une source unique. Elle ne peut pas comporter de titres provenant à la fois de disques CD et d'un périphérique de stockage USB.

- 18
- Arrêter la lecture : Appuyez sur **STOP**.
 - Saisir les paramètres du programme : Appuyez sur **MODE/FM ST.** Les indicateurs **PROG** et **P01** s'affichent sur l'écran.
 - Sélectionnez la piste souhaitée, puis appuyez sur ►►I ou sur I◄◄.
 - Stocker une piste sélectionnée dans la mémoire du programme : Appuyez à nouveau sur **MODE/FM ST.** L'indicateur **P02** s'affiche à présent sur l'écran.
 - Exécutez à nouveau les étapes 3 et 4 pour programmer d'autres pistes.
 - Après programmation de toutes les pistes souhaitées, appuyez sur ►|I pour démarrer la lecture du programme. **PROG** apparaît sur l'écran.
 - Arrêter la lecture : Appuyez 1x sur **STOP**.
 - Annuler la lecture du programme : Appuyez 2x sur **STOP**. L'indicateur **PROG** disparaît de l'écran.

LECTURE AUXILIAIRE (AUX)

Avertissement!

Observez les consignes de sécurité relatives lorsque vous souhaitez brancher un appareil externe à la radio.

- 19 Appuyez sur le bouton  pour allumer le produit. Appuyez sur le bouton **FUNC** jusqu'à ce que «**AU**» apparaisse sur l'écran.
- 20 Branchez un appareil auxiliaire dans le port **AUX-IN** en utilisant un câble jack audio de 3,5 mm (non inclus).

Contrôlez la musique depuis le dispositif auxiliaire branché.

LES CD COMPATIBLES

- Utilisez uniquement des disques compacts (CD) avec signaux audio numériques.
- La réalisation de copies non autorisées d'œuvres protégées par des droits d'auteur, incluant des programmes informatiques, des fichiers, de diffusion et d'enregistrements sonores, pourraient constituer une violation des droits d'auteur et un délit criminel selon votre législation nationale. Cet appareil ne doit pas être utilisé à de telles fins.

DÉPANNAGE

En cas de problèmes pendant le fonctionnement, veuillez consulter le tableau suivant. Si les problèmes ne peuvent pas être résolus tels indiqués dans **Solutions**, veuillez contacter votre fabricant.

Problème	Causes possibles	Solution
L'appareil ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> • Alimentation interrompue • En raison d'une décharge électrostatique 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez la source d'alimentation • Débranchez puis rebranchez l'alimentation après un court moment
Mauvaise qualité du son	<ul style="list-style-type: none"> • CD endommagé 	<ul style="list-style-type: none"> • Insérez un nouveau CD
NO apparaît sur l'écran	<ul style="list-style-type: none"> • CD incorrectement inséré • USB branché incorrectement 	<ul style="list-style-type: none"> • Réinsérez le CD • Vérifiez que la clé USB est correctement branchée
Aucune réception radio	<ul style="list-style-type: none"> • Mauvaise réception radio 	<ul style="list-style-type: none"> • Déplacez l'appareil et modifiez l'orientation de l'antenne

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- **AVERTISSEMENT!** Mettez toujours l'appareil hors tension, puis débranchez la fiche de la prise de courant avant de procéder à son nettoyage.
- Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon doux, légèrement humide. Assurez-vous de ne laisser pénétrer aucune humidité dans l'appareil au cours de son nettoyage.
- N'utilisez jamais de détergents corrosifs, de brosse métallique, de tampon à récurer abrasif, de métal ou d'outils tranchants pour nettoyer votre appareil.
- Séchez complètement l'appareil après son nettoyage.
- Entrez l'appareil dans un endroit sec et frais, à l'écart des enfants et des animaux domestiques.

ENTRETIEN DES CD

- Une petite quantité de poussière ou quelques rayures n'affectent d'ordinaire pas la qualité d'un disque. Les disques doivent toutefois être traités avec soin.
- Protégez les disques compacts de la poussière et des rayures.
- Rangez vos disques compacts dans leurs pochettes lorsque vous ne les utilisez pas.
- Afin de conserver la qualité sonore d'origine, nettoyez occasionnellement vos disques compacts avec un chiffon doux, en partant du centre du disque et en vous dirigeant vers le bord extérieur (sans mouvement circulaire). N'utilisez ni essence ni tous autres solvants pour le nettoyage.
- Tenez le disque compact uniquement sur ses bords!



CARACTERISTIQUES

Tension nominale:	230 V~, 50 Hz
Puissance nominale:	10 W
Pile:	9 V ===, 6 x 1,5 V === (de type C / R14) (non fournies)
Formats pris en charge:	CD Audio, MP3/CD Audio, MP3
Port USB:	prend en charge jusqu'à 64 GB
Débits binaires MP3 pris en charge:	32 kbit/sec - 320 kbit/sec
Fréquences radio:	88 - 108 MHz (FM)

MISE AU REBUT



Le logo de la poubelle sur roues barrée d'une croix indique la nécessité d'une collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Les équipements électriques et électroniques peuvent contenir des substances dangereuses. Ne jetez pas cet appareil avec les déchets municipaux non triés. Remettez-le à un point de collecte agréé pour le recyclage des DEEE. Ainsi, vous contribuez à la conservation des ressources et à la protection de l'environnement. Pour plus de renseignements, renseignez-vous auprès de votre revendeur ou de vos autorités locales.



Jetez les piles en respectant l'environnement. Ne jetez pas les piles dans les ordures ménagères. Rapportez-les dans un centre de collecte local ou contactez le revendeur où vous avez acheté ce produit.

GRATULÁLUNK

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az **ok.** terméket.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK. GONDOSAN OLVASSA ÁT ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HIVATKOZÁSUL.

1. Vegyen figyelembe minden biztonsági utasítást, hogy elkerülje a helytelen használat okozta károsodást! Tartson be minden biztonsági utasítást a készülékről és a használati útmutatóból.
2. Őrizze meg ezt a használati útmutatót későbbi használatra. Ha a készüléket átadja más személynek, vele kell adni ezt a használati útmutatót is.
3. Nem vállalunk felelősséget a helytelen használatból vagy az utasítások be nem tartásából eredő károkért.
4. A készüléket csak rendeltetészerűen használja. A készülék nem alkalmas kereskedelmi használatra. A készülék kizárólag belső és háztartási használatra alkalmas.
5. Mielőtt a készüléket rácsatlakoztatná a hálózati feszültségre, ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség és áramérték megegyezik-e a készülék típusábláján előírt feszültségi értékkel.
6. Ne próbálja egyedül megjavítani a készüléket. Üzemzavar esetén, a javításokat szakképzett személyzettel kell végeztetni.
7. **Figyelmeztetés!** Tisztítás vagy üzemeltetés alatt ne merítse a készülék elektromos alkatrészeit vízbe vagy más folyadékba. Soha se tartsa a készüléket folyó víz alá.
8. Semmilyen körülmények között ne nyissa fel a készülék házát. Ne helyezzen be idegen tárgyakat a készülékházba.
9. Csatlakoztassa a dugaszt egy könnyen elérhető elektromos aljzatra, hogy egy vészhelyzet esetén a készüléket azonnal le lehessen csatlakoztatni. Húzza ki a dugaszt az elektromos aljzathoz, hogy teljesen kikapcsolja a készüléket. A dugaszt használja lecsatlakoztató berendezésként.
10. Rendszeresen ellenőrizze a dugaszt és a tápkábelt, hogy nem-e sérültek. Ha a tápkábel megsérült, a gyártónál vagy a márkaszervizénél igényelhető speciális kábellel vagy szereléssel helyettesítse.
11. Kerülje a kábel sérülését összepréselés, hajlítás vagy dörzsölés révén az éles sarkaknál. Tartsa távol a forró felületektől és a nyílt lángoktól.
12. Oly módon helyezze el a kábelt, hogy véletlenül ne lehessen megrántani azt vagy megbotlani benne. A készüléket és a kábelét tartsa távol a gyermekektől.
13. Soha se használjon olyan tartozékokat, amelyeket nem javasolt a gyártó. Ezek kockázathatják a felhasználó biztonságát és károsíthatják a készüléket. Kizárólag eredeti alkatrészeket és tartozékokat használjon.
14. Ne helyezzen nehéz tárgyakat a készülékre. Ne helyezzen a készülékre vagy a készülék mellé nyílt lángú tárgyakat, mint pl. a gyertyák. Ne helyezzen a készülékre vagy annak közelében vízzel töltött tárgyakat, mint pl. vázákat.
15. Tartsa a készüléket távol a forró felületektől és nyílt lángoktól. A készüléket mindig sima, stabil, tiszta és száraz felületen üzemeltesse. Óvja a készüléket a hőtől és hidegtől, portól, közvetlen napfénytől, nedvességtől, leeséstől és a fröccsenő víztől.
16. Ne takarja le a készülék szellőző nyílásait. Gondoskodjon a megfelelő szellőzésről. A készülék és más tárgyak vagy falak között hagyjon minimum 10 cm távolságot.
17. Ügyeljen, hogy a szellőzést ne akadályozza a szellőző nyílásoknak különböző tárgyakkal, mint például újsággal, abrosszal, függönyökkel való elfedésével.
18. A készülék csak mérsékelt égővi használatra alkalmas. Ne használja a trópusokon vagy különösen nedves égővön.
19. **Figyelem!** Elektrosztatikus kisülés és pillanatnyi elektromos ingadozás okozta hibás működés esetén csatlakoztassa le a készüléket a hálózatról és csatlakoztassa vissza újra.
20. **Vigyázat!** A helytelenül kicserélt elem robbanásveszélyt jelenthet. Csak ugyanazzal vagy azonos típusú elemmel helyettesítse.
21. Ne tegye ki az elemeket túl erős hőszugárzásnak, például napsütésnek, tűz vagy hasonló hőforrás hatásának.
22. Mindig helyezze be helyesen az elemeket, figyelembe véve az elemek és az elemtartó rekeszen feltüntetett polaritást (+ és -).
23. Ne engedélyezze gyerekek számára az elemek kicserélését felnőtt személyek felügyelete nélkül.
24. Távolítsa el az elemeket, ha hosszabb ideig nem fogja használni a készüléket.

25. A lemerült elemeket azonnal el kell távolítani a felszerelésből és megfelelően el kell helyezni a hulladékok közé.
26. Kérjük, vegye figyelembe az elemgyártó biztonsági utasításait.
27. A készülék nem játékszer és gyerekek nem használhatják.
28. A kompaktlemezen rögzített információt egy lézersugár olvassa le egy optikai lencsén keresztül (ne érintse meg a lencsét). Ha a készüléket egy hűvös helyről meleg helyiségbe helyezi át, a lencsén nedvesség csapódhat ki és ez akadályozhatja a lejátszást. Ez esetben, használat előtt hagyja a készüléket egy órán át szobahőmérsékleten. Távolítsa el a lemezt a készülékből. Ha a probléma továbbra is fennáll, a készüléket szakképzett személyzettel vizsgálta meg.

**CLASS I
LASER PRODUCT**

A terméken elhelyezett címke arról tájékoztatja a felhasználót, hogy ez egy **1 osztályú lézer termék**, amely lézer alkotóelemeket tartalmaz.

Ne érintse a lemeztartó rekesz belsejében lévő lencsét.

VIGYÁZAT! Az itt említettek mellett, másfolyamatvezérlések vagy szabályozások használata kockázatos sugárzásnak való kitevést eredményezhet.



VESZÉLY! Láthatatlan lézersugárzás kinyitáskor, ha a biztonsági reteszelés meghibásodott vagy megsemmisült. Ne tegye ki magát a nyaláb közvetlen hatásának. Ne érintse meg a lencsét.



Az egyenlő oldalú háromszögben elhelyezett nyíl végű villám jel, a felhasználót szigetelés nélküli "veszélyes feszültség" jelenlétére figyelmezteti a készülék burkolatán belül, amely elegendő erősségű lehet személyeket és állatokat veszélyeztető elektromos áramütés kockázatához.



Az egyenlő oldalú háromszögben elhelyezett felkiáltó jel, a felhasználót a készülékhez mellékelte útmutatóban feltüntetett fontos üzemelési és karbantartási utasításokra figyelmezteti.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A készülék csak hangzási élmények élvezetére szolgál. A készülék csak háztartási magánhasználatra alkalmas és nem tervezték kereskedelmi célokra. Minden más típusú használat a készülék károsodásához vagy sérüléséhez vezethet.


Az Imtron GmbH nem vállal felelősséget a termék nem körültekintő, illetve helytelen használatából, valamint a gyártó által meghatározott rendeltetéstől eltérő használatból eredő, a készülékben vagy az Ön értekeiben bekövetkezett károkért, vagy személyi sérülésekért.

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- Távolítson el minden csomagoló anyagot.
- Ellenőrizze a csomag tartalmát, és hogy sérült-e meg a szállítás közben. Sérülések vagy nem teljes szállítmány esetén lépjen kapcsolatba a kereskedőjével.
- Tisztítsa meg a készüléket (→ Tisztítás és ápolás).
- **Fontos!** Az első használat előtt távolítsa el a védőfóliát a lemeztartóról.

KOMPONENSEK

A terméket szemléltető ábrákért hajtsa ki az első és hátsó oldalt.

- | | |
|---|---|
| 1. Fogantyú | 12. Teleszkópantenna |
| 2. CD-tartó fedele | 13. AUX IN csatlakozó |
| 3. Kijelző | 14. Elemtartó |
| 4. FUNC. gomb | 15. Tápcsatlakozó |
| 5. SLEEP gomb | 16. Tápkábel csatlakozóval |
| 6. ALBUM gomb | 17. TUNING gomb |
| 7. Bal hangszóró | 18. Tovább lépés a következő műsorszámra ►► |
| 8. Lejátszás/Szünet ► | 19. STOP |
| 9. Tovább lépés az előző műsorszámra ◀◀ | 20. Jobb hangszóró |
| 10. Be-/kikapcsoló gomb  | 21. Hangerő-szabályozó VOL+/- |
| 11. USB-port | 22. Sáv/Üzem módválasztó MODE/FM ST. |



ÁRAMELLÁTÁS

AC tápellátás

Figyelem!

- Ne használja a terméket egyszerre AC tápellátással és elemről való működéssel.
- Tápellátásról való használat során távolítsa el az összes elemet.
- Az elemek behelyezése előtt csatlakoztassa le a készüléket a hálózatról.

1. Csatlakoztassa a tápkábelt az AC aljzatba.
2. Csatlakoztassa a hálózati dugaszt egy megfelelő elektromos aljzatba.

Megjegyzés: A készüléket működtetheti elemekkel is.


Működés elemről

Figyelem!

- Ne használja a terméket egyszerre AC tápellátással és elemről való működéssel.
- Az elemek behelyezése előtt, húzza ki a készüléket a hálózatról.

3. Távolítsa el az elemtartó fedelét.
4. Helyezzen be 6 darab elemet (C / R14 típus, 1,5 V --- , nem mellékelte) az elemtartóba. Az elemeken jelzettek szerint ügyeljen a + és – polarításra.
5. Zárja be az elemtartó fedelét.


AZ ÓRA BEÁLLÍTÁSA

6. Nyomja meg a  gombot a termék kikapcsolásához.
7. Órabeállítás üzemmód aktiválása: Nyomja meg és tartsa lenyomva a ►| gombot 2 másodpercig. A 24H felirat villogni kezd a kijelzőn. Nyomja meg a ►►| vagy ◀◀| gombot a 12-/24-órás formátum közötti váltáshoz. Nyomja meg a ►| gombot a megerősítéshez. Az óra érték villogni kezd.
8.
 1. Nyomja meg a ►►| vagy a ◀◀| gombot az óra érték beállításához. Nyomja meg a ►| gombot a megerősítéshez. A perc érték villogni kezd.
 2. Nyomja meg a ►►| vagy a ◀◀| gombot a perc érték beállításához. Nyomja meg a ►| gombot a megerősítéshez. Megtörtént az óra beállítása, és megjelenik a pontos idő.

Megjegyzés: Ha a termék le van választva az áramellátásról, az óra beállítását vissza kell állítani.

HASZNÁLAT

Be-/kikapcsolás

A rádió be-/kikapcsolásához nyomja meg a  gombot.

Üzem mód kiválasztása

Nyomja meg a **FUNC.** gombot egy üzemmód kiválasztásához a következő sorrendben: **tunE** (Rádió) > **Cd** (CD-lejátszó) > **Usb** (USB) > **AU** (AUX IN).

Hangerő-szabályozás

A hangerő könnyen szabályozható a **VOL+** vagy **VOL-** gombok lenyomásával. A hangerő egy pillanatra látható lesz a kijelzőn.





Elalvás funkció

Nyomja meg röviden a **SLEEP** gombot az elalvás időzítő 120-ról 10 perces lépésekkel 10 és 5 percre, majd KI értékre való beállításához.

ALBUM

Nyomja meg a gombot az **MP3**-fájl lejátszása közben, hogy kiválassza a következő mappát.





RÁDIÓ ÜZEMMÓD

-  Nyomja meg a  gombot a termék bekapcsolásához. Nyomja meg a **FUNC** gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a **"tunE"** felirat.
-  **Rádió sáv kiválasztása:** Nyomja meg a **MODE/FM ST.** gombot. Válassza ki az **FM** lehetőséget a mono állomásokhoz és az **FM ST.** lehetőséget a sztereó állomásokhoz. Sztereó állomás behangolásakor az **FM ST.** felirat jelenik meg a kijelzőn.
-  Selecting desired radio station: Use the tuning knob.





Megjegyzések:

- A jobb FM vételhez: Húzza ki teljesen az antennát.

CD/USB ÜZEMMÓD

-  Nyomja meg a  gombot a termék bekapcsolásához. Nyomja meg a **FUNC** gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a **"Cd"** felirat.
-  Nyissa ki a CD-lejátszó ajtaját, és helyezzen egy CD lemezt a címkézett oldalával felfelé.
-  Zárja be a CD tartó ajtót.

vagy

-  Csatlakoztassa az USB tárolóeszközt közvetlenül az USB porthoz .
- Megjegyzés**
 - Csatlakoztassa az USB eszközt közvetlenül a termék az USB-portjához. Hosszabbító kábel használata nem javasolt, mert interferenciát és adatátviteli hibát okozhat.
 - A termék a támogatja az USB 1,1 és 2,0, legfeljebb 64 GB tárhellyel FAT16 és FAT32 fájlrendszerrel formátumokat.
 - Külső eszközök nem tölthetők a termék USB portján keresztül.
-  Nyomja meg a  gombot a termék bekapcsolásához. Nyomja meg a **FUNC** gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik az **"Usb"** felirat.

Megjegyzés: Ha nincs CD vagy USB eszköz behelyezve, a kijelzőn a **"no"** felirat látható.

CD/USB LEJÁTSZÁS

- 17
1. Indítsa el vagy szüneteltesse a lejátszást: Nyomja meg a ►| gombot. Szüneteltetési üzemmódban a kijelzőn a felvétel száma villog.
 2. Állítsa meg a lejátszást: Nyomja meg a **STOP** gombot. Stop üzemmódban megjelenik a zeneszámok teljes száma a kijelzőn.
 3. Ugrás a következő felvételle: Nyomja meg a ►►| gombot. Nyomja meg és tartsa lenyomva a gyors előretekéréshez.
 4. Az előző felvétel átugrása: Nyomja meg a |◄◄ gombot. Nyomja meg és tartsa lenyomva a gyors visszatekeréshez.
 5. A lejátszás alatt a **MODE/FM ST.** gomb ismételt megnyomásával a következőképpen válthat a lejátszási módok között:

Gombnyomás	Kijelző	Eredmény
1x	REP	Egy műsorszám ismétlése. REP felirat villog a kijelzőn
2x	REP ALBUM	Album ismétlése (csak MP3)
3x	REP ALL	Összes műsorszám ismétlése
4x	RAND	Egy műsorszám véletlenszerű lejátszása.
5x	-	Normál lejátszás.

Megjegyzések:

- Ez a készülék CD, CD-R/-RW és MP3-CD lemezeket olvas. A készülék más lemezeket nem támogat.
- CD-R/RW lemezek lejátszásakor, a lejátszás minőségét befolyásolhatja a megírt lemez minősége. Hangállományoknak CD-R/RW lemezekre való írásához a legkisebb írássebesség használatát ajánljuk.

LEJÁTSZÁS PROGRAMOZÁSA

Megjegyzések:


- Akár 20 CD lemez vagy 99 MP3 felvétel programozható lejátszásra, bármilyen kívánt sorrendben.
- A lejátszás programozás csak egyetlen forrásból végezhető - nem tartalmazhat egyazon időben CD lemezen és USB tárolóeszközön található felvételeket.

- 18
1. Állítsa le a lejátszást: Nyomja meg a **STOP** gombot.
 2. Adja meg a programozási beállításokat: Nyomja meg **MODE/FM ST.** gombot. A kijelzőn megjelenik a **PROG** és **P01** felirat.
 3. Válassza ki a kívánt felvételt. Nyomja meg a ►►| vagy |◄◄ gombot.
 4. Tárolja a kiválasztott felvételt a program memóriájába: Nyomja meg újra a **MODE/FM ST.** gombot. A képernyőn most a **P02** felirat jelenik meg.
 5. Ismétlje meg a 3 és 4 lépéseket a további felvételek programozásához.
 6. Az összes kívánt felvétel programozása után, nyomja meg a ►| gombot, hogy elindítsa a program lejátszását. A **PROG** megjelenik a kijelzőn.
 7. Állítsa le a lejátszást: Nyomja meg 1x **STOP**.
 8. Törölje a program lejátszását: Nyomja meg 2x **STOP**. **PROG** felirat eltűnik a kijelzőről.

KÜLSŐ (AUX) FORRÁSOK LEJÁTSZÁSA

Figyelem!

Olvassa el és tartsa be a külső eszközhöz való csatlakoztatásra vonatkozó biztonsági utasításokat.

- 19 Nyomja meg a  gombot a termék bekapcsolásához. Nyomja meg a **FUNC** gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik az **"AU"** felirat.
- 20 Csatlakoztasson egy külső eszközt az **AUX-IN** aljzatba egy 3,5 mm csatlakozójú audio kábel segítségével (nem mellékelt).

Ha egy külső eszköz csatlakoztatva van, a készülék összes lejátszási funkcióját kell használni.

KOMPATIBILIS CD lemezek

- Csak digitális hangjeleket tartalmazó CD kompakt lemezeket használjon.
- A szerzői jog által védett anyagokról történő jogtalan másolat készítése, ideértve a számítógép programokat, állományokat, rádióműsor- és hangfelvételeket, a szerzői jogok megsértését jelentheti és a nemzeti jogszabályok alapján bűncselekménynek számít. Ez a készülék nem használható ilyen célokra.

HIBAELHÁRÍTÁS

Amennyiben üzemeltetés közben bármilyen rendellenességet tapasztal, tekintse át a következő táblázatot. Amennyiben a probléma nem oldódik meg a **Megoldás**, részben foglaltak elvégzését követően, vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval.

Probléma	Lehetséges okok	Megoldás
A készülék nem működik	<ul style="list-style-type: none"> • Megszakadt az áramellátás. • Elektrosztatikus kisülés következteben 	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze az áramellátást • Csatlakoztassa le az áramellátásról, majd rövid idő elteltével csatlakoztassa vissza
Rossz hangminőség	<ul style="list-style-type: none"> • A CD karcos 	<ul style="list-style-type: none"> • Helyezzen be új CD lemezt
A NO felirat jelenik meg a kijelzőn	<ul style="list-style-type: none"> • A CD lemez nem megfelelően van behelyezve • Az USB eszköz nem megfelelően van csatlakoztatva 	<ul style="list-style-type: none"> • Helyezze be újra a CD lemezt • Ellenőrizze az USB eszköz megfelelő behelyezését
Nincs rádió vétel	<ul style="list-style-type: none"> • Rossz a rádió vétele 	<ul style="list-style-type: none"> • Helyezze át a készüléket, és állítsa be újra az antennát

TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS

- **FIGYELMEZTETÉS!** Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki az elektromos csatlakozót a konnektorból.
- Soha se merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- Tisztítsa meg a készüléket egy puha, kissé nedves ronggyal. Bizonyosodjon meg, hogy tisztítás közben nem jut víz a készülékbe.
- Soha se használjon súroló szereket, drótkéfeket, súrolókefeket, fémess vagy éles résszel rendelkező tisztítókat a készülék tisztítására.
- Alaposan szárítsa meg a készüléket tisztítás után.
- Tárolja a készüléket egy hűvös, száraz helyen, távol a gyermekektől és a házi kedvencektől.

CD LEMEZEK KARBANTARTÁSA

- Kisebb mennyiségű porlerakódás vagy karcolások általában nem befolyásolják a lemez minőségét. A lemezeket mindazonáltal ajánlott óvatosan kezelni.
- Védje kompakt lemezeit a portól és karcolásoktól.
- Amikor nincsenek használatban, a kompakt lemezeit tárolja a saját borítóiban.
- Az eredeti hangminőség fenntartása érdekében, időnként törölje át a lemezeket egy puha törölővel, a közepüktől a peremek felé haladva (nem körkörös mozdulatokkal). Tisztításhoz soha ne használjon benzint vagy más oldószereket.
- A kompakt lemezeket csak a permüknél fogja meg!



SPECIFIKÁCIÓ

Előírt feszültség:	230 V~, 50 Hz
Előírt áram:	10 W
Elem:	9 V ===, 6 x 1,5 V === (C / R14 típus) (nincs mellékelve)
Támogatott formátumok:	CD Audio, MP3/CD Audio, MP3
USB bemenet:	64 GB -ig terjedő kapacitás
Támogatott MP3 bitráták:	32 kbit/sec - 320 kbit/sec
Rádiófrekvencia sáv:	88 - 108 MHz (FM)

ÁRTALMATLANÍTÁS



Az áthúzott szemetes tartály logó jelentése, hogy az elektromos és elektronikus felszereléseket külön helyre kell gyűjteni (WEEE). Az elektromos és elektronikus berendezések veszélyes és káros anyagokat tartalmazhatnak. Ne helyezze ezt a készüléket a helyi háztartási hulladék közé. Szállítsa a készüléket egy WEEE hulladékok újrahasznosítására kijelölt gyűjtési ponthoz. Ily módon hozzájárul az erőforrások és a környezet megőrzéséhez. Lépjen kapcsolatba a forgalmazójával vagy a helyi illetékesekkel bővebb információk érdekében.



Az elemek megsemmisítését végezze környezetbarát módon. Ne dobja az elemeket a háztartási hulladékok közé. Használja a helyi ártalmatlanító-begyűjtő rendszert, vagy kérje ki kereskedőjének tanácsát.

CONGRATULAZIONI

Vi ringraziamo per l'acquisto di questo prodotto **ok**.

ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE COME RIFERIMENTO FUTURO.

1. Rispettare tutte le istruzioni per la sicurezza per evitare danni dovuti ad un uso improprio! Seguire tutte le avvertenze sulla sicurezza riportate sul dispositivo e nel manuale utente.
2. Conservare questo manuale utente per utilizzo futuro. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, accludere parimenti il presente manuale di istruzioni.
3. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un uso improprio del prodotto o dal mancato rispetto delle presenti istruzioni.
4. Utilizzare il dispositivo solo per l'uso previsto. L'apparecchio non è idoneo per usi commerciali. L'apparecchio è adatto esclusivamente per uso interno e domestico.
5. Prima di collegare l'apparecchio all'alimentazione, verificare che la tensione e la corrente nominale corrispondano ai dati pertinenti indicati nell'etichetta identificativa del prodotto.
6. Non provare a riparare il dispositivo da soli. In caso di malfunzionamento, le riparazioni devono essere eseguite solo da personale qualificato.
7. **Avvertenza!** Durante la pulizia o il funzionamento, non immergere i componenti elettrici dell'apparecchio in acqua o in altri liquidi. Non mantenere mai l'apparecchio sotto l'acqua corrente.
8. Non aprire l'alloggiamento dell'apparecchio in qualsivoglia caso. Non inserire alcun oggetto estraneo all'interno dell'alloggiamento.
9. Collegare la spina a una presa elettrica facilmente raggiungibile, in modo che l'apparecchio possa essere scollegato immediatamente in caso di emergenza. Estrarre la spina dalla presa per spegnere completamente l'apparecchio. Usare la spina come dispositivo di disconnessione.
10. Controllare regolarmente il cavo e la spina di alimentazione per eventuali danni. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un cavo o gruppo speciale disponibile presso il costruttore o il suo servizio assistenza.
11. Per evitare danni al cavo, non schiacciarlo, piegarlo o sfregarlo su spigoli vivi. Tenere lontano da superfici calde, così come da fiamme libere.
12. Stendere il cavo in modo che non possa essere tirato accidentalmente o che non ci si possa inciampare se possibile. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.
13. Non utilizzare in qualsivoglia caso accessori non consigliati dal produttore. Potrebbero rappresentare un rischio per la sicurezza dell'utente e danneggiare l'apparecchio. Utilizzare esclusivamente parti e accessori originali.
14. Non posizionare oggetti pesanti sul dispositivo. Non posizionare oggetti con fiamme libere, ad esempio candele, sopra o accanto all'apparecchio. Non mettere oggetti pieni d'acqua, ad esempio vasi, sopra o vicino all'apparecchio.
15. Tenere il dispositivo lontano da superfici calde e fiamme libere. Utilizzare l'apparecchio sempre una superficie piana, stabile, pulita e asciutta. Proteggere l'apparecchio da caldo e freddo, polvere, luce diretta del sole, umidità, schizzi o gocce d'acqua.
16. Non coprire le aperture di ventilazione dell'apparecchio. Assicurarsi che la ventilazione sia sufficiente. Tenere una distanza minima di 10 cm tra l'apparecchio e altri oggetti o pareti.
17. La ventilazione non deve essere impedita coprendo le aperture di ventilazione con oggetti come giornali, tovaglie, tende, ecc.
18. L'apparecchio è adatto solo per l'utilizzo a moderati gradi di latitudine. Non utilizzare ai tropici o in climi particolarmente umidi.
19. **Attenzione!** In caso di un malfunzionamento in seguito a scarica elettrostatica e sovratensioni elettriche momentanee, scollegare l'apparecchio e collegarlo di nuovo.
20. **Attenzione!** Sussiste il pericolo di esplosione in caso di sostituzione scorretta della batteria. Sostituire esclusivamente con una di tipo identico o equivalente.
21. Le batterie non devono essere esposte a calore eccessivo come luce solare, fuoco o simili.
22. Inserire sempre le batterie rispettando la corretta polarità (+ e -), indicata sulla batteria e all'interno del vano batterie.
23. Non consentire ai bambini di sostituire le batterie senza la supervisione di un adulto.
24. In caso di inutilizzo prolungato dell'apparecchio, rimuovere le batterie.
25. Le batterie scariche devono essere immediatamente rimosse dall'apparecchio e smaltite in modo appropriato.

26. Fare riferimento alle istruzioni sulla sicurezza fornite dal produttore delle batterie.
27. Questo apparecchio non è un giocattolo e non deve essere utilizzato da bambini.
28. Le informazioni sul CD vengono lette da un laser attraverso una lente ottica (non toccare). Se si porta l'apparecchio da un ambiente freddo ad uno caldo, sulla lente può condensarsi dell'umidità e la riproduzione può essere ostacolata. In questo caso lasciare l'apparecchio per un'ora a temperatura ambiente prima dell'uso. Estrarre il disco dall'apparecchio. Se il problema persiste, far controllare l'apparecchio da personale qualificato.

**CLASS I
LASER PRODUCT**

Questa etichetta sul prodotto informa l'utente che questo è un **prodotto laser di classe 1** contenente un componente laser.

Non toccare la lente all'interno del vano disco.

ATTENZIONE! L'uso di comandi o regolazioni di procedure diverse da quelle specificate qui può provocare esposizione a radiazioni pericolose.



PERICOLO! Radiazione laser invisibile quando è aperto e l'interblocco di sicurezza non entra in funzione o è intralciato. Evitare l'esposizione diretta al fascio. Non toccare la lente.



La luce lampeggiante con la punta di freccia all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di "tensione pericolosa" non isolata all'interno dell'involucro di questo apparecchio che può essere abbastanza grande da costituire un rischio di scossa elettrica per persone e animali.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione che accompagna l'apparecchio.

USO PREVISTO

Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'intrattenimento audio. Questo apparecchio è adeguato unicamente per l'uso domestico privato e non è stato progettato per scopi commerciali. Altri tipi d'uso possono causare danni all'apparecchio o infortuni.

Imtron GmbH non si assume alcuna responsabilità in caso di danni al prodotto, alle cose o in caso di lesioni personali dovuti a usi inappropriati o impropri, o per usi del prodotto che non rispondono alle finalità indicate dal costruttore.

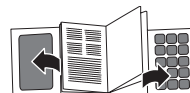
PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
- Verificare completezza e danni dovuti al trasporto. In caso di danni o di fornitura incompleta, si prega di contattare il proprio commerciante.
- Pulire l'apparecchio (→ Pulizia e cura).
- **Importante!** Prima del primo utilizzo, rimuovere il foglio protettivo dal vano disco.

COMPONENTI

Per le illustrazioni del prodotto consultare la prima e l'ultima pagina.

- | | |
|---|---|
| 1. Manico | 12. Antenna telescopica |
| 2. Coperchio del vano CD | 13. Jack AUX-IN |
| 3. Display | 14. Vano batteria |
| 4. Tasto FUNC. | 15. Presa AC |
| 5. Tasto SLEEP | 16. Cavo di alimentazione con spina |
| 6. Tasto ALBUM | 17. Manopola TUNING |
| 7. Altoparlante sinistro | 18. Passare alla traccia successiva ►► |
| 8. Riproduzione/Pausa ► | 19. STOP |
| 9. Passare alla traccia precedente ◀◀ | 20. Altoparlante destro |
| 10. Interruttore  On/Off | 21. Controllo volume VOL+/- |
| 11. Porta USB | 22. Selettore Banda/Modalità MODE/FM ST. |



ALIMENTAZIONE

Alimentazione AC

Attenzione!

- Non utilizzare questo prodotto con l'alimentazione AC e le batterie contemporaneamente.
- Rimuovere tutte le batterie quando si utilizza questo prodotto attraverso l'alimentazione.
- Scollegare il prodotto prima di inserire le batterie.

1. Collegare il cavo di alimentazione alla presa AC.
2. Collegare la spina di alimentazione ad una presa elettrica adeguata.

Nota: In alternativa è possibile utilizzare il prodotto con le batterie.


A batteria

Attenzione!

- Non utilizzare questo prodotto con l'alimentazione AC e le batterie contemporaneamente
- Scollegare il prodotto prima di inserire le batterie.

3. Rimuovere il coperchio del vano batterie.
4. Inserire 6 batterie (tipo C / R14, 1,5 V --- , non incluso) nel vano batterie. Far combaciare le polarità + e -, come indicato sulle batterie.
5. Chiudere il coperchio del vano batterie.


IMPOSTAZIONE DELL'OROLOGIO

6. Premere il tasto  per spegnere il prodotto.
7. Attivare la modalità di impostazione dell'orologio: Premere e tenere premuto ►|| per 2 secondi. 24H inizierà a lampeggiare sul display. Premere ►►||◀◀ per scegliere tra il formato 12-ore/24-ore. Premere ►|| per confermare. L'indicatore dell'ora inizierà a lampeggiare.
8.
 1. Premere ►►||◀◀ per impostare l'ora. Premere ►|| per confermare. L'indicatore dei minuti inizierà a lampeggiare.
 2. Premere ►►||◀◀ per impostare i minuti. Premere ►|| per confermare. L'orologio adesso è impostato e viene visualizzato.

Nota: Se il prodotto viene scollegato dall'alimentazione, l'orologio deve essere reimpostato.

FUNZIONAMENTO

Accensione e spegnimento

Premere il tasto  per accendere/spegnere la radio

Selezione modalità

Premere il tasto **FUNC**. Per selezionare una modalità nel seguente ordine **tunE** (Radio) > **Cd** (lettore CD) > **USB** (USB) > **AU** (AUX IN).

Controllo volume

Il volume può essere facilmente controllato premendo i tasti **VOL+** o **VOL-**. Il volume verrà visualizzato sul display per un momento.


Funzione spegnimento automatico

Premere brevemente il tasto **SLEEP** per regolare il timer di spegnimento automatico in passi di 10 minuti da 120 minuti a 10 e 5 a OFF.

ALBUM

Premere il tasto durante la riproduzione del file **MP3** file per selezionare la cartella successiva.


MODALITÀ RADIO

- 9 Premere il tasto  per accendere il prodotto. Premere **FUNC** finché non appare "**tunE**" sul display.
- 10 Selezionare banda radio: Premere **MODE/FM ST.**. Selezionare **FM** per stazioni mono e **FM ST.** per stazioni stereo.
FM ST. appare sul display quando viene trovata la stazione stereo.
- 11 Selezione della stazione radio desiderata: Utilizzare la manopola di sintonizzazione.

Note:

- Per una migliore ricezione FM: Estendere l'antenna completamente.

MODALITÀ CD/USB

- 12 Premere il tasto  per accendere il prodotto. Premere **FUNC** finché non appare "**Cd**" sul display.
 - 13 Aprire lo sportello del vano CD ed inserire il CD con l'etichetta rivolta verso l'alto.
 - 14 Chiudere lo sportello del vano CD.
- o
- 15 Collegare una periferica di archiviazione USB alla porta USB .
Nota
 - Collegare il dispositivo USB direttamente alla porta USB del prodotto. L'uso di una prolunga è sconsigliato poiché potrebbe provocare interferenze ed errori di trasferimento dati.
 - Questo prodotto supporta USB 1,1 e 2,0 fino a 64 GB con file system FAT16 e FAT32.
 - I dispositivi esterni non possono essere ricaricati con questo prodotto mediante USB.
 - 16 Premere il tasto  per accendere il prodotto. Premere **FUNC** finché non appare "**USB**" sul display.

Nota: Se non è inserito nessun CD o memoria USB, il display mostra "**no**".

RIPRODUZIONE DI CD/USB

- 17 1. Avviare o sospendere la riproduzione: Premere ►||. In modalità di pausa, sul display lampeggia il numero del brano.
2. Interrompere la riproduzione: Premere **STOP**. In modalità di arresto, sul display appare il numero totale di brani.
3. Salta al brano successivo: Premere ►►||. Tenere premuto per avanzare rapidamente.
4. Salta al brano precedente: Premere ◀◀||. Tenere premuto per riavvolgere rapidamente.
5. Durante la riproduzione, premere ripetutamente **MODE/FM ST.** per cambiare le modalità di riproduzione come segue:

Premere	Display	Risultato
1x	REP	Ripete una traccia. REP lampeggia sul display
2x	REP ALBUM	Ripete album (solo per MP3)
3x	REP ALL	Ripete tutte le tracce
4x	RAND	Ripete una traccia a caso.
5x	-	Riproduzione normale.

Note:

- Questo apparecchio legge i CD, CD-R/-RW e dischi CD MP3. Altri dischi non sono supportati.
- Durante la riproduzione di dischi CD-R/RW la qualità di riproduzione potrebbe essere influenzata da quella del disco masterizzato. Durante la masterizzazione dei dischi CD-R/RW con file audio si consiglia di utilizzare la velocità di masterizzazione più lenta.

RIPRODUZIONE PROGRAMMATA

Note:


- È possibile programmare fino a 20 tracce del CD o fino a 99 brani MP3 per una riproduzione in qualsiasi ordine desiderato.
- La riproduzione programmata può essere effettuata solo da un'unica fonte (non può includere brani da CD e da archivi USB allo stesso tempo).

- 18 1. Interrompere la riproduzione: Premere **STOP**.
2. Immettere le impostazioni del programma: Premere **MODE/FM ST.** il display mostrerà **PROG** e **P01**.
3. Selezionare la traccia desiderata Premere ►►|| o ◀◀||.
4. Memorizzare la traccia selezionata nella memoria di programma: Premere di nuovo **MODE/FM ST.** Il display mostrerà ora **P02**.
5. Ripetere i passi 3 e 4 per programmare ulteriori tracce.
6. Dopo aver programmato tutti i brani desiderati, premere ►|| per avviare la riproduzione del programma. Sul display appare **PROG**.
7. Interrompere la riproduzione: Premere **STOP** 1 volta.
8. Annulla la riproduzione del programma: Premere **STOP** 2 volta. **PROG** scompare dal display.

RIPRODUZIONE AUSILIARIA (AUX)

Avvertenza!

Osservare le informazioni di sicurezza relative all'uso con altri dispositivi quando si collega un dispositivo esterno.

- 19 Premere il tasto  per accendere il prodotto. Premere **FUNC** finché **"AU"** non appare sul display.
- 20 Collegare il dispositivo ausiliario alla presa **AUX-IN** utilizzando il cavo audio jack da 3,5 mm (non incluso).

Se viene collegato un dispositivo ausiliario, tutte le funzioni di riproduzione del prodotto devono essere utilizzate.

CD COMPATIBILI

- Usare solo CD compact disc con segnali audio digitali.
- La realizzazione di copie non autorizzate di materiale protetto da copyright, inclusi programmi per computer, file, trasmissioni e registrazioni audio, può rappresentare una violazione del copyright e costituire un reato penale ai sensi del diritto nazionale. Questo apparecchio non deve essere utilizzato per tali scopi.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se ci sono problemi durante il funzionamento, fare riferimento alla seguente tabella. Se i problemi non possono essere risolti come indicato sotto **Soluzione**, si prega di contattare il produttore.

Problema	Possibili cause	Soluzione
Il prodotto non funziona	<ul style="list-style-type: none"> • Alimentazione interrotta • A causa di scariche elettrostatiche 	<ul style="list-style-type: none"> • Controllare alimentazione elettrica • Scollegare e collegare di nuovo dopo alcuni istanti
Scarsa qualità audio	<ul style="list-style-type: none"> • Il CD è graffiato 	<ul style="list-style-type: none"> • Inserire un nuovo CD
Appare NO sul display	<ul style="list-style-type: none"> • CD non inserito correttamente • USB non collegato correttamente 	<ul style="list-style-type: none"> • Inserire di nuovo il CD • Assicurarsi che la chiavetta USB sia collegata correttamente
Nessuna ricezione radio	<ul style="list-style-type: none"> • Scarsa ricezione radio 	<ul style="list-style-type: none"> • Posizionare il prodotto in un altro luogo e regolare di nuovo l'antenna

PULIZIA E MANUTENZIONE

- **AVVERTIMENTO!** Prima di pulire, spegnere sempre l'apparecchio e staccare la spina dalla presa di corrente.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Pulire l'apparecchio con un panno morbido e leggermente umido. Assicurarsi che non vi siano residui di umidità all'interno dell'apparecchio durante la pulizia.
- Non usare mai detergenti corrosivi, spazzole metalliche, pagliette metalliche abrasive o strumenti affilati o metallici per pulire l'apparecchio.
- Asciugare completamente l'apparecchio dopo la pulizia.
- Conservare l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla portata di bambini e animali domestici.

MANUTENZIONE DEI CD


- Piccole quantità di polvere o graffi non hanno solitamente un impatto sulla qualità di un disco. I dischi dovrebbero, tuttavia, essere trattati con cura.
- Proteggere i compact disc da polvere e graffi.
- Conservare i CD nelle loro copertine, quando non in uso.
- Per mantenere la qualità originale del suono, si dovrebbe di tanto in tanto pulire i compact disc con un panno morbido, dal centro verso il bordo (non con movimenti circolari). Non usare mai benzina o altri solventi per la pulizia.
- Tenere il CD solo dai bordi!




SPECIFICHE

Tensione nominale:	230 V~, 50 Hz
Potenza nominale:	10 W
Batteria:	9 V ===, 6 x 1,5 V === (tipo C / R14) (non in dotazione)
Formati supportati:	CD Audio, MP3/CD Audio, MP3
Porta USB:	supporta fino a 64 GB
Bitrate MP3 supportati:	32 kbit/sec - 320 kbit/sec
Banda di frequenza radio:	88 - 108 MHz (FM)

SMALTIMENTO

 Il logo con il cassonetto barrato indica l'obbligo di smaltimento separato dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Apparecchiature elettriche ed elettroniche potrebbero contenere sostanze pericolose e rischiose. Non smaltire questo apparecchio come rifiuto urbano indifferenziato. Riconsegnare il prodotto presso un punto di raccolta autorizzato per il riciclo RAEE. Facendo ciò, si aiuterà a conservare le risorse e proteggere l'ambiente. Contattare il proprio rivenditore o le autorità locali per maggiori informazioni.

 Smaltire le batterie rispettando l'ambiente. Non mettere le batterie nei rifiuti domestici. Usare i sistemi di raccolta e restituzione locali o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

GEFELICITEERD

Bedankt voor uw aankoop van dit **ok.** product.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN. LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING.

1. Volg alle veiligheidsrichtlijnen op, om schade door verkeerd gebruik te voorkomen! Houd rekening met alle waarschuwingen voorzien op het apparaat en in deze gebruiksaanwijzing.
2. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Doe bij overdracht van het apparaat aan derden deze gebruiksaanwijzing erbij.
3. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor schade die als gevolg van verkeerd gebruik of het niet opvolgen van deze instructies is ontstaan.
4. Gebruik dit apparaat alleen voor de beoogde doeleinden. Het apparaat is niet geschikt voor commercieel gebruik. Dit apparaat is alleen geschikt voor huishoudelijk gebruik binnenshuis.
5. Alvorens de stekker in het stopcontact te steken, controleer of de spanning en de stroomsterkte overeenstemmen met de specificaties die op het typeplaatje van het apparaat zijn vermeld.
6. Repareer het apparaat niet zelf. In geval van storing mogen reparaties alleen door een vakman worden uitgevoerd.
7. **Waarschuwing!** Dompel de elektrische onderdelen van het apparaat tijdens het schoonmaken of gebruik niet onder in water of andere vloeistoffen. Houd het apparaat nooit onder stromend water.
8. Open in geen geval de behuizing van het apparaat. Plaats nooit vreemde voorwerpen in de behuizing van het apparaat.
9. Steek de stekker in een eenvoudig te bereiken stopcontact, zodat in geval van nood de stekker van het apparaat onmiddellijk uit het stopcontact kan worden gehaald. Haal de stekker uit het stopcontact om het apparaat volledig uit te schakelen. Gebruik de stekker als voorziening om de stroomtoevoer te onderbreken.
10. Controleer de stekker en het snoer regelmatig op schade. Als het snoer beschadigd is, moet deze door een speciaal snoer of assemblage, dat bij de fabrikant of reparateur te verkrijgen is, worden vervangen.
11. Het snoer niet samenknijpen, buigen of aan scherpe randen schuren, om beschadiging te voorkomen. Houd het snoer uit de buurt van hete oppervlakken en open vuur.
12. Leg het snoer op een manier zodat niemand er per ongeluk aan kan trekken of over kan struikelen. Houd het apparaat en snoer uit de buurt van kinderen.
13. Gebruik nooit accessoires die niet door de fabrikant zijn aanbevolen. Deze kunnen gevaarlijk zijn voor de gebruiker en kunnen het apparaat beschadigen. Gebruik alleen authentieke onderdelen en accessoires.
14. Plaats geen zware voorwerpen op het apparaat. Plaats geen voorwerpen met open vlam, zoals kaarsen, op of naast het apparaat. Plaats geen met water gevulde voorwerpen, zoals vazen, op of in de buurt van het apparaat.
15. Houd het apparaat uit de buurt van hete oppervlakken en open vuur. Gebruik het apparaat altijd op een horizontaal, stabiel, schoon en droog oppervlak. Bescherm het apparaat tegen hitte en koude, stof, direct zonlicht, vocht, druppels en spatten.
16. Dek de ventilatie-openingen van het apparaat niet af. Zorg voor voldoende ventilatie. Houd een minimale afstand van 10 cm tussen het apparaat en andere voorwerpen of wanden.
17. Belemmer de ventilatie niet door het afdekken van de ventilatie-openingen met voorwerpen zoals een krant, tafelkleed, gordijn, enz.
18. Gebruik dit apparaat alleen in een gematigd klimaat. Gebruik het niet in een tropisch of vochtig klimaat.
19. **Opgelet!** In geval van een storing ten gevolge van een elektrostatische ontlading en kortstondige elektrische stroomstoten dient u de stekker van het apparaat uit het stopcontact te halen en er vervolgens opnieuw in te steken.
20. **Opgelet!** Er is explosiegevaar als de batterij onjuist in het batterijvak wordt geplaatst. Vervang de batterij altijd door een batterij van hetzelfde of een gelijkwaardig type.
21. Stel de batterijen niet bloot aan overmatige hitte, zoals van de zon, vuur enz.
22. Installeer de batterijen altijd volgens de polen (+ en -) zoals aangegeven op de batterij en het batterijvak.
23. Kinderen mogen geen batterijen vervangen zonder het toezicht van een volwassene.
24. Haal de batterijen uit het apparaat als u het gedurende een lange periode niet zult gebruiken.
25. Haal gebruikte batterijen onmiddellijk uit het apparaat en gooi deze op een correcte manier weg.

26. Raadpleeg de veiligheidsinstructies die door de fabrikant van de batterijen zijn geleverd.
27. Dit apparaat is geen speelgoed en mag niet door kinderen worden gebruikt.
28. De informatie op de compact disc wordt door een laser via een optische lens gelezen (niet aanraken). Als u het apparaat van een koude naar een warme kamer brengt, kan er vocht op de lens condenseren die het afspelen kan hinderen. In dit geval, laat het apparaat gedurende één uur op kamertemperatuur komen voordat u het gebruikt. Haal de disc uit het apparaat. Als het probleem zich nog steeds voordoet, laat het apparaat controleren door een bekwaam persoon.

**CLASS I
LASER PRODUCT**

Dit label op het product informeert de gebruiker dat het een **klasse 1 laserproduct** met een lasercomponent betreft.

Raak de lens in het discvak niet aan.

OPGELET! Het gebruik van gelijk welke bediening, aanpassing of procedure hier niet vermeld kan een gevaarlijke blootstelling aan laserstraling veroorzaken.



GEVAAR! Onzichtbare laserstraling wanneer geopend en het veiligheidsmechanisme niet werkt of wordt omzeild. Vermijd rechtstreekse blootstelling aan de laserstraal. Raak de lens niet aan.



Het bliksemschichtsymbool in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van ongeïsoleerde "gevaarlijke spanning" in de behuizing van dit apparaat, die sterk genoeg kan zijn om een gevaar voor elektrische schokken bij personen en dieren te vormen.



Het uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker te wijzen op de aanwezigheid van belangrijke bedienings- en onderhoudsinstructies in de literatuur bij dit apparaat.

DOELMATIG GEBRUIK

Dit apparaat is alleen bestemd voor audio-entertainment. Dit apparaat is alleen geschikt voor huishoudelijk gebruik, deze is niet ontworpen voor commerciële doeleinden. Elk ander gebruik kan leiden tot schade aan het apparaat of letsel.

Imtron GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade aan het product, schade aan eigendommen of lichamelijk letsel als gevolg van onzorgvuldig of oneigenlijk gebruik van het product, of gebruik van het product die niet voldoet aan het doel opgegeven door de fabrikant.

VOOR INGEBRUIKNAME

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal.
- Controleer of de levering compleet is en of er transportschade voorkomt. Neem in geval van schade of als de levering niet compleet is, contact op met uw handelaar.
- Maak het apparaat schoon (→ Maak het apparaat schoon).
- **Belangrijk!** Voor ingebruikname, verwijder het beschermblad van het discvak.

ONDERDELEN

Vouw de voor- en achterpagina open om de productafbeeldingen te bekijken.

- | | |
|--|--|
| 1. Handvat | 12. Telescopische antenne |
| 2. Klepje CD compartiment | 13. AUX IN-ingang |
| 3. Scherm | 14. Batterijvak |
| 4. FUNC. knop | 15. Stroomaansluiting |
| 5. SLEEP knop | 16. Stroomsnoer met stekker |
| 6. ALBUM knop | 17. TUNING knop |
| 7. Luidspreker links | 18. Spring naar het volgende nummer ►► |
| 8. Afspelen/Pauze ►► | 19. STOP |
| 9. Spring naar het vorige nummer ◀◀ | 20. Luidspreker rechts |
| 10. Aan/Uit  knop | 21. Volumeregeling VOL+/- |
| 11. USB-poort | 22. Band/Modekeuze MODE/FM ST. |



STROOMVOORZIENING

Stroomaansluiting

Let op!

- Gebruik dit product niet tegelijkertijd met netstroom en op batterijen.
- Verwijder alle batterijen als u dit product op netstroom gebruikt.
- Trek de stekker uit het stopcontact als u batterijen in het product plaatst.


- 1 Steek de stekker in het stopcontact.
- 2 Steek de stekker in een geschikt stopcontact.

Opmerking: U kunt het product echter ook op batterijen gebruiken.


Batterijgevoed

Let op!

- Gebruik dit product niet tegelijkertijd met netstroom en op batterijen.
- Trek de stekker uit het stopcontact als u batterijen in het product plaatst.

- 3 Open het deksel van het batterijvak.
- 4 Plaats 6 batterijen (type C / R14, 1,5V , niet meegeleverd) in het batterijvak. Zorg dat de polariteiten + en - op de batterijen overeenkomen met die in het batterijvak.
- 5 Sluit het batterijcompartiment.


DE KLOK INSTELLEN

- 6 Druk op de  knop om het product uit te schakelen.
- 7 Activeren van de klokinstellingsmode: Druk in en houd ►► 2 seconden vast. 24H begint op het scherm te knipperen. Druk op ►► of ◀◀ om tussen 12- en 24-uurs formaat te kiezen. Druk op ►► om te bevestigen. De uurindicator begint te knipperen.
- 8
 1. Druk op ►► of ◀◀ om het uur in te stellen. Druk op ►► om te bevestigen. De minuutindicator begint te knipperen.
 2. Druk op ►► of ◀◀ om de minuten in te stellen. Druk op ►► om te bevestigen. De klok is nu ingesteld en geeft de tijd weer.

Opmerking: Als de stroom wordt onderbroken dient de klok opnieuw ingesteld te worden.

BEDIENING

Aan- en uitschakelen

Druk op de  knop om de radio aan- of uit te schakelen

Modeselectie

Druk op de **FUNC**. knop om een mode te kiezen, in de volgende volgorde **tunE** (Radio) > **Cd** (CD speler) > **Usb** (USB) > **AU** (AUX IN).

Volumeregeling

Het volume kan eenvoudig worden geregeld door op de knoppen **VOL+** of **VOL-** te drukken. Het volume wordt kort op het scherm getoond.


Slaapfunctie

Druk kort op de **SLEEP** knop om de slaaptimer in stappen van 10 minuten van 120 minuten tot 10 en 5 en UIT in te stellen.

ALBUM

Druk tijdens het afspelen van **MP3** bestanden op deze knop om de volgende map te kiezen.


RADIOMODE

- 9 Druk op de aan/uit  knop om het apparaat in te schakelen. Druk op **FUNC** totdat "**tunE**" op het scherm verschijnt.
- 10 Selecteer de radioband: Druk op **MODE/FM ST.** . Kies **FM** voor mono zenders en **FM ST.** voor stereo zenders. **FM ST.** verschijnt op het scherm als er een stereozender gevonden wordt.
- 11 Kies de gewenste radiozender: Gebruik de tuning-knop.


Opmerkingen:

- Voor een betere FM ontvangst: Trek de antenne volledig uit.


CD/USB MODE

- 12 Druk op de aan/uit  knop om het apparaat in te schakelen. Druk op **FUNC** totdat "**Cd**" op het scherm verschijnt.
- 13 Open het CD compartiment klepje en plaats een CD met het label naar boven.
- 14 Sluit het klepje van het CD compartiment.

of

- 15 Sluit een USB-opslagapparaat rechtstreeks aan op de USB-poort .

Opmerking

 - Sluit het USB apparaat direct aan op de USB aansluiting van het product. Gebruik van een verlengsnoer wordt niet aangeraden en kan interferentie en storingen in de gegevensoverdracht tot gevolg hebben.
 - Dit product ondersteunt USB 1,1 en 2,0 tot 64 GB met bestandssystemen FAT16 en FAT32.
 - Externe apparaten kunnen niet via de USB aansluiting van dit product worden opgeladen.
- 16 Druk op  knop om het apparaat in te schakelen. Druk op **FUNC** totdat "**Usb**" op het scherm verschijnt.

Opmerking: Als er geen CD of USB opslagmedium is geplaatst, dan wordt "**no**" op het scherm getoond.

CD/USB AFSPELEN

- 17
1. Het afspelen starten of onderbreken: Druk op ►|I. In de pauzemodus knippert het tracknummer op het display.
 2. Het afspelen stoppen: Druk op **STOP**. In de stopmodus verschijnt het totaal aantal tracks op het display.
 3. Naar de volgende track gaan: Druk op ►►I. Druk en houd ingedrukt om snel door te spoelen.
 4. Naar de vorige track gaan: Druk op I◄◄. Druk en houd ingedrukt om snel terug te spoelen.
 5. Druk tijdens het afspelen herhaaldelijk op **MODE/FM ST.** om de afspeelmodi als volgt te doorlopen:

Druk op	Scherf	Resultaat
1x	REP	Herhaal één nummer. REP knippert op het scherm
2x	REP ALBUM	Herhaal album (alleen voor MP3)
3x	REP ALL	Herhaal alle nummers
4x	RAND	Speel een willekeurig nummer af.
5x	-	Normaal afspelen.

Opmerkingen:

- Dit apparaat leest CD, CD-R/-RW en MP3-CD discs. Andere discs worden niet ondersteund.
- Tijdens het afspelen van CD-R/RW discs kan de afspeelkwaliteit worden beïnvloed door de kwaliteit van de gebrande disc. Tijdens het branden van audiobestanden op CD-R/RW discs bevelen we aan om de laagste brandsnelheid te gebruiken.

PROGRAMMA AFSPELEN

Opmerkingen:


- U kunt tot 20 CD-tracks of 99 MP3-tracks in een gewenste afspelvolgorde programmeren.
- Het geprogrammeerd afspelen kan alleen van één enkele bron gebeuren - het programma kan niet tegelijkertijd tracks van een CD en een USB-opslag bevatten

- 18
1. Het afspelen stoppen: Druk op **STOP**.
 2. De programma-instellingen invoeren: Druk op **MODE/FM ST.** **PROG** en **P01** worden op het display weergegeven.
 3. De gewenste track selecteren: Druk op ►►I of I◄◄.
 4. De geselecteerde track in het programmageheugen opslaan: Druk nogmaals op **MODE/FM ST.** **P02** verschijnt op het display.
 5. Herhaal stap 3 en 4 om extra tracks te programmeren.
 6. Na het programmeren van alle gewenste tracks, druk op ►|I om het afspelen te starten. **PROG** verschijnt op het display.
 7. Het afspelen stoppen: Druk 1x **STOP**.
 8. Het afspelen van het programma annuleren: Druk 2x **STOP**. **PROG** verdwijnt van het display.

GELUID VAN EEN RANDAPPARAAT (AUX) AF SPELEN

Waarschuwing!

Houd u aan de relevante veiligheidsinformatie voor gebruik met andere apparaten wanneer u een extern apparaat aansluit.

- 19 Druk op de  knop om het apparaat in te schakelen. Druk op **FUNC** totdat "**AU**" op het scherm verschijnt.
- 20 Sluit een extern apparaat aan op de **AUX-IN** aansluiting met een 3,5 mm audiostekker (niet meegeleverd).

Als een extern apparaat is aangesloten, dan dienen alle afspeelfuncties van dit apparaat gebruikt te worden.

COMPATIBLE CD'S

- Gebruik alleen CD's met digitale audiosignalen.
- Het aanmaken van ongeoorloofde kopieën van copyright beschermd materiaal, waaronder programma's, bestanden, uitzendingen en geluidsopnames, kan een schending van het copyright teweegbrengen en een strafbaar feit volgens uw nationaal recht uitmaken. Gebruik het apparaat niet voor dergelijke doeleinden.

PROBLEMEN OPLOSSEN

Als zich problemen voordoen tijdens het gebruik, raadpleeg de volgende tabel. Als problemen niet kunnen worden opgelost zoals aangegeven onder **Oplossing**, neem contact op met de fabrikant.

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Het product werkt niet	<ul style="list-style-type: none"> • Onderbroken stroomvoorziening • Als gevolg van elektrostatische ontlading 	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer de stroomvoorziening • Ontkoppel het en sluit het na een tijdje weer aan
Slechte Audiokwaliteit	<ul style="list-style-type: none"> • Krassen op de CD 	<ul style="list-style-type: none"> • Plaats een andere CD
NO is zichtbaar op het scherm	<ul style="list-style-type: none"> • CD niet juist geplaatst • USB niet juist geplaatst 	<ul style="list-style-type: none"> • Plaats de CD opnieuw • Zorg dat de USB-stick goed is aangesloten
Geen radio-ontvangst	<ul style="list-style-type: none"> • Slechte radio-ontvangst 	<ul style="list-style-type: none"> • Plaats het apparaat ergens anders en stel de antenne opnieuw in

REINIGING EN ONDERHOUD



- **WAARSCHUWING!** Voor reiniging, schakel het apparaat altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Maak het apparaat schoon met een licht bevochtigde, zachte doek. Zorg dat er tijdens het schoonmaken geen vocht het apparaat binnendringt.
- Gebruik nooit bijtende schoonmaakmiddelen, staalborstels, schuursponsjes, metalen of scherp gereedschap om uw apparaat te reinigen.
- Na het schoonmaken, droog het apparaat grondig.
- Berg het apparaat in een koele, droge ruimte op uit de buurt van kinderen en huisdieren.

CD'S ONDERHOUDEN

- Een beetje stof of krassen heeft over het algemeen geen invloed op de kwaliteit van een disc. Wees echter voorzichtig wanneer u discs hanteert.
- Bescherm uw compact discs tegen stof of krassen.
- Berg uw compact discs in uw doosjes op wanneer u ze niet gebruikt.
- Om de originele geluidskwaliteit te handhaven, veeg uw compact discs regelmatig schoon met een zachte doek, vanaf het midden naar de rand (niet in cirkelvormige bewegingen). Maak het apparaat niet schoon met benzine of andere oplosmiddelen.
- Houd een compact disc alleen bij de rand vast!



SPECIFICATIE

Nominale spanning:	230 V~, 50 Hz
Nominaal vermogen:	10 W
Batterij:	9 V  , 6 x 1,5 V  (type C / R14) (niet meegeleverd)
Ondersteunde formaten:	CD Audio, MP3/CD Audio, MP3
USB-poort:	ondersteunt tot 64 GB
Ondersteunde MP3-bitsnelheden:	32 kbit/sec - 320 kbit/sec
Radiofrequentieband:	88 - 108 MHz (FM)

AFVAL



Het logo met de doorgestreepte vuilnisbak geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) afzonderlijk ingezameld moet worden. Elektrische en elektronische apparaten kunnen gevaarlijke en schadelijke stoffen bevatten. Gooi dit apparaat niet samen met het ongesorteerd huisafval weg. Lever deze in bij een inzamelpunt voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur om het apparaat te recyclen. Op deze manier draagt u bij tot het behoud van onze natuurlijke rijkdommen en beschermt u het milieu. Neem contact op met uw handelaar of gemeente voor meer informatie.



Werp batterijen op een milieuvriendelijke manier weg. Gooi batterijen niet in de prullenbak. Gebruik alstublieft de retour- en inzamelingsystemen in uw gemeente of neem contact op met de leverancier waar u dit product heeft gekocht.

GRATULUJEMY

Dziękujemy za zakup produktu **ok.**

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA. UWAŻNIE PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ DO PRZYSZŁEGO WGLĄDU.

1. Przestrzegać wszystkich wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem! Przestrzegać ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa znajdujących się na urządzeniu i zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.
2. Zachować niniejszą instrukcję do przyszłego wglądu. Jeśli urządzenie jest przekazywane osobom trzecim, należy dołączyć do niego niniejszą instrukcję.
3. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłowym użyciem lub niestosowaniem się do niniejszej instrukcji.
4. Urządzenie należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach i gospodarstwach domowych.
5. Przed podłączeniem urządzenia do zasilania należy upewnić się, że napięcie w sieci oraz wartość znamionowa prądu odpowiadają informacjom dotyczącym zasilania podanym na tabliczce znamionowej urządzenia.
6. Nie próbować samodzielnie naprawiać urządzenia. W przypadku awarii naprawa musi zostać wykonana przez wykwalifikowanego fachowca.
7. **Uwaga!** Podczas czyszczenia lub użytkowania nie zanurzać elektrycznych części urządzenia w wodzie ani w innych cieczach. Nigdy nie wkładać urządzenia pod bieżącą wodę.
8. Pod żadnym pozorem nie otwierać urządzenia. Nie wkładać żadnych obiektów do wnętrza obudowy.
9. Podłączyć wtyczkę do łatwo dostępnego gniazdka, aby podczas wypadku możliwe było natychmiastowe odłączenie urządzenia. Aby całkowicie wyłączyć urządzenie, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. Stosować wtyczkę jako wyłącznik.
10. Regularnie sprawdzać wtyczkę i przewód zasilający pod kątem uszkodzeń. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy wymienić go na specjalny przewód lub zespół dostępny u producenta lub serwisanta.
11. Aby uniknąć uszkodzenia przewodu zasilającego, nie ścisnąć, nie zginać ani nie pocierać o ostre krawędzie. Trzymać z dala od gorących powierzchni i otwartych źródeł ognia.
12. Przewód przyłączeniowy należy położyć tak, aby przypadkowe pociągnięcie lub potknięcie się o niego nie było możliwe. Trzymać urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci.
13. Nigdy nie używać akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta. Mogą one zagrażać bezpieczeństwu i spowodować uszkodzenie urządzenia. Używać wyłącznie oryginalnych części i akcesoriów.
14. Nie stawiać ciężkich przedmiotów na urządzeniu. Nie stawiać przedmiotów będących źródłem ognia, np. świeczek, na lub w pobliżu urządzenia. Nie stawiać obiektów wypełnionych wodą, np. wazonów, na lub w pobliżu urządzenia.
15. Urządzenie należy trzymać z dala od wszelkich gorących powierzchni i otwartego ognia. Z urządzenia należy korzystać wyłącznie na płaskich, stabilnych, czystych i suchych powierzchniach. Chronić urządzenie przed ciepłem, zimnem, kurzem, bezpośrednimi promieniami słonecznymi, wilgocią, kapiącą lub pryskającą wodą.
16. Nie zakrywać otworów wentylacyjnych urządzenia. Upewnić się, że zapewniono odpowiednią wentylację. Zachować minimalnie 10 cm odstęp między urządzeniem, a ścianami lub innymi obiektami.
17. Nie wolno utrudniać wentylacji, zakrywając otwór wentylacyjny innymi przedmiotami, takimi jak gazety, obrusy, zasłony itp.
18. Urządzenie jest przeznaczone do użytkowania wyłącznie w strefach umiarkowanych. Nie używać w strefach tropikalnych ani w klimatach o dużej wilgotności.
19. **Uwaga!** W przypadku usterki spowodowanej wyładowaniem elektrostatycznym i chwilowym przepięciem elektrycznym należy odłączyć i ponownie podłączyć urządzenie.
20. **Uwaga!** Jeśli bateria nie jest umieszczona prawidłowo, istnieje niebezpieczeństwo wybuchu. Wymienić wyłącznie na baterie tego samego lub równoważnego typu.
21. Baterii nie należy wystawiać na nadmierne ciepło, np. na ogień, światło słoneczne lub inne źródła ciepła.

22. Baterie należy zawsze wkładać zgodnie z ich biegunowością (+ i -) oznaczoną na baterii oraz w komorze na baterie.
23. Nie pozwalać dzieciom wymieniać baterii bez nadzoru osoby dorosłej.
24. Wyjąć baterię, jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy okres czasu.
25. Wyczerpane baterie należy natychmiast wyjąć z urządzenia i odpowiednio wyrzucić.
26. Należy przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa dostarczonych przez producenta baterii.
27. Urządzenie nie jest zabawką i nie powinny używać go dzieci.
28. Dane zapisane na płycie kompaktowej odczytywane są przez soczewki optyczne lasera (nie dotykać). Jeśli urządzenie przeniesiono z zimnego do ciepłego pomieszczenia, na soczewkach może skraplać się wilgoć, co z kolei może utrudniać odtwarzanie. W tym przypadku przed użyciem należy pozostawić urządzenie na jedną godzinę w temperaturze pokojowej. Wyjąć dysk z urządzenia. Jeśli problem w dalszym ciągu nie ustępuje, należy przekazać urządzenie wykwalifikowanemu specjalście celem sprawdzenia.

**CLASS I
LASER PRODUCT**

Etykieta na produkcie informuje użytkownika, że jest to **produkt laserowy klasy 1**, który zawiera laserowy komponent.

Nie dotykać soczewek znajdujących się w przegrodzie na płycie.

UWAGA! Stosowanie procedur kontrolnych lub regulujących innych niż wyszczególnione w niniejszej instrukcji może spowodować niebezpieczne narażenie na promieniowanie.



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Jeśli blokada bezpieczeństwa nie zadziała lub jeśli jest uszkodzona, istnieje ryzyko narażenia na działanie niewidzialnego promieniowania laserowego. Unikać bezpośredniego wystawienia na wiązkę. Nie dotykać soczewek.



Błyskawica ze strzałką wewnątrz trójkąta równobocznego ma na celu zwrócenie uwagi użytkownika na obecność nieizolowanego źródła „niebezpiecznego napięcia” wewnątrz obudowy tego urządzenia, które może stanowić ryzyko porażenia prądem elektrycznym osób lub zwierząt.



Wykrzyknik w trójkącie równobocznym ma na celu zwrócenie uwagi użytkownika na obecność ważnych instrukcji dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia, zawartych w dołączonej dokumentacji.

PRZEZNACZENIE UŻYTKOWE

Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie do rozrywki audio. Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i nie zostało zaprojektowane do celów komercyjnych. Każde inne zastosowanie może prowadzić do uszkodzenia urządzenia lub odniesienia obrażeń. Imtron GmbH bierze żadnej odpowiedzialności za uszkodzenie produktu, szkody majątkowe czy jakiegokolwiek obrażenia ciała spowodowane nieostrożnym użytkowaniem produktu czy użytkowaniem produktu do celu innego niż ten określony przez producenta.

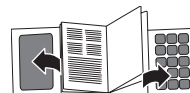
PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe.
- Sprawdzić pod kątem kompletności i uszkodzeń powstałych podczas transportu. W przypadku uszkodzeń lub niekompletnej dostawy należy skontaktować się ze sprzedawcą.
- Wyczyścić urządzenie (→ Czyszczenie i konserwacja).
- **Ważne!** Przed użyciem usunąć warstwę ochronną z przegrody na płycie.

CZĘŚCI

Aby zobaczyć ilustracje produktu, należy rozłożyć pierwszą i ostatnią stronę.

- | | |
|---|---|
| 1. Uchwyt | 12. Antena teleskopowa |
| 2. Pokrywa przegródki CD | 13. Gniazdo AUX IN |
| 3. Wyświetlacz | 14. Przegroda na baterie |
| 4. Przycisk FUNC. | 15. Gniazdo prądu przemiennego |
| 5. Przycisk SLEEP | 16. Kabel zasilania z wtyczką |
| 6. Przycisk ALBUM | 17. Pokrętko TUNING |
| 7. Głośnik lewy | 18. Przejdź do następnej ścieżki ►► |
| 8. Odtwarzanie/ Pauza ► | 19. STOP |
| 9. Przejdź do poprzedniej ścieżki ◄◄ | 20. Głośnik prawy |
| 10. Przycisk  wł./wył. | 21. Regulacja głośności VOL+/- |
| 11. Port USB | 22. Wybierak pasma/trybu MODE/FM ST. |



ZASILANIE

Zasilanie sieciowe

Uwaga!

- Nie używaj tego produktu z zasilaniem sieciowym i bateryjnym równocześnie.
- Wyjmij wszystkie baterie, jeżeli produkt pracuje na zasilaczu sieciowym.
- Odłącz produkt od sieci przed włożeniem baterii.

1. Przyłącz przewód sieciowy do gniazdka.
2. Włóż wtyczkę kabla zasilania do odpowiedniego gniazdka elektrycznego.

Uwaga: Alternatywnie możesz produkt eksploatować na bateriach.


Urządzenie zasilane z baterii

Uwaga!

- Nie używaj tego produktu z zasilaniem sieciowym i bateryjnym równocześnie.
- Odłącz urządzenie od sieci przed włożeniem baterii.

3. Wyjmij pokrywę przegródki baterii.
4. Włóż 6 baterii (typu C / R14, 1,5 V --- , nie ma na wyposażeniu) do przegródki baterii. Zachowaj polaryzację + i -, jak pokazano na bateriach.
5. Zamknij pokrywę przegródki baterii.


USTAWIANIE ZEGARA

6. Wciśnij przycisk , aby wyłączyć produkt.
7. Aktywuj tryb ustawień zegara: Wciśnij i przytrzymaj ►|| na 2 sekundy. 24H zaczyna migać na wyświetlaczu. Wciśnij ►►|| lub ◄◄, aby wybrać między formatem 12/24-godzinnym. Wciśnij ►||, aby potwierdzić. Wskaźnik godzin zaczyna migać.
8.
 1. Wciśnij ►►|| lub ◄◄, aby ustawić godzinę. Wciśnij ►||, aby potwierdzić. Wskaźnik minut zaczyna migać.
 2. Wciśnij ►►|| lub ◄◄, aby ustawić minuty. Wciśnij ►||, aby potwierdzić. Zegar jest teraz ustawiony i wyświetlany.

Uwaga: Jeżeli produkt zostanie odłączony od zasilania, nastawa zegara będzie musiała być dokonana ponownie.

DZIAŁANIE

Włączanie i wyłączanie

Wciśnij przycisk , aby włączyć/wyłączyć radio

Wybór trybu

Wciśnij przycisk **FUNC.**, aby wybrać jakiś tryb w następującym porządku **tune** (Radio) > **Cd** (odtwarzacz CD) > **Usb** (USB) > **AU** (AUX IN).

Regulacja głośności

Głośność można łatwo regulować, naciskając przyciski **VOL+** lub **VOL-**. Głośność zostanie na chwilę pokazana na wyświetlaczu.


Funkcja uśpienia

Na krótko wciśnij przycisk **SLEEP**, aby wyregulować wyłącznik czasowy uśpienia w krokach 10-minutowych od 120 do 10 i 5 do OFF.

ALBUM

Podczas odtwarzania wciśnij plik **MP3**, aby wybrać następny folder.


TRYB RADIA

- 9 Wciśnij przycisk , aby włączyć produkt. Naciskaj **FUNC** aż "**tune**" pojawi się na wyświetlaczu.
- 10 Wybierz pasmo radiowe: Wciśnij **MODE/FM ST.** . Wybierz **FM** dla stacji mono lub **FM ST.** dla stacji stereo.
FM ST. pojawia się na wyświetlaczu, gdy natrafiono na stację stereo.
- 11 Selecting desired radio station: Use the tuning knob.



Uwagi:

- Dla lepszego odbioru FM: Całkowicie wysuń antenę.

TRYB CD/USB

- 12 Wciśnij przycisk , aby włączyć produkt. Wciskaj **FUNC** aż "**Cd**" pojawi się na wyświetlaczu.
- 13 Otwórz drzwiczki przegródki płyt CD i włóż płytę etykietą do góry.
- 14 Zamknij drzwiczki przegródki na płyty CD.

lub

- 15 Przyłącz urządzenie pamięci USB do portu USB .
Uwaga
 - Przyłącz urządzenie USB bezpośrednio do portu USB produktu. Używanie przedłużacza nie jest zalecane, może powodować zakłócenia i niepowodzenie przesyłu danych.
 - Ten produkt obsługuje USB 1,1 i 2,0 do 64 GB z systemem plików FAT16 i FAT32.
 - Urządzeń zewnętrznych nie można ładować tym produktem poprzez USB.
- 16 Wciśnij przycisk , aby włączyć produkt. Wciskaj **FUNC** aż "**Usb**" pojawi się na wyświetlaczu.

Uwaga: Jeżeli nie włożono ani płyty CD, ani urządzenia pamięci USB, wyświetlacz wyświetla "**no**".

ODTWARZANIE CD/USB

- 17
1. Rozpoczynanie lub pauzowanie odtwarzania: Nacisnąć **▶||**. Podczas pauzy na wyświetlaczu miga numer ścieżki.
 2. Zatrzymywanie odtwarzania: Nacisnąć **STOP**. Po zatrzymaniu na wyświetlaczu pojawi się całkowita liczba ścieżek.
 3. Przeskakiwanie do kolejnej ścieżki: Nacisnąć **▶▶|**. Nacisnąć i przytrzymać, aby przewinąć do przodu.
 4. Przeskakiwanie do poprzedniej ścieżki: Nacisnąć **||◀◀**. Nacisnąć i przytrzymać, aby przewinąć do tyłu.
 5. Podczas odtwarzania kilkakrotnie nacisnąć przycisk **MODE/FM ST.**, aby przełączać tryby odtwarzania w następujący sposób:

Wciśnij	Wyświetlacz	Wynik
1x	REP	Powtórź jedną ścieżkę REP błyska na wyświetlaczu
2x	REP ALBUM	Powtórź album (tylko dla MP3)
3x	REP ALL	Powtórź wszystkie ścieżki
4x	RAND	Odtwarzaj ścieżkę losowo.
5x	-	Normalne odtwarzanie.

Uwagi:

- Urządzenie odczytuje płyty CD, CD-R/-RW i MP3-CD. Inne formaty płyt nie są obsługiwane.
- Podczas odtwarzania płyt CD-R/RW jakość odtwarzania może zależeć od jakości wypalanej płyty. Podczas wypalania płyt CD-R/RW z plikami audio zalecamy użycie najwolniejszej prędkości wypalania.

PROGRAMOWANIE ODTWARZANIA

Uwagi:


- Istnieje możliwość zaprogramowania odtworzenia w dowolnej kolejności maks. 20 ścieżek CD lub maks. 99 ścieżek MP3.
- Można programować odtwarzanie wyłącznie z jednego źródła — nie można zaprogramować ścieżek z płyt CD oraz pamięci USB jednocześnie.

- 18
1. Zatrzymywanie odtwarzania: Nacisnąć **STOP**.
 2. Wchodzenie w ustawienia programowania: Nacisnąć przycisk **MODE/FM ST.** Na wyświetlaczu pojawi się napis **PROG** oraz **P01**.
 3. Należy wybrać żądaną ścieżkę i nacisnąć **▶▶|** lub **||◀◀**.
 4. Zapisywanie wybranej ścieżki w pamięci programowej: Ponownie nacisnąć przycisk **MODE/FM ST.** Na wyświetlaczu pojawi się napis **P02**.
 5. Powtórzyć krok 3 oraz 4, aby zaprogramować dodatkowe ścieżki.
 6. Po zaprogramowaniu wszystkich żądanych ścieżek, nacisnąć przycisk **▶||**, aby rozpocząć zaprogramowane odtwarzanie. Na wyświetlaczu pojawi się **PROG**.
 7. Zatrzymywanie odtwarzania: Nacisnąć 1x **STOP**.
 8. Anulowanie zaprogramowanego odtwarzania: Nacisnąć 2x **STOP**. Napis **PROG** zniknie z wyświetlacza.

DODATKOWE ODTWARZANIE (AUX)

Ostrzeżenie!

Przestrzegaj stosownych instrukcji dotyczących bezpieczeństwa użytkowania produktu z innymi urządzeniami po podłączeniu urządzenia zewnętrznego.

- 19 Wciśnij przycisk , aby włączyć produkt. Naciskaj **FUNC** aż **"AU"** pojawi się na wyświetlaczu.
- 20 Przyłącz urządzenie pomocnicze do gniazdka **AUX-IN** za pomocą przewodu audio z wtyczką zapadkową 3,5 mm (nie ma na wyposażeniu).

Jeżeli przyłączone jest urządzenie pomocnicze, muszą być użyte wszystkie funkcje odtwarzania tego urządzenia.

KOMPATYBILNE PŁYTY CD

- Stosować wyłącznie kompaktowe płyty CD z cyfrowym sygnałem audio.
- Wykonywanie nieautoryzowanych kopii materiału chronionego prawem autorskim, w tym programów komputerowych, plików, audycji i nagrań dźwiękowych, może stanowić naruszenie praw autorskich i stanowi przestępstwo na mocy prawa krajowego. Urządzenia nie wolno używać do takich celów.

WYKRYWANIE I USUWANIE USTEREK

Jeśli istnieją jakiegokolwiek problemy podczas użytkowania, należy zapoznać się z poniższą tabelą. Jeśli problemów nie można rozwiązać według wskazań w kolumnie **Rozwiązanie**, należy skontaktować się z Producentem.

Problem	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie
Produkt nie działa	<ul style="list-style-type: none"> • Przerwa w zasilaniu • Ze względu na wyładowanie elektrostatyczne 	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdź zasilanie • Odłączyć i podłączyć go ponownie po pewnym czasie
Niska jakość audio	<ul style="list-style-type: none"> • Porysowana płyta CD 	<ul style="list-style-type: none"> • Włóż nową płytę CD
NO pojawia się na wyświetlaczu	<ul style="list-style-type: none"> • Płyta CD nie jest prawidłowo włożona • USB nie jest prawidłowo przyłączone 	<ul style="list-style-type: none"> • Ponownie włóż płytę CD • Zadbaj o prawidłowe przyłączenie urządzenia USB
Brak odbioru radiowego	<ul style="list-style-type: none"> • Słaby odbiór stacji radiowych 	<ul style="list-style-type: none"> • Postaw urządzenie w innym miejscu i ponownie ustaw antenę.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- **OSTRZEŻENIE!** Przed czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie i odłączyć wtyczkę od źródła zasilania.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie ani w innych cieczach.
- Produkt należy czyścić miękką, lekko wilgotną szmatką. Podczas czyszczenia upewnić się, że wilgoć nie dostaje się do środka urządzenia.
- Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używać żrących środków czyszczących, drucianych szczotek, ściernych druciaków, metalu lub ostrych narzędzi.
- Po czyszczeniu dokładnie wysuszyć urządzenie.
- Urządzenie przechowywać w chłodnym i suchym miejscu, z dala od dzieci i zwierząt.

KONSERWACJA CD



- Mała ilość kurzu lub delikatne zarysowania nie mają zwykle wpływu na jakość płyty. Mimo to, z płytami należy obchodzić się ostrożnie.
- Płyty kompaktowe należy chronić przed kurzem i zarysowaniami.
- Jeśli płyty kompaktowe nie są używane, należy trzymać je w pudełkach.
- Aby zachować oryginalną jakość dźwięku, należy od czasu do czasu przecierać płyty kompaktowe miękką szmatką, kierując się od środka do krawędzi (nie wykonywać ruchów kolistych). Do czyszczenia nigdy nie stosować benzyny ani innych rozpuszczalników.
- Płytę kompaktową można trzymać wyłącznie za krawędzie!



SPECYFIKACJA

Napięcie znamionowe:	230 V~, 50 Hz
Moc znamionowa:	10 W
Bateria:	9 V ===, 6 x 1,5 V === (typ C / R14) (nie zawarta w zestawie)
Obsługiwane formaty:	CD Audio, MP3/CD Audio, MP3
Port USB:	obsługuje do 64 GB
Obsługiwana prędkość transmisji danych MP3:	32 kbit/sec - 320 kbit/sec
Pasma częstotliwości radiowej:	88 - 108 MHz (FM)

UTYLIZACJA

- 
 Przekreślony symbol pojemnika na odpady sygnalizuje o konieczności składowania elektrycznych i elektronicznych odpadów osobno (WEEE). Sprzęt elektryczny i elektroniczny może zawierać niebezpieczne substancje. Nie wyrzucać tego urządzenia razem z odpadami komunalnymi. Urządzenie należy zwrócić do wyznaczonego punktu zbiórki w celu recyklingu WEEE. W ten sposób przyczyniają się Państwo do ochrony surowców oraz środowiska. W celu uzyskania dalszych informacji należy skontaktować się ze sprzedawcą lub władzami lokalnymi.
- 
 Prosimy zutylizować baterie w sposób przyjazny dla środowiska. Nie wolno wyrzucać baterii wraz z innymi odpadkami gospodarstwa domowego. W celu znalezienia odpowiedniego punktu zbiórki baterii należy skontaktować się ze sprzedawcą.

PARABÉNS

Obrigado pela sua compra deste produto **ok**.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES. LEIA ATENTAMENTE E GARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.

1. Observe todas as instruções de segurança para evitar danos causados por utilização inadequada! Siga todos os avisos de segurança indicados no aparelho e neste manual de instruções.
2. Guarde este manual de instruções para utilização futura. Caso este aparelho seja entregue a outra pessoa, o manual de instruções deve ser incluído.
3. Não aceitamos qualquer responsabilidade pelos danos resultantes de utilização indevida ou do não cumprimento destas instruções.
4. Utilize este aparelho apenas para a utilização prevista. O aparelho não é adequado para utilização comercial. Este aparelho só é adequado para uso no interior e para uso doméstico.
5. Antes de ligar o aparelho à corrente, verifique se a tensão de alimentação e a classificação da corrente correspondem aos detalhes da fonte de alimentação indicados na etiqueta de classificação do aparelho.
6. Não tente reparar o aparelho. Em caso de mau funcionamento, as reparações devem ser efectuadas apenas por pessoal qualificado.
7. **Aviso!** Durante a limpeza ou o funcionamento nunca mergulhe as peças eléctricas do aparelho em água ou outros líquidos. Nunca segure o aparelho sob água corrente.
8. Não abra o aparelho em caso algum. Nunca insira quaisquer objectos estranhos no interior do aparelho.
9. Ligue o cabo de alimentação a uma tomada de corrente facilmente acessível, para que em caso de emergência o aparelho possa ser imediatamente desligado. Retire a ficha da tomada de corrente para desligar completamente o aparelho. Utilize a ficha como dispositivo de desconexão.
10. Verifique regularmente se a ficha e o cabo de alimentação apresentam danos. Se o cabo de alimentação apresentar danos, deve ser substituído por um cabo especial ou conjunto disponibilizado pelo fabricante ou pelo seu representante.
11. Para evitar danificar o cabo de alimentação, não o aperte, dobre ou esfregue sobre arestas vivas. Mantenha longe de superfícies quentes e chamas vivas.
12. Coloque o cabo de forma a que nenhum puxão accidental ou tropeção seja possível. Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance das crianças.
13. Nunca use acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante. Podem representar um risco de segurança para o utilizador e podem danificar o aparelho. Use apenas peças e acessórios originais.
14. Não coloque objectos pesados em cima do aparelho. Não coloque objectos com chamas, por ex. velas acesas, em cima ou perto do aparelho. Não coloque objectos com água, por ex. vasos, em cima ou perto do aparelho.
15. Mantenha o aparelho longe de superfícies quentes e de chamas. Opere sempre o dispositivo numa superfície resistente ao calor, estável e horizontal. Proteja o aparelho do calor e do frio, do pó, da luz solar directa, da humidade ou de pingos ou salpicos de água.
16. Não cubra as ranhuras de ar do dispositivo. Certifique-se que existe ventilação suficiente. Mantenha uma distância mínima de 10 cm entre o dispositivo e paredes e outros objectos.
17. A ventilação não deverá ser impedida pela cobertura das aberturas de ventilação com artigos, tais como jornais, toalhas de mesa, cortinas, etc.
18. O dispositivo só é adequado para utilização em graus de latitude moderados. Não utilize nos trópicos ou em climas particularmente húmidos.
19. **Atenção!** Na eventualidade de uma avaria em resultado de uma descarga electrostática e picos de electricidade, desligue o dispositivo e volte a ligá-lo novamente.
20. **Cuidado!** Perigo de explosão se as pilhas forem colocadas incorrectamente. Substitua as pilhas apenas por pilhas do mesmo tipo ou equivalentes.
21. As pilhas não devem ser expostas a calor excessivo tal como luz solar, fogo ou algo semelhante.
22. Insira sempre as pilhas correctamente tendo em conta as polaridades (+ e -) marcadas nas pilhas e no compartimento das pilhas.
23. Não deixe que crianças substituam as pilhas sem supervisão de um adulto.
24. Retire as pilhas se não for utilizar o dispositivo durante um longo período de tempo.
25. As pilhas gastas devem ser retiradas imediatamente do equipamento e eliminadas de forma adequada.

26. Por favor, consulte as instruções fornecidas pelo fabricante das pilhas.
27. Este aparelho não é um brinquedo e não deve ser utilizado por crianças.
28. As informações no disco compacto são lidas por um laser através de uma lente óptica (não toque). Se levar o aparelho de um local frio para um local quente, a humidade pode condensar-se na lente, e a reprodução pode ser dificultada. Neste caso, deixe o aparelho durante uma hora à temperatura ambiente antes de o usar. Retire o disco do aparelho. Se o problema persistir, o aparelho deve ser verificado por um técnico qualificado.

**CLASS I
LASER PRODUCT**

Este rótulo no produto informa o utilizador que é um **produto laser classe 1** que contém um componente laser.

Não toque na lente dentro do compartimento do disco.

CUIDADO! A utilização de controlos ou ajustamentos de procedimentos diferentes daqueles aqui especificados pode resultar na exposição a radiações perigosas.



PERIGO! Radiação laser invisível quando aberto e bloqueio de segurança falhou ou defeituoso. Evitar a exposição directa ao feixe. Não toque na lente.



O raio com ponta de seta dentro de um triângulo equilátero serve para alertar o utilizador para a presença de "tensão perigosa" não isolada dentro do invólucro do aparelho, que pode ser de magnitude suficiente para constituir um risco de choque eléctrico para pessoas e animais.



O ponto de exclamação dentro de um triângulo equilátero serve para alertar o utilizador para a presença de importantes instruções de funcionamento e manutenção na literatura que acompanha o aparelho.

UTILIZAÇÃO PREVISTA

Este dispositivo destina-se apenas a entretenimento áudio. Este dispositivo só se adequa para utilização doméstica e não foi concebido para propósitos comerciais. Qualquer outro tipo de utilização poderá levar a danos no dispositivo ou lesões.

A Imtron GmbH não se responsabiliza por danos ao produto, danos a propriedade ou ferimentos pessoais devido a negligência ou utilização indevida do produto, ou utilização do produto fora da finalidade especificada pelo fabricante.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire todos os materiais da embalagem.
- Verifique se está completo e se apresenta danos de transporte. Em caso de danos ou de entrega incompleta, deve contactar o seu vendedor.
- Limpe o electrodoméstico (→ Limpeza e cuidado).
- **Importante!** Antes da primeira utilização, retire a película de protecção do compartimento do disco.

COMPONENTES

Dobre a página da frente e a de trás para ver ilustrações do produto.

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. Pega | 12. Antena telescópica |
| 2. Tapa do compartimento do CD | 13. Entrada AUX-IN |
| 3. Visor | 14. Compartimento das pilhas |
| 4. Botão FUNC. | 15. Ranhura CA |
| 5. Botão SLEEP | 16. Cabo de alimentação com ficha |
| 6. Botão ALBUM | 17. Botão TUNING |
| 7. Altifalante esquerdo | 18. Ir para faixa seguinte ►► |
| 8. Reproduzir/Pausar ► | 19. STOP |
| 9. Ir para faixa anterior ◀◀ | 20. Altifalante direito |
| 10. Botão Ligar/Desligar ⏻ | 21. Controlo de volume VOL+/- |
| 11. Porta USB | 22. Seletor de Banda/Modo MODE/FM ST. |



FONTE DE ALIMENTAÇÃO

Alimentação de CA

Atenção!

- Não use este produto com alimentação de CA e de pilhas em simultâneo.
- Remova todas as pilhas quando estiver a operar este produto através de uma fonte de alimentação elétrica.
- Desligue o produto antes de inserir as pilhas.

1. Ligue o cabo de alimentação à ranhura de CA.
2. Ligue o cabo de alimentação a uma tomada elétrica adequada.

Nota: Alternativamente, pode usar o produto com pilhas.

Funciona com bateria

Atenção!

- Não use este produto com alimentação de CA e de pilhas em simultâneo
- Desligue o produto antes de inserir as pilhas.

3. Remova a tampa do compartimento das pilhas.
4. Insira 6 pilhas (tipo C / R14, 1,5 V ---, não incluídas) no respetivo compartimento. Corresponda as polaridades + e - conforme indicado nas pilhas.
5. Feche a tampa do compartimento das pilhas.


DEFINIR O RELÓGIO

6. Prima o botão ⏻ para desligar o produto.
7. Active o modo de definição do relógio: Mantenha ►|| premido durante 2 segundos. **24H** começa a piscar no visor. Prima ►►| ou ◀◀ para escolher entre o formato de 12 horas/24 horas. Prima ►|| para confirmar. O indicador das horas começa a piscar.
8.
 1. Prima ►►| ou ◀◀ para definir a hora. Prima ►|| para confirmar. O indicador dos minutos começa a piscar.
 2. Prima ►►| ou ◀◀ para definir os minutos. Prima ►|| para confirmar. O relógio está definido e é apresentado.

Nota: Se o produto estiver desligado da corrente elétrica, a definição do relógio necessita de ser reposta.

FUNCIONAMENTO

Ligar e desligar

Prima o botão  para ligar/desligar o rádio

Seleção de modo

Prima o botão **FUNC.** para selecionar um modo pela seguinte ordem **tunE** (Rádio) > **Cd** (Leitor de CD) > **USB** (USB) > **AU** (ENTRADA AUX).

Controlo de volume

O volume pode ser facilmente controlado se premir o botão **VOL+** ou **VOL-**. O volume será apresentado no visor durante alguns instantes.


Função de suspensão

Prima brevemente o botão **SLEEP** para ajustar o temporizador para hibernar em etapas de 10 minutos, de 120 minutos a 10 e de 5 a OFF (desligado).

ÁLBUM

Prima o botão durante a reprodução do ficheiro **MP3** para selecionar a pasta seguinte.


MODO DE RÁDIO

- 9 Prima o botão  para ligar o produto. Prima **FUNC** até "**tunE**" aparecer no visor.
- 10 Selecione a banda de rádio: Prima **MODE/FM ST.**. Selecione **FM** para as estações mono e **FM ST.** para as estações estéreo.
FM ST. aparece no visor quando é encontrada uma estação estéreo.
- 11 Selecionar a estação de rádio pretendida: Use o botão de sintonização.

Notas:

- Para melhor receção FM: Estique totalmente a antena.

MODO CD/USB


- 12 Prima o botão  para ligar o produto. Prima **FUNC** até "**Cd**" aparecer no visor.
- 13 Abra a porta do compartimento do CD e insira um CD com a etiqueta virada para cima.
- 14 Feche a porta do compartimento do CD.

ou

- 15 Ligue um dispositivo de armazenamento USB à porta USB .

Nota

- Ligue o dispositivo USB diretamente à porta USB do produto. O uso de um cabo de extensão não é recomendado e pode causar interferência e falha na transferência dos dados.
- Este produto suporta USB 1,1 e 2,0 até 64 GB com sistema de ficheiros FAT16 e FAT32.
- Os dispositivos externos não podem ser carregados através de USB deste produto.

- 16 Prima o botão  para ligar o produto. Prima **FUNC** até "**USB**" aparecer no visor.

Nota: Se não estiver inserido nenhum CD nem dispositivo de armazenamento USB, o ecrã apresentará "**no**".

REPRODUÇÃO CD/USB

- 17 1. Começar ou interromper reprodução: Pressione ►|l. No modo de interrupção, o número da faixa irá piscar no visor.
2. Parar reprodução: Pressione **STOP**. Em modo stop, o número total de canções irá surgir no ecrã.
3. Saltar a próxima faixa: Pressione ►►l. Pressione e mantenha para avançar rapidamente.
4. Saltar a faixa anterior: Pressione l◄◄. Pressione e mantenha para retroceder rapidamente.
5. Durante a reprodução, pressione **MODE/FM ST.** repetidamente para mudar os modos de reprodução como se segue:

Prima	Visor	Resultado
1x	REP	Repetir uma faixa. REP a piscar no visor
2x	REP ALBUM	Repetir álbum (apenas para MP3)
3x	REP ALL	Repetir todas as faixas
4x	RAND	Reproduzir uma faixa aleatoriamente.
5x	-	Reprodução normal.

Notas:

- Este aparelho lê discos CD, CD-R/-RW e MP3-CD. Outros discos não são suportados.
- Ao reproduzir discos CD-R/RW a qualidade pode ser influenciada pela qualidade do disco gravado. Ao gravar discos CD-R/RW com ficheiros áudio recomendamos a utilização da velocidade de gravação mais lenta.

PROGRAMAR REPRODUÇÃO

Notas:


- Até 20 faixas de CD ou até 99 faixas de MP3 podem ser programadas para uma reprodução em qualquer ordem desejada.
- A reprodução programada apenas pode ser feita a partir de uma única fonte - não pode incluir faixas de discos CD e armazenamento USB ao mesmo tempo.

- 18 1. Parar reprodução: Pressione **STOP**.
2. Introduzir as definições do programa: Pressione **MODE/FM ST.** **PROG** e **P01** será exibido no ecrã.
3. Seleccionar a faixa desejada Pressione ►►l ou l◄◄.
4. Guardar a faixa seleccionada na memória do programa: Pressione **MODE/FM ST.** novamente. **P02** será agora exibido no ecrã will.
5. Repetir passo 3 e 4 para programar faixas adicionais.
6. Após programar todas as faixas desejadas, pressione ►|l para começar a reprodução programada. Aparece **PROG** no ecrã.
7. Parar reprodução: Pressione 1x **STOP**.
8. Cancelar programa reprodução: Pressione 2x **STOP**. **PROG** desaparece do ecrã.

REPRODUÇÃO AUXILIAR (AUX)

Aviso!

Observe a informação de segurança relevante para utilizar com outros dispositivos quando liga um aparelho externo.

- 19 Prima o botão  para ligar o produto. Prima **FUNC** até **"AU"** aparecer no visor.
- 20 Ligue o dispositivo auxiliar na ranhura **AUX-IN** usando um cabo de áudio para tomada de 3,5 mm (não incluído).

Se estiver ligado um dispositivo auxiliar, todas as funções de reprodução deste dispositivo necessitam de ser usadas.

COMPATÍVEIS CDs

- Utilize apenas discos compactos CD com sinais áudio digitais.
- A realização de cópias não autorizadas de material protegido por direitos de autor, incluindo programas de computador, ficheiros, transmissões e gravações de som, pode ser uma violação dos direitos de autor e constitui um crime ao abrigo da sua legislação nacional. Este equipamento não deve ser utilizado para tais propósitos.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se houver algum problema durante o funcionamento, consulte a tabela seguinte. Se os problemas não forem solucionados conforme indicado em **Solução**, contacte o seu fabricante.

Problema	Causas possíveis	Solução
O produto não funciona	<ul style="list-style-type: none"> • Fonte de alimentação interrompida • Devido a descarga eletrostática 	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique a fonte de alimentação • Desligue e volte a ligar após alguns momentos
Qualidade fraca do Áudio	<ul style="list-style-type: none"> • O CD está riscado 	<ul style="list-style-type: none"> • Insira um novo CD
NÃO aparece no visor	<ul style="list-style-type: none"> • O CD não está corretamente inserido • USB não ligado corretamente 	<ul style="list-style-type: none"> • Insira novamente o CD • Certifique-se de que o dispositivo USB está corretamente ligado
Sem receção de rádio	<ul style="list-style-type: none"> • Fraca receção de rádio 	<ul style="list-style-type: none"> • Coloque o produto noutra local e volte a ajustar a antena

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- **AVISO!** Antes da limpeza, desligue sempre o dispositivo e desligue a ficha da tomada.
- Nunca mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos.
- Limpe o aparelho com um pano macio e húmido. Certifique-se de que não entra humidade dentro do aparelho durante a limpeza.
- Nunca use detergentes corrosivos, escovas de arame, esponjas abrasivas, utensílios de metal ou afiados, para limpar o aparelho.
- Seque bem o aparelho depois da limpeza.
- Guarde o aparelho em local fresco e seco, afastado das crianças e dos animais domésticos.

MANUTENÇÃO DE CD

- Pequena quantidade de poeira ou arranhões normalmente não terão impacto na qualidade de um disco. Contudo, os discos devem ser tratados com cuidado.
- Proteja os seus discos compactos de poeira e arranhões.
- Guarde os seus discos compactos nas suas caixas quando não estão em uso.
- Para manter a qualidade original de som, ocasionalmente deve limpar os seus discos com um pano macio, do centro para a borda (não com movimentos circulares). Nunca utilize gasolina ou outros solventes para limpar.
- Segure um disco compacto apenas pelas suas bordas!



ESPECIFICAÇÕES

Tensão nominal:	230 V~, 50 Hz
Potência nominal:	10 W
Pilhas:	9 V --- , 6 x 1,5 V --- (tipo C / R14) (não fornecido)
Formatos suportados:	CD Audio, MP3/CD Audio, MP3
Porta USB:	suporta até 64 GB
Taxas de bits MP3 suportadas:	32 kbit/sec - 320 kbit/sec
Banda de frequência de rádio:	88 - 108 MHz (FM)

ELIMINAÇÃO



O logótipo do caixote do lixo com uma cruz indica a necessidade da recolha em separado do equipamento eléctrico e electrónico (WEEE). Os equipamentos eléctricos e electrónicos podem conter substâncias perigosas e prejudiciais. Não elimine este aparelho como lixo urbano indiferenciado. Entregue-o num ponto de recolha designado para a reciclagem de WEEE. Ao fazer isso, vai ajudar a conservar os recursos naturais e a proteger a natureza. Contacte o seu vendedor ou as autoridades locais para obter mais informações.



Elimine as pilhas de forma ecológica. Não as jogue no lixo doméstico. Utilize os sistemas de devolução e recolha da sua zona ou contacte o vendedor onde comprou o produto.

GRATULERAR

Tack för ditt köp av denna **ok.** produkt.

VIKTIGA SÄKERHETSFORESKRIFTER. LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.

1. Följ alla säkerhetsanvisningar för att undvika skador genom felaktig användning! Följ alla säkerhetsvarningar på apparaten och i denna bruksanvisning.
2. Behåll denna bruksanvisning för framtida bruk. Om apparaten lämnas vidare till tredje part måste denna bruksanvisning inkluderas.
3. Inget ansvar kommer tas för skador till följd av felaktig användning eller underlåtenhet att följa dessa instruktioner.
4. Använd endast apparaten för dess avsedda ändamål. Apparaten är inte avsedd för kommersiellt bruk. Denna apparat är endast lämplig för inomhus-och hushållsbruk.
5. Innan apparaten ansluts till elnätet, kontrollera att matningsspänningen och märkströmmen överensstämmer med strömförsörjningens detaljer som visas på apparatens typskylt.
6. Försök inte att reparera apparaten själv. Vid fel ska reparationer endast utföras av kvalificerad personal.
7. **Varning!** Doppa inte de elektriska delarna av apparaten i vatten eller andra vätskor vid rengöring eller drift. Håll aldrig apparaten under rinnande vatten.
8. Öppna inte under några omständigheter apparatens hölje. Stick inte in några främmande föremål i insidan av höljet.
9. Anslut stickkontakten till ett lättillgängligt eluttag, så att apparaten kan kopplas ur omedelbart i händelse av en nödsituation. Dra ut kontakten ur eluttaget för att helt stänga av apparaten. Använd stickkontakten som frånkopplingsenhet.
10. Kontrollera regelbundet nätkontakten och strömkabeln för skador. Om sladden är skadad måste den bytas ut mot en specialsladd eller en enhet som finns tillgänglig från tillverkaren eller en servicerepresentant.
11. För att undvika att skada sladden, pressa inte, böj eller gnid den mot vassa kanter. Håll den borta från heta ytor och öppna lågor.
12. Lägg ut sladden på ett sådant sätt att ingen har möjlighet att oavsiktligen dra eller snubbla över den. Håll apparaten och sladden utom räckhåll för barn.
13. Använd aldrig tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren. De kan utgöra en säkerhetsrisk för användaren och maskinen kan skadas. Använd endast originaldelar och tillbehör.
14. Placera inte tunga föremål ovanpå apparaten. Placera inte föremål med öppen låga, t.ex. stearinljus, ovanpå eller bredvid apparaten. Placera inte föremål fyllda med vatten, t.ex. vaser, på eller i närheten av apparaten.
15. Håll apparaten borta från heta ytor och öppna lågor. Använd alltid apparaten på en plan, stabil, ren och torr yta. Skydda apparaten mot värme och kyla, damm, direkt solljus, fukt, droppande och stänkande vatten.
16. Täck inte apparatens ventilationsöppningar. Se till att ventilationen är tillräcklig. Håll ett avstånd på minst 10 cm mellan apparaten och andra föremål eller väggar.
17. Ventilationen får inte hindras genom att täcka lufthålen med föremål såsom tidningar, dukar, gardiner etc.
18. Apparaten är endast avsedd för användning vid måttliga breddgrader. Använd den inte i tropikerna eller i särskilt fuktiga klimat.
19. **Obs!** Vid fel på grund av elektrostatisk urladdning och tillfälliga överspänning, koppla ur apparaten och sätt i den igen.
20. **Varning!** Risk för explosion om batterierna byts felaktigt. Ersätt endast med samma eller motsvarande typ.
21. Batterier får inte utsättas för stark värme som solsken, eld eller liknande.
22. Sätt alltid in batterierna på rätt sätt med avseende på polaritet (+ och -) märkt på batteriet och batterifacket.
23. Låt inte barn byta batterier utan uppsikt av vuxen.
24. Ta ur batterierna om du inte ska använda apparaten under en längre tid.
25. Förbrukade batterier bör omedelbart avlägsnas från utrustningen och kasseras.

26. Se säkerhetsanvisningarna från batteritillverkaren.
27. Denna apparat är ingen leksak och ska inte användas av barn.
28. Informationen på CD-skivan läses av en laser genom en optisk lins (rör ej). Om du tar apparaten från ett kallt till ett varmt rum kan det bildas imma på linsen och uppspelningen kan hämmas. Lämna i så fall apparaten under en timme i rumstemperatur före användning. Ta ut skivan ur apparaten. Om problemet kvarstår låt apparaten kontrolleras av kvalificerad personal.

**CLASS I
LASER PRODUCT**

Denna etikett på produkten informerar användaren om att detta är en **klass 1-laserprodukt** som innehåller en laserkomponent.

Rör inte linsen inuti skivfacket.

WARNING! Användning av kontroller eller justeringar av andra än de som beskrivs här kan resultera i farlig strålning.



FARA! Osynlig laserstrålning när den är öppen och säkerhetsspärren är urkopplad. Undvik direkt exponering för strålen. Rör inte linsen.



Blixten med pilspets i en liksidig triangel är avsedd att varna användaren för att det finns oisolerad "farlig spänning" innanför höljet på apparaten som kan vara tillräckligt stark för att utgöra en risk för elektriska stötar på personer och djur..



Utropstecknet i en liksidig triangel är avsedd att varna användaren om att det finns viktiga användnings- och underhållsanvisningar i litteraturen som medföljer apparaten.

AVSEDD ANVÄNDNING

Denna apparat är endast avsedd för ljudunderhållning. Denna apparat är endast avsedd för privat hushållsbruk och inte för kommersiella ändamål. All annan typ av användning kan leda till skador på utrustningen eller personskada.

Imtron GmbH tar inget ansvar för skador på produkten, för skador på egendom eller personsador på grund av vårdslös eller felaktig användning av produkten eller användning av produkten som inte uppfyller tillverkarens angivna ändamål.

INNAN FÖRSTA ANVÄNDADET

- Ta bort allt förpackningsmaterial.
- Kontrollera leveransens fullständighet och eventuell transportskada. Vid skada eller ofullständig leverans, kontakta din återförsäljare.
- Rengör apparaten (→ Rengöring och skötsel).
- **Viktigt!** Innan första användandet, ta bort skyddsarket från skivfacket.

KOMPONENTER

Fäll ut fram och baksida för produktillustrationer.

- | | |
|-----------------------------|---|
| 1. Handtag | 12. Teleskopantenn |
| 2. CD-lucka | 13. AUX-IN-kontakt |
| 3. Display | 14. Batterifack |
| 4. Knappen FUNC. | 15. AC-uttag |
| 5. Knappen SLEEP | 16. Strömkabel med kontakt |
| 6. Knappen ALBUM | 17. TUNING -reglage |
| 7. Vänster högtalare | 18. Hoppa till nästa spår ►► |
| 8. Uppspelning/paus ► | 19. STOP |
| 9. Hoppa till nästa spår ◀◀ | 20. Höger högtalare |
| 10. På-/avknapp ⏻ | 21. Volymkontroll VOL+/- |
| 11. USB-port | 22. Band-/lägesväljare MODE/FM ST. |



STRÖMFÖRSÖRJNING

Växelström

OBS!

- Använd inte denna produkt med växelström och batteridrift samtidigt.
- Ta ur alla batterier när denna produkt används med växelström.
- Dra ur strömkabeln innan batterierna sätts i.

- 1 Anslut strömkabeln till AC-ingången.
- 2 Anslut strömkontakten till ett lämpligt uttag.

OBS: Alternativt kan du använda produkten med batterier.

Batteridrift

OBS!

- Använd inte denna produkt med växelström och batteridrift samtidigt.
- Dra ur strömkabeln innan batterierna sätts i.

- 3 Öppna batteriluckan.
- 4 Sätt i 6 batterier (typ C / R14, 1,5 V --- , medföljer ej) i batteri. Matcha polariteterna + och – enligt markeringarna på batterierna.
- 5 Stäng batteriluckan.


STÄLLA IN KLOCKAN

- 6 Tryck på knappen ⏻ för att stänga av produkten.
- 7 Aktivera läget för klockinställning: Håll in ►|| i 2 sekunder. 24H börjar blinka på displayen. Tryck på ►►I eller ◀◀I för att välja mellan 12- och 24-timmarsformat. Tryck på ►|| för att bekräfta. Timindikatorn börjar blinka.
- 8
 1. Tryck på ►►I eller ◀◀I för att ställa in timme. Tryck på ►|| för att bekräfta. Minutindikatorn börjar blinka.
 2. Tryck på ►►I eller ◀◀I för att ställa in minuter. Tryck på ►|| för att bekräfta. Nu är klockan inställd och visas.

OBS: Om strömmen till produkten kopplas bort måste klockan ställas in på nytt.

ANVÄNDNING

Sätta på och stänga av

Tryck på knappen  för att sätta på/stänga av radion

Lägesval

Tryck på knappen **FUNC**. för att välja ett läge i följande ordning **tunE** (Radio) > **Cd** (CD-spelare) > **Usb** (USB) > **AU** (AUX IN).

Volymkontroll

Volymen kan enkelt anpassas genom att man trycker på knapparna **VOL+** eller **VOL-**. Volymen visas i displayen för ett ögonblick.


Insomningsfunktion

Tryck på knappen **SLEEP** kort för att justera insomningstimern i steg på 10 minuter från 120 minuter till 10 och 5 till AV.

ALBUM

Tryck på knappen under uppspelning av en **MP3**-fil för att välja nästa mapp.


RADIOLÄGE

- 9 Tryck på knappen  för att sätta på produkten. Tryck på **FUNC** tills "**tunE**" visas på displayen.
- 10 Välja radioband: Tryck på **MODE/FM ST.** . Välj **FM** för monostationer och **FM ST.** för stereostationer. **FM ST.** visas på displayen när en stereostation hittas.
- 11 Välja önskad radiostation: Använd inställningsknappen.

Noteringar:

- För bättre FM-mottagning: Fäll ut antennen helt.

CD-/USB-LÄGE

- 12 Tryck på knappen  för att sätta på produkten. Tryck på **FUNC** tills "**Cd**" visas på displayen.
- 13 Öppna CD-luckan och sätt i en CD-skiva med trycket uppåt.
- 14 Stäng CD-luckan.

eller

- 15 Anslut en USB-enhet till USB-porten .

Obs

- Anslut USB-enheten direkt till produktens USB-port. Det rekommenderas inte att man använder en förlängningssladd då detta kan orsaka störningar och misslyckad dataöverföring.
- Denna produkt har stöd för USB 1,1 och 2,0 upp till 64 GB med filsystem FAT16 och FAT32.
- Externa enheter kan inte laddas via USB med denna produkt.

- 16 Tryck på knappen  för att sätta på produkten. Tryck på **FUNC** tills "**Usb**" visas på displayen.

OBS: Om ingen CD eller USB sätts i visar displayen "**no**".

CD/USB-UPPSPELNING

- 17
1. Starta eller pausa uppspelning: Tryck ►||. I pausläget kommer spårnumret blinkar på displayen.
 2. Stoppa uppspelningen: Tryck **STOP**. I stoppläge kommer det totala antalet spår visas på displayen.
 3. Hoppa till nästa spår: Tryck ►►||. Tryck och håll ned för att spola framåt.
 4. Hoppa till föregående spår: Tryck ◀◀||. Tryck och håll in för att snabbspola bakåt.
 5. Under uppspelning tryck på **MODE/FM ST.** upprepade gånger för att växla mellan uppspelningslägen enligt följande:

Tryck	Display	Resultat
1x	REP	Upprepa ett spår REP blinkar på displayen
2x	REP ALBUM	Upprepa album (endast för MP3)
3x	REP ALL	Upprepa alla spår
4x	RAND	Spela ett slumpvalt spår.
5x	-	Normal uppspelning.

Anteckningar:

- Apparaten läser CD, CD-R/-RW och MP3-CD-skivor. Andra skivor stöds inte.
- När du spelar CD-R/-RW-skivor kan uppspelningskvaliteten påverkas av kvaliteten på den brända skivan. Vid bränning av CD-R/-RW-skivor med ljudfiler rekommenderar vi att du använder den långsammaste brännhastigheten.

PROGRAM UPPSPELNING

Anteckningar:


- Upp till 20 CD-spår eller upp till 99 MP3-spår kan programmeras för en uppspelning i önskad ordning.
- Programmerad uppspelning kan bara göras från en enda källa - det kan inte innehålla låtar från CDskivor och USB-enhet samtidigt.

- 18
1. Stoppa uppspelningen: Tryck **STOP**.
 2. Ange programinställningar: Tryck på **MODE/FM ST.** **PROG** och **P01** kommer att visas på displayen.
 3. Välj önskat spår. Tryck på ►►|| eller ◀◀||.
 4. Lagra det valda spåret i programminnet: Tryck på **MODE/FM ST.** igen. **P02** kommer nu att visas på displayen.
 5. Upprepa steg 3 och 4 för att programmera ytterligare spår.
 6. Efter programmering av alla önskade spår, tryck på ►|| för att starta programmerad uppspelning. **PROG** visas på displayen.
 7. Stoppa uppspelningen: Tryck 1x **STOP**.
 8. Avbryt uppspelning: Tryck 2x **STOP**. **PROG** försvinner från displayen.

AUXILIARY (AUX)-UPPSPELNING

Varning!

Följ den relevanta säkerhetsinformationen för användning med andra enheter när du ansluter en extern enhet.

- 19 Tryck på knappen  för att sätta på produkten. Tryck på **FUNC** tills **"AU"** visas på displayen.
- 20 Anslut extraenheten till **AUX-IN**-uttaget med en ljudkabel med 3,5 mm-kontakt (medföljer ej).

Om en extraenhet ansluts måste alla uppspelningsfunktioner på denna enhet användas.

KOMPATIBLA CD-SKIVOR

- Använd endast CD-skivor med digitala ljudsignaler.
- Tillverkningen av otillåtna kopior av upphovsrättskyddat material, inklusive datorprogram, filer, radiosändningar och ljudinspelningar, kan innebära ett brott mot copyright-lagstiftningen och därmed vara straffbart enligt din nationella lagstiftning. Den här utrustningen bör inte användas i sådana syften.

FELSÖKNING

Om problem uppstår under användningen, se följande tabell. Om problemet inte kan lösas enligt beskrivningen som anges under **Lösning**, kontakta tillverkaren.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Produkten fungerar inte	<ul style="list-style-type: none"> • Avbruten strömtilförsel • På grund av elektrostatisk urladdning 	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollera strömförsörjningen • Koppla bort och koppla in den igen efter en stund
Dålig ljudkvalitet	<ul style="list-style-type: none"> • CD:n är repig 	<ul style="list-style-type: none"> • Sätt i en annan CD-skiva
NO visas på displayen	<ul style="list-style-type: none"> • CD:n sitter inte rätt • USB:n är inte korrekt ansluten 	<ul style="list-style-type: none"> • Sätt i CD:n på nytt • Se till att USB-stickan är korrekt ansluten
Ingen radiomottagning	<ul style="list-style-type: none"> • Dålig radiomottagning 	<ul style="list-style-type: none"> • Flytta produkten till en annan plats och justera antennen igen

RENGÖRING OCH SKÖTSEL

- **VARNING!** Före rengöring ska du alltid slå av apparaten och dra ut kontakten från väggutaget.
- Sänk aldrig ned apparaten i vatten eller andra vätskor.
- Rengör apparaten med en mjuk, lätt fuktad trasa. Se till att ingen fukt kommer in i apparaten vid rengöring.
- Använd inte frätande rengöringsmedel, stålborstar, slipborstar, metall eller vassa redskap för att rengöra apparaten.
- Torka apparaten omsorgsfullt efter rengöringen.
- Förvara apparaten på en sval, torr plats, oåtkomligt för barn och husdjur.

CD UNDERHÅLL

- En liten mängd damm eller repor kommer vanligtvis inte att påverka kvaliteten på en skiva. Skivorna bör dock behandlas med omsorg.
- Skydda dina CD-skivor från damm och repor.
- Lagra dina CD-skivor i sina omslag när de inte används.
- För att behålla den ursprungliga kvaliteten på ljudet bör du då och då torka dina CD-skivor med en mjuk trasa, från mitten till kanten (inte med cirkelrörelser). Använd aldrig bensin eller andra lösningsmedel för rengöring.
- Håll endast en CD-skiva i kanterna!



SPECIFIKATIONER

Märkspänning:	230 V~, 50 Hz
Märkeffekt:	10 W
Batteri:	9 V --- , 6 x 1,5 V --- (typ C / R14) (medföljer ej)
Format som stöds:	CD Audio, MP3/CD Audio, MP3
USB-port:	stöder upp till 64 GB
Stödda MP3-bithastighet:	32 kbit/sec - 320 kbit/sec
Radio frekvensband:	88 - 108 MHz (FM)

KASSERING



Logotypen med den överkorsade soptunnan kräver separat insamling av avfall som innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE). Elektrisk och elektronisk utrustning kan innehålla farliga och skadliga ämnen. Släng inte denna apparat som osorterat avfall. Lämna in den till en uppsamlingsplats för återvinning av WEEE. På så sätt hjälper du till att bevara resurser och skydda miljön. Kontakta din återförsäljare eller lokala myndigheter för mer information.



Gör dig av med batterierna på ett miljövänligt sätt. Släng inte batterier i hushållssoporna. Använd återvinnings och uppsamlingsystemet i din kommun eller kontakta den återförsäljare där du köpte produkten.

TEBRİKLER

Bu **ok**. ürünü satın aldığınız için teşekkür ederiz.

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI. DİKKATLE OKUYUN VE GELECEKTE BAŞVURU AMACIYLA MUHAFAZA EDİN.

1. Yanlış kullanım sonucu oluşacak hasarları önlemek için tüm güvenlik talimatlarına uyun! Cihaz üzerinde ve bu kullanma kılavuzunda yer alan tüm güvenlik uyarılarına uyun.
2. Bu kullanma kılavuzunu gelecekte başvuru amacıyla muhafaza edin. Bu cihazın üçüncü şahıslara verilmesi durumunda cihazla birlikte bu kullanma kılavuzu da verilmelidir.
3. Yanlış kullanım veya bu talimatlara uyulmaması sonucu meydana gelen hasarlarla ilgili sorumluluk kabul edilmez.
4. Bu cihazı kullanım amacı dışında kullanmayın. Cihaz ticari kullanım için uygun değildir. Bu cihaz sadece ev dahilinde ve kapalı mekanlarda kullanım için tasarlanmıştır.
5. Cihazı güç kaynağına bağlamadan önce, güç kaynağı voltaj ve akım değerlerinin cihazın ürün etiketinde belirtilen değerlere uygun olduğunu kontrol edin.
6. Cihazı kendiniz tamir etmeye çalışmayın. Arıza durumunda, onarım işlemleri sadece yetkili kişilerce gerçekleştirilmelidir.
7. **Uyarı!** Temizlik veya çalıştırma sırasında, cihazın elektrikli parçalarını suya veya diğer sıvılara daldırmayın. Cihazı asla akmakta olan su altında tutmayın.
8. Cihazın dış gövdesini hiçbir surette açmayın. Gövde içine herhangi bir yabancı nesne sokmayın.
9. Acil bir durumda cihazın elektrik bağlantısını hızlı bir şekilde kesebilmek için fişini kolay erişilebilen bir prize takın. Cihazın bağlantısını tam olarak kesmek için elektrik fişini prizden çekerek çıkarın. Elektrik fişini cihazın elektrik bağlantısını kesmek için kullanın.
10. Olası hasarlara karşı elektrik kablosunu ve fişini düzenli olarak kontrol edin. Elektrik kablosu hasar görmüşse, üretici veya yetkili servisten temin edilebilen özel bir kablo ya da parça ile değiştirilmelidir.
11. Elektrik kablosuna zarar vermemek için kabloyu sıkımayın, kıvrımayın veya keskin kenarlara sürtmeyin. Kabloyu sıcak yüzeylerden ve açık alevden uzak tutun.
12. Elektrik kablosunu, yanlışlıkla çekilmeyecek veya kabloya takılıp düşülmeyecek şekilde yerleştirin. Cihazı ve kablosunu çocukların erişemeyeceği şekilde muhafaza edin.
13. Asla üretici tarafından önerilmeyen aksesuarları kullanmayın. Bu tür aksesuarlar kullanıcının güvenliği ile ilgili sorunlar oluşturabilir ve cihazın arızalanmasına neden olabilir. Sadece orijinal parça ve aksesuarları kullanın.
14. Cihazın üzerine ağır nesnelere yerleştirmeyin. Cihazın üzerine veya yanına mum vb. açık alev içeren nesnelere yerleştirmeyin. Cihazın üzerine veya yanına vazo vb. içi su dolu nesnelere yerleştirmeyin.
15. Cihazı sıcak yüzeylerden ve açık alevden uzak tutun. Cihazı daima sabit, düz, temiz ve kuru bir yüzey üzerinde çalıştırın. Cihazı sıcağa, soğuğa, toza, doğrudan güneş ışığına, neme, damlayan ve sıçrayan suya karşı koruyun.
16. Cihazın hava deliklerini kapatmayın. Yeterli havalandırma olduğundan emin olun. Cihaz ve diğer eşyalar veya duvar arasında en az 10 cm mesafe bırakın.
17. Havalandırma delikleri gazete, masa örtüsü, perde gibi nesnelere kapatılarak havalandırma engellenmemelidir.
18. Cihaz sadece ılıman iklimde kullanım için uygundur. Tropikal bölgelerde veya rutubetli iklimlerde kullanmayın.
19. **Dikkat!** Elektrostatik deşarj ve anlık elektrik dalgalanmaları sonucu oluşan bir arıza durumunda, cihazın fişini prizden çekin ve tekrar takın.
20. **Dikkat!** Pilin yanlış yerleştirilmesi durumunda patlama tehlikesi vardır. Pil değiştirirken sadece aynı ya da eşdeğer tipte pil kullanın.
21. Piller güneş ışığı, ateş ya da benzeri aşırı ısı kaynaklarına maruz kalmamalıdır.
22. Pilleri daima pil ve pil yuvası üzerinde gösterilen kutup işaretlerine (+ ve -) uygun şekilde yerleştirin.
23. Çocukların yetişkin gözetimi olmadan pilleri değiştirmelerine izin vermayın.
24. Cihazı uzun bir süre kullanmayacaksınız pillerini çıkarın.

25. Tüklenen piller derhal cihazdan çıkarılmalı ve doğru şekilde atılmalıdır.
26. Lütfen pil üreticisi tarafından sağlanan güvenlik talimatlarına bakın.
27. Bu cihaz bir oyuncak değildir ve çocuklar tarafından kullanılmalıdır.
28. Kompakt disk üzerindeki bilgiler bir optik lens üzerinden lazer ile okunur (dokunmayın). Cihaz soğuk bir ortamdan sıcak bir ortama götürülürse, lens üzerinde yoğuşma sonucu nem oluşabilir ve oynatma işlemi engellenebilir. Bu durumda cihazı kullanmadan önce bir saat süreyle oda sıcaklığında bekletin. Diski cihazdan çıkarın. Sorun devam ederse, cihazı yetkili bir kişinin kontrol etmesini sağlayın.

**CLASS I
LASER PRODUCT**

Ürün üzerinde yer alan bu etiket bu ürünün lazer bileşeni içeren bir **sınıf 1 lazer ürünü** olduğunu bildirir.

Disk bölmesi içindeki lense dokunmayın.

DİKKAT! Bu kılavuzda belirtilenin dışındaki denetim ya da prosedür ayarlarının kullanılması sonucu tehlikeli radyasyona maruz kalabilirsiniz.



TEHLİKE! Açıkken ve güvenlik kilidi bozulduğunda gözle görülmeyen lazer radyasyonu yayar. Işına maruz kalmaktan kaçının. Lense dokunmayın.



Eşkenar üçgen içerisinde bulunan uç bölümü oklu olan şimşek işareti, cihazın içerisinde izole edilmemiş, insanları ve hayvanları elektrik çarpmaya tehlikesine maruz bırakacak büyüklükte "tehlikeli voltaj" bulunduğu konusunda kullanıcıyı uyararak amacıyla kullanılır.



Eşkenar üçgen içerisinde yer alan ünlem işareti, cihaz ile birlikte verilen kullanım kılavuzunda önemli çalıştırma ve bakım talimatları bulunduğu konusunda kullanıcıyı uyararak amacıyla kullanılır.

KULLANIM AMACI

Bu cihaz sadece sesli eğlence amacıyla tasarlanmıştır. Bu cihaz sadece ev içinde özel kullanım amacıyla tasarlanmıştır ve ticari amaçlarla kullanılamaz. Diğer kullanım şekilleri ürün hasarına veya yaralanmaya neden olabilir.

Imtron GmbH ürünün dikkatsiz veya yanlış kullanımı ya da ürünün üretici tarafından belirtilen amaca uymayan kullanımı nedeniyle ürüne hasar, maddi hasar veya kişisel yaralanma için herhangi bir sorumluluk kabul etmez.

İLK KULLANIMDAN ÖNCE

- Tüm ambalaj malzemelerini çıkarın.
- Paket içeriğinin tam olduğunu ve nakliye hasarı olup olmadığını kontrol edin. Herhangi bir hasar veya eksik paket içeriği olması durumunda bayinizle irtibata geçin.
- Cihazı temizleyin (→ Temizlik ve bakım).
- **Önemli!** İlk kullanımdan önce, disk yuvasındaki koruyucu filmi çıkarın.

BİLEŞENLER

Ürün çizimleri için ön ve arka sayfaları açın.

- | | |
|---------------------------|--|
| 1. Sap | 12. Teleskopik anten |
| 2. CD bölmesi kapağı | 13. AUX IN fişi |
| 3. Ekran | 14. Pil bölmesi |
| 4. FUNC. düğmesi | 15. AC soketi |
| 5. SLEEP düğmesi | 16. Fişli güç kablosu |
| 6. ALBUM düğmesi | 17. TUNING düğmesi |
| 7. Sol hoparlör | 18. Sonraki parçaya geç ►► |
| 8. Çal/Duraklat ►► | 19. STOP |
| 9. Önceki parçaya geç ◀◀ | 20. Sağ hoparlör |
| 10. Açma/Kapama ⏻ düğmesi | 21. Ses kontrolü VOL+/- |
| 11. USB bağlantı noktası | 22. Bant/Mod seçici MODE/FM ST. |



GÜÇ KAYNAĞI

AC kaynağı

Dikkat!

- Bu ürünü aynı anda hem AC kaynağıyla hem de pille çalıştırmayın.
- Bu ürünü güç kaynağıyla çalıştırırken tüm pilleri çıkartın.
- Pilleri takmadan önce ürünün güç bağlantısını kesin.

1. Elektrik fişini AC soketine takın.
2. Güç fişini uygun bir duvar prizine takın.

Not: Alternatif olarak ürünü pille çalıştırabilirsiniz.

Pil ile çalışır

Dikkat!

- Bu ürünü aynı anda hem AC kaynağıyla hem de pille çalıştırmayın
- Pilleri takmadan önce ürünün fişini çıkartın.

3. Pil bölmesi kapağını çıkartın.
4. 6 pili (C / R14, 1,5V tipi ==, ayrı satılır) pil bölümüne yerleştirin. + ve – kutuplarını pillerde gösterildiği şekilde eşleştirin.
5. Pil bölmesi kapağını kapatın.


SAATİN AYARLANMASI

6. Ürünün gücünü kapatmak için ⏻ düğmesine basın.
7. Saat ayar modunu etkinleştirin: ►► düğmesini 2 saniye süreyle basılı tutun. Ekran **24H** yazısı yanıp sönmeye başlar. 12-saat/24-saat formatları arasında seçim yapmak için ►►ya da ◀◀ düğmesine basın. Onaylamak için ►► düğmesine basın. Saat göstergesi yanıp sönmeye başlar.
8.
 1. Saati ayarlamak için ►►ya da ◀◀ düğmesine basın. Onaylamak için ►► düğmesine basın. Dakika göstergesi yanıp sönmeye başlar.
 2. Dakikayı ayarlamak için ►►ya da ◀◀ düğmesine basın. Onaylamak için ►► düğmesine basın. Saat şimdi ayarlanmıştır ve görüntülenir.

Not: Ürünün güç bağlantısı kesilmişse saat ayarları sıfırlanması gerekir.

ÇALIŞTIRMA

Açma ve kapatma

Radyoyu açmak/kapatmak için  düğmesine basın

Mod seçimi

FUNC. düğmesine basarak **tunE** (Radyo) > **Cd** (CD çalar) > **USB** (USB) > **AU** (AUX IN) sırasında modu seçebilirsiniz.

Ses kontrolü

Ses, **VOL+** ya da **VOL-** düğmelerine basarak kolay bir şekilde kontrol edilebilir. Ses bir an için ekranda gösterilir.


Uyku fonksiyonu

Uyku zamanlayıcıyı 120 dakikadan 10 dakikaya 10 dakikalık adımlarla ve 5 dakikadan KAPALI konumuna ayarlamak için **SLEEP** düğmesine kısaca basın.

ALBÜM

MP3 dosyası çalınırken sonraki klasörü seçmek için bu düğmeye basın.


RADYO MODU

- 9 Ürünü kapatmak için  düğmesine basın. Ekranda "**tunE**" görünene kadar **FUNC** düğmesine basın.
- 10 **Radyo bandını seçin:** **MODE/FM ST.** düğmesine basın. Mono istasyonlar için **FM** ve stereo istasyonlar için **FM ST.** ayarını seçin. Stereo istasyon bulunduğunda ekranda **FM ST.** gösterilir.
- 11 İstenen radyo istasyonunun seçilmesi: Ayar düğmesini kullanın.


Notlar:

- Daha iyi FM alımı için: Anteni sonuna kadar uzatın.


CD/USB MODU

- 12 Ürünü kapatmak için  düğmesine basın. Ekranda "**Cd**" görünene kadar **FUNC** düğmesine basın.
- 13 CD bölmesi kapağını açın ve etiketi yukarıya bakacak şekilde bir CD yerleştirin.
- 14 CD bölmesi kapağını kapatın.

veya

- 15 USB bağlantı noktasına  bir USB depolama cihazı bağlayın.

Not

 - USB cihazını doğrudan ürünün USB bağlantı noktasına bağlayın. Uzatma kablosu kullanımı önerilmez; parazite ve veri aktarımı arızasına yol açabilir.
 - Bu ürün FAT16 ve FAT32 dosya sistemine sahip en fazla 64 GB'a kadar USB 1,1 ve 2,0'ı destekler.
 - Harici cihazlar bu ürünle USB aracılığıyla şarj edilemez.
- 16 Ürünü kapatmak için  düğmesine basın. Ekranda "**USB**" görünene kadar **FUNC** düğmesine basın.

Not: Hiçbir CD ya da USB depolama cihazı takılı değilse ekranda "**no**" görüntülenir .

CD/USB ÇALMA

- 17
1. Çalma işlemini başlatmak veya duraklatmak için: ►|I düğmesine basın. Duraklatma modunda, parça numarası ekranda yanıp söner.
 2. Çalma işlemini durdurmak için: **STOP** düğmesine basın. Durdurma modunda, toplam parça sayısı ekranda gösterilir.
 3. Sonraki parçaya geçmek için: ►►I tuşuna basın. Hızlı ileri sarmak için basılı tutun.
 4. Önceki parçaya geçmek için: I◄◄ tuşuna basın. Hızlı geri sarmak için basılı tutun.
 5. Çalma işlemi sırasında, **MODE/FM ST.** düğmesine tekrar tekrar basarak çalma modları arasında aşağıdaki gibi geçiş yapabilirsiniz:

Basın	Görünen	Sonuç
1x	REP	Bir parça tekrarlanır. Ekranda REP yanıp söner
2x	REP ALBUM	Albüm tekrarlanır (yalnız MP3 için)
3x	REP ALL	Tüm parçalar tekrarlanır
4x	RAND	Bir parça rastgele tekrarlanır.
5x	-	Normal çalma.

Notlar:

- Bu cihaz CD, CD-R/-RW ve MP3-CD diskleri okumaktadır. Diğer diskler desteklenmemektedir.
- CD-R/RW diskler çalınırken çalma kalitesi yazdırılan diskin kalitesinden etkilenebilir. CD-R/RW disklerine ses dosyalarını yazdırırken en düşük yazdırma hızını kullanmanızı tavsiye ederiz.

PROGRAM ÇALMA

Notlar:


- 20 CD parçasına veya 99 MP3 parçasına kadar programlama yaparak parçaları herhangi bir sırada çalabilirsiniz.
- Programlanan çalma işlemi ancak tek bir kaynaktan yapılabilir - aynı anda CD diskinden veya USB depolama aygıtından parçalar içeremez.

- 18
1. Çalma işlemini durdurmak için: **STOP** tuşuna basın.
 2. Program ayarlarına girmek için: **MODE/FM ST.** düğmesine basın. Ekranda **PROG** ve **P01** görüntülenir.
 3. Arzu edilen parçayı seçmek için ►►I veya I◄◄ düğmesine basın.
 4. Seçilen parçayı program hafızasına kaydetmek için: **MODE/FM ST.** düğmesine tekrar basın. Bundan sonra ekranda **P02** görüntülenir.
 5. Başka parçaları programlamak için 3 ila 4 adımlarını tekrarlayın.
 6. İstedığınız tüm parçalar programlandıktan sonra, çalma işlemini başlatmak için ►|I düğmesine basın. Ekranda **PROG** görüntülenir.
 7. Çalma işlemini durdurmak için: 1x **STOP** düğmesine basın.
 8. Program çalma işlemini iptal etmek için: 2x **STOP** düğmesine basın. Ekrandaki **PROG** yazısı kaybolur.

YARDIMCI CİHAZ (AUX) ÇALMA

Uyarı!

Harici cihaza bağlarken başka cihazlar ile kullanma ile ilgili güvenlik bilgilerine bakın.

19 Ürünü kapatmak için  düğmesine basın. Ekranda "AU" görünene kadar **FUNC** düğmesine basın.

20 3,5 mm fişli ses kablosu (ayrıca satılır) kullanarak yardımcı cihazı **AUX-IN** soketine takın.

Bir yardımcı cihaz bağlıysa bu cihazın tüm çalma işlevlerinin kullanılması gerekir.

UYUMLU CD'LER

- Sadece dijital ses sinyalleri içeren CD kompakt diskleri kullanın.
- Kopya korumalı materyallerin (bilgisayar programları, yayınlar ve ses kayıtları da dahil) yetkisiz olarak kopyalanması telif haklarının ihlali olabilir ve ulusal kanunlarınıza göre ceza gerektiren bir suç oluşturabilir. Bu cihaz bu amaçla kullanılmamalıdır.

SORUN GİDERME

Çalışma sırasında herhangi bir sorun olursa, lütfen aşağıdaki tabloya bakın. Sorunlar **Çözüm** altında belirtilen şekilde çözülemiyorsa, lütfen üreticisine başvurun.

Sorun	Muhtemel nedenler	Çözüm
Ürün çalışmıyor	<ul style="list-style-type: none"> • Elektrik kesilmiştir • Elektrostatik boşalım kaynaklı 	<ul style="list-style-type: none"> • Güç kaynağını kontrol edin • Fişini çıkarın bir süre sonra yeniden takın
Düşük Ses kalitesi	<ul style="list-style-type: none"> • CD çiziktir 	<ul style="list-style-type: none"> • Yeni bir CD takın
Ekranda NO görünüyor	<ul style="list-style-type: none"> • CD doğru takılmamıştır • USB doğru bağlanmamıştır 	<ul style="list-style-type: none"> • CD'yi yeniden takın • USB çubuğunun doğru bağlandığını kontrol edin
Radyo frekansı alınamıyor	<ul style="list-style-type: none"> • Radyo alma kalitesi kötü 	<ul style="list-style-type: none"> • Ürünü başka bir yere yerleştirin ve anteni tekrar ayarlayın

TEMİZLİK VE BAKIM

- **UYARI!** Temizlik öncesinde cihazı mutlaka kapatın ve fişini prizden çekin.
- Cihazı asla suya veya başka sıvılara daldırmayın.
- Cihazı yumuşak ve hafif nemli bir bezle temizleyin. Temizlik sırasında cihaza su girmediyinden emin olun.
- Cihazı temizlemek için asla aşındırıcı deterjan, tel fırça, bulaşık teli, metal veya keskin aletler kullanmayın.
- Temizlik sonrasında cihazı tamamen kurulayın.
- Cihazı çocuklardan ve evcil hayvanlardan uzak, serin ve kuru bir yerde saklayın.

CD BAKIMI

- Küçük miktarlarda toz veya çizikler genellikle bir diskin kalitesini etkilemez. Yine de diskler dikkatli bir şekilde kullanılmalıdır.
- Kompakt disklerinizi tozdan ve çiziklerden koruyun.
- Kompakt disklerinizi kullanmadığınızda özel kutularında saklayın.
- Orijinal ses kalitesini korumak için, kompakt disklerinizi ara sıra yumuşak bir bezle ortasından kenarına doğru (dairesel hareketlerle değil) silin. Temizlik için asla gaz yağı veya diğer çözücülerini kullanmayın.
- Bir kompakt diski sadece kenarlarından tutun!



TEKNİK ÖZELLİKLER

Nominal gerilim:	230 V~, 50 Hz
Nominal güç:	10 W
Pil:	9 V --- , 6 x 1,5 V --- (C / R14 tipi) (ürüne dahil değildir)
Desteklenen biçimler:	CD Audio, MP3/CD Audio, MP3
USB Bağlantı noktası:	64 GB 'a kadar destekler
Desteklenen MP3 bit hızları:	32 kbit/san - 320 kbit/san
Radyo frekans aralığı:	88 - 108 MHz (FM)

İMHHA



Ürün üzerinde yer alan çarpı işaretli "tekerlekli çöp kutusu" sembolü, atık elektrikli ve elektronik cihazların (WEEE) ayrı olarak toplanmasını gerektirir. Elektrikli ve elektronik cihazlarda tehlikeli ve zararlı maddeler bulunabilir. Bu cihazı sınıflandırılmamış belediye atıkları ile birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için belirlenmiş toplama noktalarına teslim edin. Böyle yaparak çevreyi ve öz kaynakları korumamıza yardımcı olun. Daha fazla bilgi almak için bayinizle veya yerel makamlarla irtibata geçin.



Lütfen pilleri çevreye duyarlı şekilde bertaraf edin. Pilleri evsel atıklarla birlikte atmayın. Lütfen bölgenizde bulunan geri dönüşüm ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünü satın aldığınız satıcıya danışın.